



ESTIMATES

# Atlantic Canada Opportunities Agency

2000-2001  
Estimates

Part III – Report on Plans and Priorities

Canada

## The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament. The Estimates, which are tabled in the House of Commons by the President of the Treasury Board, consist of three parts:

**Part I – The Government Expenditure Plan** provides an overview of federal spending and summarizes both the relationship of the key elements of the Main Estimates to the Expenditure Plan (as set out in the Budget).

**Part II – The Main Estimates** directly support the *Appropriation Act*. The Main Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in subsequent appropriation bills. Parliament will be asked to approve these votes to enable the government to proceed with its spending plans. Parts I and II of the Estimates are tabled concurrently on or before 1 March.

**Part III – Departmental Expenditure Plans** which is divided into two components:

- (1) **Reports on Plans and Priorities (RPPs)** are individual expenditure plans for each department and agency (excluding Crown corporations). These reports provide increased levels of detail on a business line basis and contain information on objectives, initiatives and planned results, including links to related resource requirements over a three-year period. The RPPs also provide details on human resource requirements, major capital projects, grants and contributions, and net program costs. They are tabled in Parliament by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*. These documents are to be tabled on or before 31 March and referred to committees, which then report back to the House of Commons pursuant to Standing Order 81(4).
- (2) **Departmental Performance Reports (DPRs)** are individual department and agency accounts of accomplishments achieved against planned performance expectations as set out in respective RPPs. These Performance Reports, which cover the most recently completed fiscal year, are tabled in Parliament in the fall by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource allocation priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in Departmental Performance Reports, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of public funds.

© Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented by  
the Minister of Public Works and Government Services, 2000

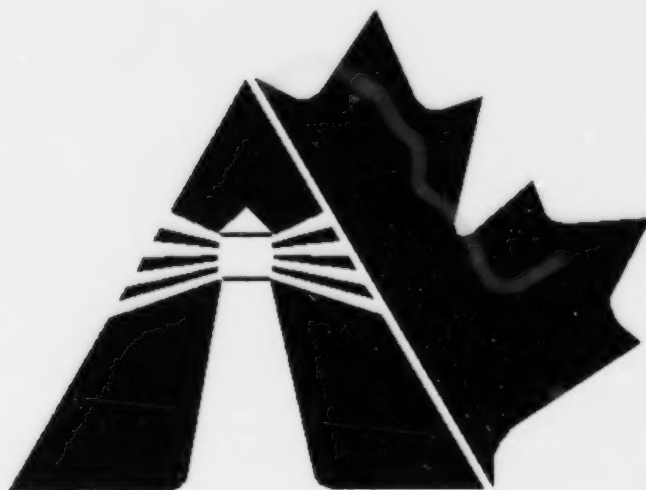
Available in Canada through your local bookseller or by mail from  
Canadian Government Publishing (PWGSC)  
Ottawa, Canada K1A 0S9

Telephone: 1-800-635-7943  
Internet site: <http://publications.pwgsc.gc.ca>

Catalogue No. BT31-2/2001-III-81

ISBN 0-660-61203-8

# **Atlantic Canada Opportunities Agency**



**2000-2001  
Estimates**

**Part III - Report on Plans and Priorities**

  
Minister of Industry





# TABLE OF CONTENTS

<b>Section I - Messages .....</b>	<b>1</b>
Minister's Portfolio Message .....	1
Secretary of State's Message .....	3
<b>Section II - Agency Overview .....</b>	<b>5</b>
A. Mandate, Roles and Responsibilities .....	5
1. Mandate and Mission .....	5
2. Organizational Structure .....	5
B. Agency Objective .....	7
1. Strategic Directions .....	7
2. Programs and Services .....	13
C. External Factors Influencing the Agency .....	14
1. Economic Development Framework .....	14
2. Economic Review and Outlook for Atlantic Canada .....	17
3. Economic Outlook by Province .....	19
New Brunswick .....	19
Newfoundland and Labrador .....	20
Nova Scotia .....	22
Prince Edward Island .....	24
D. Agency Planned Spending .....	26
<b>Section III - Plans, Results and Resources (by Business Line) .....</b>	<b>27</b>
<b>Development Business Line: .....</b>	<b>27</b>
A. Planned Spending and Full Time Equivalents (FTEs) .....	27
B. Business Line Objective .....	27
C. Business Line Description .....	27
D. Development Business Line - Key Results Commitments, Planned Results, Key Activities and Resources .....	28
<b>Corporate Administration Business Line: .....</b>	<b>45</b>
A. Planned Spending and Full Time Equivalents (FTEs) .....	45
B. Business Line Objective .....	45
C. Business Line Description .....	45
D. Corporate Administration Business Line - Key Results Commitments, Planned Results, Key Activities and Resources .....	46
<b>Section IV - Horizontal Initiatives (Planned Results) .....</b>	<b>47</b>
A. ACOA's Sustainable Development Strategy (SDS) .....	47
B. ACOA's Support to the Federal Government's Rural Policy .....	48

<b>SECTION V - FINANCIAL INFORMATION</b> .....	<b>49</b>
Summary of Transfer Payments .....	49
Source of Non-Respendable Revenue .....	49
Net Cost of Program for the Estimate Year .....	50
<b>Section VI - Other Information</b> .....	<b>51</b>
A. ACOA Website .....	51
B. Publications .....	51
C. List of Offices .....	54

## Topical Index

### LIST OF FIGURES AND TABLES

Figure 1 - Organization Structure .....	6
Figure 2 - Regional Economic Development Strategy .....	15
Table 2.1 - Agency Planned Spending .....	26
Table 3.1 - Planned Spending and Full Time Equivalents (FTEs) (Development Business Line) .....	27
Table 3.2 - Development Business Line - Key Results Commitments, Planned Results, Key Activities and Resources .....	28
Table 3.2.1 - Policy, Advocacy and Coordination .....	29
Table 3.2.2 - Access to Capital and Information .....	31
Table 3.2.3 - Entrepreneurship and Skills Development .....	32
Table 3.2.4 - Innovation .....	35
Table 3.2.5 - Trade, Tourism and Investment .....	37
Table 3.2.6 - Community Economic Development .....	42
Table 3.2.7 - Development Business Line Resources by Strategic Priority .....	44
Table 3.3 - Planned Spending and Full Time Equivalents (FTEs) (Corporate Administration Business Line) .....	45
Table 3.4 - Corporate Administration Business Line - Key Results Commitments, Planned Results, Key Activities and Resources .....	46
Table 5.1 - Summary of Transfer Payments .....	49
Table 5.2 - Source of Non-Respendable Revenue .....	49
Table 5.3 - Net Cost of Program for the Estimate Year .....	50

## LIST OF ACRONYMS

<b>ACTP:</b>	Atlantic Canada Tourism Partnership
<b>ATI:</b>	Alliance of Technical Industries
<b>BDP:</b>	Business Development Program
<b>CAS:</b>	Consulting Advisory Services
<b>CBDC:</b>	Community Business Development Corporations
<b>CBSC:</b>	Canada Business Service Centres
<b>CCMC:</b>	Canadian Centre for Marine Communication
<b>CED:</b>	Community Economic Development
<b>CFAR:</b>	Canadian Fisheries Adjustment and Restructuring Initiative
<b>CFI:</b>	Canada Foundation for Innovation
<b>CRP:</b>	Canadian Rural Partnership
<b>CSA:</b>	Canadian Space Agency
<b>Devco:</b>	Cape Breton Development Corporation
<b>DFAIT:</b>	Department of Foreign Affairs and International Trade
<b>ECBC:</b>	Enterprise Cape Breton Corporation
<b>EMS:</b>	Environmental Management System
<b>FDI:</b>	Foreign Direct Investment
<b>FIS:</b>	Financial Information Strategy
<b>FTE:</b>	Full Time Equivalent
<b>GDP:</b>	Gross Domestic Product
<b>IBDA:</b>	International Business Development Agreement
<b>IEI:</b>	Information Economy Initiative
<b>IFI:</b>	International Financing Institutes
<b>IPC:</b>	Investment Partnerships Canada
<b>IRB:</b>	Industrial and Regional Benefits
<b>IT:</b>	Information Technology
<b>JEDI:</b>	Joint Economic Development Initiative
<b>KEP:</b>	Knowledge Economy Partnership
<b>PWGSC:</b>	Public Works and Government Services Canada
<b>REDA:</b>	Regional Economic Development Agreement
<b>SDS:</b>	Sustainable Development Strategy
<b>SME:</b>	Small- and Medium-Sized Enterprises
<b>SOEP:</b>	Sable Offshore Energy Project
<b>UCS:</b>	Universal Classification System



## SECTION I - MESSAGES

### Minister's Portfolio Message

In the global economy, innovation is an essential determinant of long-term economic growth, improved productivity and, ultimately, our quality of life. Preparing Canadians for the knowledge-based economy remains one of the government's top priorities in the years ahead. My portfolio of government organizations is promoting the growth of a strong, dynamic Canadian economy and is helping Canadians take advantage of the opportunities offered by the global knowledge-based economy. We have laid a solid foundation through our continuing investments in knowledge and innovation.

An essential ingredient for our knowledge-based growth, both as an economy and as a society, is Connecting Canadians, an initiative designed to make Canada the most connected country in the world. Leading-edge applications will create jobs and growth, and strengthen productivity performance. Connecting Canadians also allows us to reach out to all citizens, and redefine and enhance how we provide services to, and interact with, Canadians.

I am pleased to present the Report on Plans and Priorities for the Atlantic Canada Opportunities Agency (ACOA) which sets out for Canadians the planned activities, priorities and resources over the course of the next three years. These plans illustrate how ACOA's economic leadership is contributing to building a strong and dynamic economy in Atlantic Canada. ACOA is not only responsible for administering federal/provincial economic renewal agreements on behalf of the federal government, it also invests strategically in policy research and analysis, in trade, tourism and investment, innovation as well as entrepreneurship and skills development. It is helping small rural communities build promising futures and it is providing a full array of financial and information services to Atlantic entrepreneurs.

#### *The Industry Portfolio is ...*

Atlantic Canada Opportunities Agency  
Business Development Bank of Canada\*  
Canadian Space Agency  
Competition Tribunal  
Copyright Board Canada  
Canada Economic Development for Quebec Regions  
Industry Canada  
National Research Council Canada  
Natural Sciences and Engineering Research Council of Canada  
Social Sciences and Humanities Research Council of Canada  
Standards Council of Canada\*  
Statistics Canada  
Western Economic Diversification Canada

*\*Not required to submit Reports on Plans and Priorities*

As we look ahead we must define excellence by global standards. Innovation, science, research and development, and connectedness will profoundly change the world we face in the next decade. To maintain and improve our quality of life, we must be more skilled, more productive, more entrepreneurial and more innovative than any other country in the world and we can be all of these things.

  
The Honourable John Manley

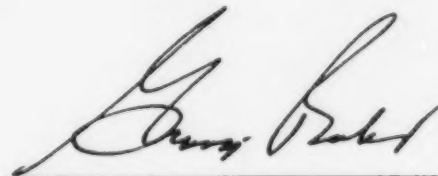
## Secretary of State's Message

In the Speech from the Throne opening the Second Session of the Thirty-Sixth Parliament (October 1999), the Government of Canada resolved to strengthen the country "by enhancing the quality of life of Canadians." What this means specifically for the Atlantic Canada Opportunities Agency (ACOA) is a renewed commitment to building stronger communities and a more dynamic economy in Atlantic Canada.

This report gives substance to those commitments by setting out clear objectives and identifying the key activities ACOA will undertake in the coming year. It demonstrates that the Agency is investing strategically—both in the people and businesses of Atlantic Canada. It also details the expected outcomes of these investments such as increased business start-ups, more trade-ready firms, increased direct foreign investment, better access to capital and information, and the development and commercialization of new technologies.

Although the Atlantic economy has grown in recent years, many economic challenges remain—including continued out-migration, lack of opportunity in rural areas, and an overall lag in regional productivity. ACOA recognizes that it cannot address these issues in isolation. We will continue to work with all orders of government, the private sector, research and academic groups and the volunteer sector to identify problems and opportunities in the Atlantic economy. We will continue to respond to the regional needs of Atlantic Canada by helping coordinate the programs delivered in the region by other federal government departments. We will also continue to advocate strongly for Atlantic Canada's interests in the development of national policies and programs.

Building a better quality of life for Atlantic Canadians is directly linked to creating a more entrepreneurial, more innovative, more productive—and hence more competitive—Atlantic economy. But it is only by working collaboratively in this increasingly inter-connected global environment that we will succeed. This report represents my commitment to realizing that goal.



The Honourable George Baker, P.C., M.P.  
Secretary of State  
Atlantic Canada Opportunities Agency





## SECTION II - AGENCY OVERVIEW

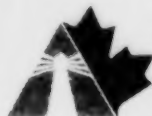


### *Mandate, Roles and Responsibilities*

#### **1. Mandate and Mission**

The Agency derives its mandate from Part I of the *Government Organization Act, Atlantic Canada 1987, R.S., c. G-5.7*, otherwise known as the *Atlantic Canada Opportunities Agency Act*. The Act provides ACOA with a broad mandate for economic development in Atlantic Canada.

##### ***ACOA Mandate***



*To increase opportunity for economic development in Atlantic Canada and, more particularly, to enhance the growth of earned incomes and employment opportunities in that region.*

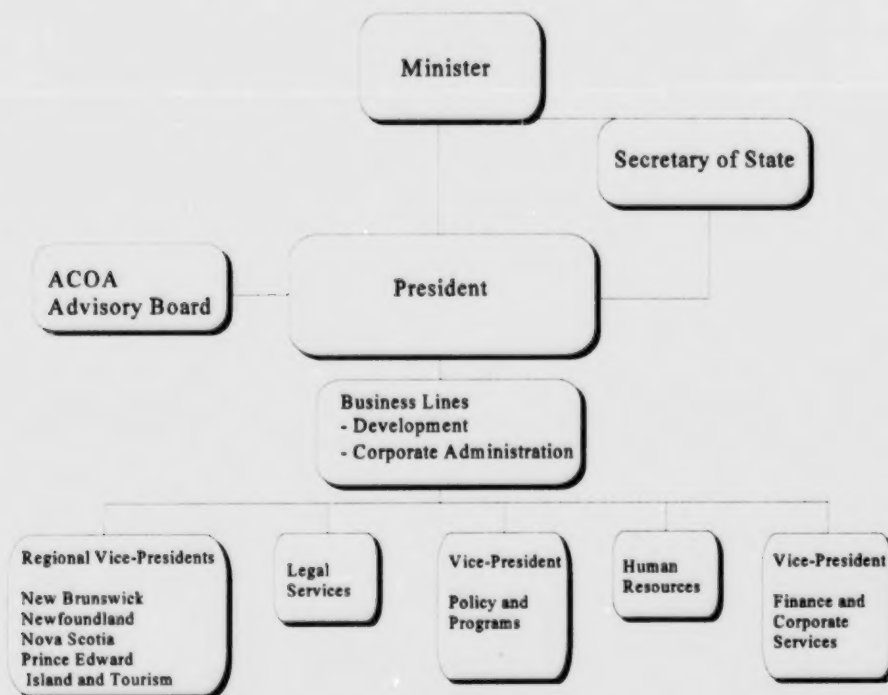
To fulfill its mandate, ACOA's mission is to work in partnership with the people of Atlantic Canada towards the long-term economic development of the region.

#### **2. Organizational Structure**

ACOA's Head Office is located in Moncton, New Brunswick. It includes the President's office, Policy and Programs, Finance and Corporate Services, Legal Services and Human Resources. The organizational structure, including associated resources is depicted in Figure 1, on page 6.

ACOA has a regional office located in the capital of each Atlantic province. Regional Vice-Presidents are responsible for the delivery of ACOA programs. In Sydney, Nova Scotia, the Vice-President of Enterprise Cape Breton Corporation (ECBC) is responsible for delivering ACOA's programs in Cape Breton. Each Vice-President is equipped with Ministerial delegated authorities to approve projects and proposals occurring in their area of responsibility.

**Figure 1: Organization Structure**



**2000-2001 Resources by Responsibility Area (\$ millions)**

Business Line	Regions	Policy and Programs	Human Resources	Finance and Corporate Services	All Other*	Total
Development						
330 FTEs	266.2	24.5	0.4	3.4	0.2	294.7
Corporate Administration						
100 FTEs	3.1	0.2	0.9	7.9	1.3	13.4
<b>Total Planned Spending</b>	<b>269.3</b>	<b>24.7</b>	<b>1.3</b>	<b>11.3</b>	<b>1.5</b>	<b>308.1</b>
430 FTEs						

\*Other: Legal Services, President, Secretary of State, Minister, Advisory Board

Through its Ottawa office, ACOA advocates the interests of Atlantic Canadians in the development of national policies and programs, including the interests of the region's entrepreneurs as they relate to federal procurement.

ACOA legislation provides for an ACOA Advisory Board. This Board is composed of the President of ACOA and not more than seven other members who represent all areas of Atlantic Canada.

The President of ACOA is also, ex officio, the Chairperson of the Board and CEO of ECBC. ECBC is a Crown Corporation established by legislation to promote and assist the financing and development of industry on Cape Breton Island, to provide employment outside the coal producing industry and to broaden the base of the economy of Cape Breton Island. While ECBC and ACOA have a close working relationship and many ACOA programs are delivered in Cape Breton through the Corporation, ECBC is a separate entity and reports separately to Parliament through the Minister and the Secretary of State; therefore it is not included in this document.

## **B** *Agency Objective*

To meet its mandate, ACOA has the following objective:

*To support and promote new opportunities for economic development in Atlantic Canada, with particular emphasis on small- and medium-sized enterprises, through policy, program and project development and implementation and through advocating the interests of Atlantic Canada in national economic policy, program and project development and implementation.*

ACOA works to enhance the competitive strength and productivity of SMEs in the region. Statistics Canada research shows that, in Atlantic Canada, 95% of newly created businesses are SMEs with fewer than 100 employees.

### **1. Strategic Directions**

In operationalizing its mandate and objectives, ACOA has identified a series of strategic priorities. As highlighted in the Key Results Commitments tables in Section III (D) of this report (pages 28-43), ACOA's development activities and results are aligned with and guided by these strategic priorities.

### **ACOA's Strategic Priorities**

- Policy, Advocacy and Coordination
- Access to Capital and Information
- Entrepreneurship and Skills Development
- Innovation
- Trade, Tourism and Investment
- Community Economic Development

#### ***Policy, Advocacy and Coordination***

ACOA has a legislated role and mandate as advocate for Atlantic Canada's interests, priorities and concerns in federal government policy making, program design and project selection.

ACOA's advocacy effort is advanced through strategic alliances and partnerships via a network of regional offices and field offices, and through its Ottawa office. Federal Regional Councils, for example, composed of senior federal officials in each of the Atlantic provinces, provide an excellent forum to coordinate and advocate federal initiatives in Atlantic Canada.

Cabinet policy support and advice to the Minister and Secretary of State are carried out through gathering and dissemination of local, regional, provincial and national issue-related intelligence, using the strength of regional partnerships and business and stakeholder networks to influence major federal policy reviews and economic strategies and a coordinated approach to influencing procurement and expenditure decisions.

The Agency's policy and research agenda is based on comprehensive regional experience, input from economic development stakeholders and partners, and findings and knowledge from a growing body of completed research and consultation. A forward-looking research plan is maintained which reflects and supports: emerging regional, provincial and local economic issues; structural challenges and opportunities in the Atlantic economy; sector-specific considerations; key federal policies; and ACOA strategic priorities and program initiatives. ACOA's approach includes internally driven research, research carried out by and with external partners, and policy roundtables and seminars.

## ***Access to Capital and Information***

Small- and medium-sized businesses are the engines of growth to the Atlantic economy. Support for the start-up and expansion of SMEs is critical in generating job creation and increasing earned incomes in the region.

Among the greatest barriers to the start-up and expansion of SMEs in Atlantic Canada is insufficient access to capital. Breaking down these barriers, in association with public and private sector partners, is one of ACOA's strategic priorities. The Agency aims to help address the most critical financing gaps such as investments in new technology, software, prototypes, staff training, trade development and quality improvement measures. These investments often do not meet either the risk requirements (i.e., security) of commercial lenders or the size requirements of venture capitalists.

ACOA helps with access to capital by, for example, making interest-free, unsecured loans through its Business Development Program (BDP), often leveraging funds from conventional lenders to finance SME activities. ACOA also encourages the formation of investment funds to leverage capital, such as ACF Equity, the Community Catalyst Fund (CCF) and PEI Capital Inc.

ACOA works to provide a client-centred business information network through the Atlantic Canada Business Services Centres and other business support organizations. (See also Community Economic Development (CED), page 12.)

## ***Entrepreneurship and Skills Development***

By investing in the development of existing and potential entrepreneurs, ACOA is working to ensure that business start-ups and expansions continue to generate new employment. Enhancing business management skills in SMEs leads to an increase in businesses' survival, growth and productivity.

ACOA is the principal advocate of entrepreneurship development in Atlantic Canada. The Agency's current entrepreneurship development strategy is recognized nationally and internationally as a successful model. This model approaches development on a very broad front. In addition, the Agency has laid the foundation for a Business Management Development strategy and has supported such activities as infrastructure development, training, transition programs, quality assurance and productivity improvement.

ACOA is working to create an environment in which entrepreneurship is widely perceived as a career option and life-long learning is part of Atlantic Canada's

business culture. The Agency's Entrepreneurship and Skills Development strategy focusses on four key areas:

- Entrepreneurship Education
- Youth Entrepreneurship
- Business Management Development
- Skills Research and Advocacy

### ***Innovation***

Through its development efforts in Innovation, ACOA seeks to strengthen the innovation performance of the Atlantic region through development and commercialization of new technologies, enhanced technology capability and growth of strategic sectors.

To strengthen the innovation and technology capacity of the Atlantic region, ACOA focusses upon five "themes": creation of new technology firms; technology skills; strategic sectors; technology diffusion; and technology development and commercialization.

The primary objectives of these themes include:

- support for projects involving SME new product or processes development, technology adoption and commercialization, as well as support to research facilities which provide services to SMEs;
- supporting both domestic and international linkages/alliances for technology development and commercialization, including research-private sector partnerships and partnerships between private sector SMEs; and,
- undertaking innovation and technology initiatives in partnership with other key stakeholders.

### ***Trade, Tourism and Investment***

ACOA seeks to enhance Atlantic Canada's trade and export skills and strengthen the export performance of the Atlantic region by enhancing the capabilities and capacity of SMEs to initiate and expand export activity. This is accomplished through a series of developmental and support activities in four key strategic areas: awareness, skills development, financing and policy, advocacy and coordination.



Awareness activities are designed to promote SME interest in exporting, increase current and potential exporters' information and knowledge of trade issues and opportunities and raise the awareness level of our posts abroad with respect to Atlantic Canada's export capability. This is accomplished through initiatives such as trade orientation and training sessions, trade conferences, sector and company profiles and the hosting of incoming missions from selected posts abroad.

Skills development is based on three related approaches: the identification and targeting of potential exporters in each province and customized training of both potential and existing exporters; the provision of intensive counselling to export-ready firms; and, the development of trade consultant expertise in the region.

Financial support involves the provision of assistance under the Business Development Program for international market development, export-related expansions/ modernizations, new product development and trade missions/fairs. Assistance for trade development projects is also provided under the Canada/Atlantic Provinces International Business Development Agreement (IBDA).

Policy, advocacy and coordination is carried out through activities such as membership on Team Canada Inc. and the Regional Trade Networks. ACOA-led forums such as the Pan-Atlantic Multilateral Trade Coordinating Committee and the Atlantic Investment Group contribute to the Agency's advocacy and coordination role in influencing national and regional trade policy.

ACOA works in partnership with the Atlantic provinces and key industry stakeholders to promote Atlantic Canada as a desirable tourism destination. The Agency strives to capitalize on and develop the strong tourism potential of the region by taking a strategic approach to tourism development.

The ACOA Tourism Strategy sets out a vision to develop an industry that is characterized by sustainable, world-class, and authentic travel experiences. The strategy aims to support expanded seasonality, rising productivity and the generation of quality job opportunities for Atlantic Canadians.

ACOA works in partnership with the Atlantic tourism industry and provincial governments to:

- continue the positive trend towards multi-seasonal expansion through product development and innovation;
- support products and initiatives which fulfil customer demand for quality;

- support products which generate higher profitability, thereby improving return on investment and the climate for new investment; and,
- support tourism marketing initiatives through activities such as the Atlantic Canada Tourism Partnership (ACTP) in which the Atlantic provinces and the tourism industry work together to promote the region.

The ACOA investment strategy is based upon the establishment of the region as a location of choice for Foreign Direct Investment (FDI).

This is accomplished through investment research, awareness and information management, and investment partnership. The investment research component is designed to initiate and fund studies in areas such as the identification of constraining and facilitating factors to FDI, in-depth sector analysis for FDI attraction purposes, and site locator selection criteria.

Awareness and information management emphasize the provision of general investment-related information about the region as a prospective investment site through investment missions, media promotions, liaison with Canadian posts abroad and the production of sector investment profiles. Data banks are also being established to track foreign investment in Atlantic Canada.

Investment partnership involves a liaison, advocacy and coordination role with Investment Partnerships Canada with regard to FDI in our region as well as cooperative investment promotion and research initiatives with the provinces.

### ***Community Economic Development (CED)***

ACOA is committed to its role as a player in Community Economic Development (CED) in Atlantic Canada. Many communities have demonstrated initiative and vision. The Agency's CED mission is to help these communities plan and implement their vision to create long-term self-sustaining economic activity.

ACOA works with Atlantic Canadian communities, helping them take responsibility and accountability for their own economic development. The Agency works with regional and local partners to build communities' capacity to plan and implement self-sustaining viable opportunities for economic development, including opportunities for the region's youth. Through these efforts, the Agency is working to support viable rural communities to help them get the full benefit from economic development opportunities.



ACOA works in partnership with Community Business Development Corporations (CBDCs), supporting the ongoing counselling and financial services the CBDCs provide to SMEs in rural communities. ACOA plays an active role of federal/regional coordinator and advocate of CED. On a local level, ACOA is striving to strengthen the strategic and operational planning process with Regional Economic Development Agencies and promote the use of community volunteers as CED champions in their respective communities.

ACOA's key objectives in CED are to:

- strengthen coordination and cooperation between Atlantic CED partners;
- increase the availability of business capital in rural communities;
- create sustainable jobs in these communities;
- strengthen the community strategic planning process; and,
- encourage community ownership and empowerment in CED activities.

## **2. Programs and Services**

In support of ACOA's strategic priorities, the Agency assists its clients through the following programs and services:

### ***Business Development Program (BDP):***

- assistance to SMEs to establish, expand or modernize;
- interest free, unsecured loans.

### ***Consulting Advisory Services (CAS):***

- provision to business clients of immediate access to consulting expertise to pursue business opportunities or solve problems.

### ***Canada Business Service Centres (CBSCs):***

- provision of business-related services and information products to SMEs and aspiring entrepreneurs;
- a 1-800 telephone service, Internet communications, fax, and walk-in services.

### ***Community Futures Program:***

- ACOA, through delivery of the Government of Canada's Community Futures Program, supports autonomous, not for profit Community Business Development Corporations (CBDCs) to help entrepreneurs in rural areas to access the information, advice and capital required to succeed.

### ***COOPERATION Program:***

- comprehensive, federal-provincial, cost-shared agreements;
- strategic investment benefiting an industry, a sector, a community, and/or a province.

### ***Adjustment Initiatives:***

- assistance to communities in developing alternative employment opportunities in response to the downturn in the Atlantic groundfish industry;
- base closure adjustment activities, generating economic diversification and new employment opportunities;
- Borden-Cape Tormentine redevelopment programs, generating new employment opportunities during the transition from ferry service to the fixed link between New Brunswick and Prince Edward Island.



## ***External Factors Influencing the Agency***

### **1. Economic Development Framework**

ACOA's mandate: *To increase opportunity for economic development in Atlantic Canada and, more particularly, to enhance the growth of earned incomes and employment opportunities* means that the region must move forward into the global economy both as the global economy is defined today and as it is taking shape for the future.

In assessing the region's past performance and future potential and in taking into account the policy environment, two key factors that require

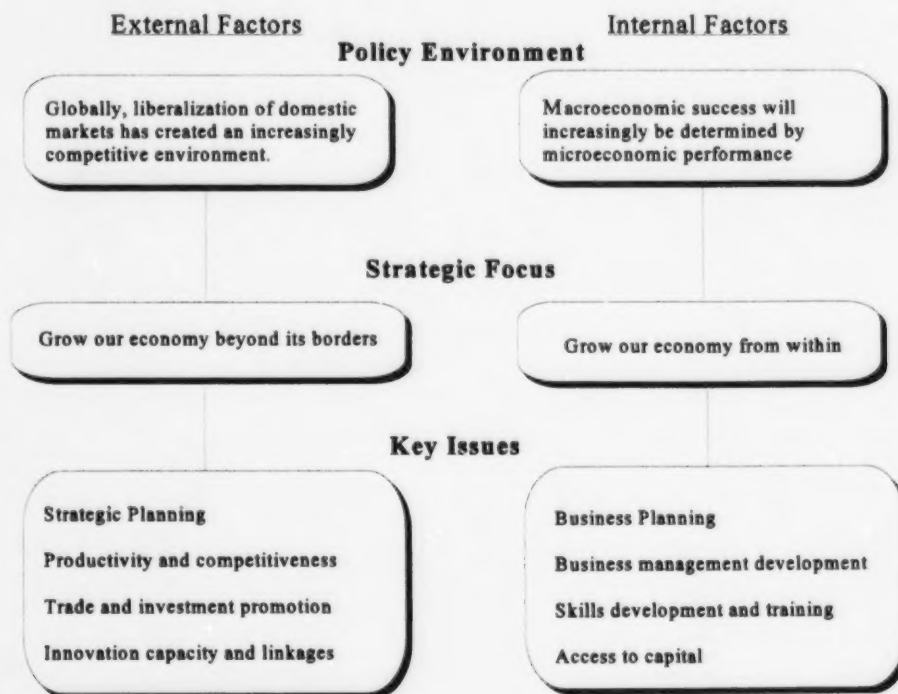
"Globalisation makes cities, regions and countries more vulnerable to external shocks and economic restructuring. Yet all cities and regions have resources which can be used to drive local economic development, provided they are part of a sustained regional development strategy that emphasises long-term goals over short-term gains."

Learning cities: the new recipe in regional development, Kurt Larsen, OECD Observer, August 01, 1999

consideration are the increasingly competitive global marketplace and the need to improve productivity of individual firms.

Considering these factors, ACOA's regional economic development strategy must take a balanced approach (see figure 2 below). To maximize the region's growth in income and employment, the strategy becomes one of growing the economy beyond its borders. Secondly, the strategy focuses on growing the economy from within, by strengthening the individual potential of businesses in the region.

**Figure 2 - Regional Economic Development Framework**



To grow the regional economy beyond its borders, competitiveness and productivity are crucial. Where competition is intense, economic efficiency tends to be greater. Industries that have highly productive, innovative new entrants are typically the most productive industries; existing firms must either improve or fail. Liberalization of domestic markets has created more opportunity for competitive interaction. This in turn can cause resources (capital and labour) to move from lesser to more productive activities. Improvement in the region's industrial productivity is an important ingredient to the region's long-term economic success.

In growing the economy externally, strategic planning must guide the economic strategy with a focus on opportunities for the region's growth sectors as well as the resource sectors, the latter having been the traditional mainstay of the Atlantic Canadian economy. Trade and investment promotion strategies are critical undertakings to access existing and develop new external markets. Equally critical is the need to strengthen the region's innovation capacity. Innovation is the key to new product development and increased competitiveness. It should be emphasized that Innovation is more than engineering; it includes all aspects of business from marketing and sales, to human resource management.

To grow the regional economy from within, individual business potential has to be maximized through the incorporation of best management practices. Business decisions need to be guided by plans and strategies. More emphasis will have to be placed on skill development for the region's businesses to compete effectively. Capital should be available through strategically selected priority areas.

The regional economic development strategy can work more effectively when supplemented with special measures that focus on adjustment and strategic infrastructure. Adjustment allows for transition to occur within the economy, thereby reducing the negative impact of change. Strategic infrastructure can improve the region's assets, thereby enhancing both productivity and competitiveness.

To give effect to the regional economic development strategy, a broadly based approach is required. Partnerships must be formed and coordination of effort needs to occur. The Canadian Rural Partnership (CRP) is an example that draws together a wide range of government departments and mandates towards establishing a coordinated network of support to rural communities. ACOA will continue its role in Atlantic Canada for coordinating the cross-government response to rural areas.

ACOA is also committed to help enhance the vitality and support the economic development of the French linguistic minority community in Atlantic Canada and to foster the full recognition and use of both English and French in Canadian society as expressed in *Section 41 of Part VII of the Official Languages Act*. The Agency's Action Plan will be revised in 2000. It will build on progress achieved in working with the Francophone communities in their economic efforts.

## **2. Economic Review and Outlook for Atlantic Canada**

The economy of Atlantic Canada continued to show improvement during 1999, with economic growth being supported by developments in the oil and gas sector. As well, the region has benefitted from strong economic growth in the rest of Canada and the United States. The region's economy is expected to have expanded by 3.9% in 1999, slightly higher than the forecast national growth rate of 3.6%.

Economic growth in 1999 was being driven by offshore oil production from Hibernia, highway construction and developments related to Sable Island natural gas. Output in the goods-producing industries is expected to have increased by 6%, due to growth in the manufacturing, construction and oil sectors. Strong economic activity in the transportation, communication and tourism sectors should provide for a 3.2% expansion in the service-producing industries.

In 1999, employment in Atlantic Canada increased by 3.4% or 34,000 jobs. This rate exceeded the national pace of 2.7%. The unemployment rate for the region was 11.7% in 1999, down from 12.9% in 1998.

The population of Atlantic Canada increased by 3,083 or 0.1% between July 1998 and July 1999, while the national population increased by 0.9%. The three Maritime provinces registered increases in population: Prince Edward Island (791), New Brunswick (2,048) and Nova Scotia (4,651). The population of Newfoundland and Labrador fell by 4,407 or 0.8%.

Economic activity in the region is forecast to moderate somewhat during 2000, mainly due to a slowdown in investment activity. In addition, economic growth in Canada and the United States is expected to weaken somewhat. Interest rates have begun to edge up in both countries to keep inflationary pressures in check. Real GDP in the region is forecast to increase by 2.9%, slightly lower than the national rate of 3.1%. Employment growth in the region is also expected to be below the national rate (1.2% vs. 1.7%).

Natural resources continue to provide the foundation for the region's economy. These industries and their associated processing activities generate significant spin offs throughout the economy. New mineral discoveries, increased tourism activities, value-added food and wood products, offshore energy development and aquaculture all represent continued use of the region's natural resources.

The region is also diversifying into knowledge-based industries and over time these will become major contributors to the region's economy. Information technology, environmental industries, biotechnology and ocean industries all represent significant opportunities for generating economic wealth.

## **Public Expectations**

Unemployment remains the most important issue for Atlantic Canadians.

Atlantic Canadians are divided concerning how to spend extra revenues resulting from a federal budget surplus. Health care spending tops the list, followed by education and job creation. Support for new government spending in health care is higher among women and support increases with age. Women show stronger support for spending in education, while younger Atlantic Canadians are more inclined to support new government spending on job creation.

## **Federal-Provincial Context**

Atlantic Canada's four provincial jurisdictions and small, widely dispersed population create the need for increased regional coordination of efforts. ACOA will continue building on its long-standing partnerships with the governments of the four Atlantic provinces to identify and address common economic development priorities. Economic priorities will include: development of a thriving SME sector with emphasis on technology; technology-based business opportunities; preparing for the knowledge-based economy; and rural and community development.

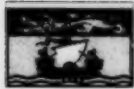
## **Challenges**

Since the early 1990s, the Atlantic region has been adjusting to new global pressures, as well as internal fiscal realities. Extensive restructuring has taken place in the fisheries, as well as in the mining and forestry sectors. Although the Atlantic economy has benefitted from good economic growth in recent years, there remains several fundamental economic challenges. The region is experiencing slow population growth mainly due to continued out-migration. Lack of opportunities, especially in rural areas, is forcing people to leave the region. Development efforts must be directed at stemming this outflow of mostly young, educated people.

For the economy to grow, productivity levels must improve. Overall labour productivity in Atlantic Canada was 85% of the national level in 1998, down from 91% in 1984. Labour productivity in the region's manufacturing sector fell from 79% of the national level in 1984 to 75% in 1998. Certain key factors have been identified as contributing to the weaker productivity performance of the Atlantic economy relative to the national economy. Research and development spending, innovation, export participation, technology adoption, educational attainment and worker training have all lagged national levels. Action to improve this set of microeconomic fundamentals is critical if productivity levels in the region are to be raised.



### **3. Economic Outlook by Province**



#### **New Brunswick**

##### **Economic Context**

New Brunswick experienced real GDP growth of 3.9% in 1999. This growth was driven by large construction projects such as the \$600 million Trans-Canada Highway, the \$650 million natural gas pipeline, and a \$750 million expansion of the Irving Oil refinery. There was a significant decrease in unemployment, an increase in the number of jobs, and an increase in personal income in the province. The call centre industry experienced continued growth and expansion over the year.

In New Brunswick, economic growth will moderate in 2000 with real GDP increasing by 2.5%. The economy will benefit from continued expansion in the manufacturing, transportation and communications sectors.

Rural areas of the province continue to face many difficulties. The economy of northern New Brunswick is generally dependent on the economic performance of resource-based sectors. Low commodity prices have brought weakness to the forestry and mining sectors while the fishery sector has not shown recovery in recent years. The Acadian Peninsula is under particular stress.

Besides the construction and resource sectors, growth potential for the province for long-term economic development seems to reside in several areas including: oil and gas; bio-pharmaceuticals; information technology; and tourism.

##### **Challenges for New Brunswick**

The New Brunswick economy is sensitive to the impact of large construction projects. A challenge for New Brunswick in the next several years will be the ability to sustain the economy's growth at current levels, after major capital projects are completed.

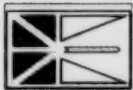
The introduction of natural gas as an energy source to the province presents opportunities associated with its inherent cost efficiency as a fuel source. The challenge for New Brunswick companies will be to fully exploit access to this new energy source and respond to the spin-off opportunities which will be available.

New Brunswick businesses must also capitalize on value-added opportunities in all the resource sectors, including aquaculture. With regard to the province's critical resource

sectors, the development of value-added opportunities will allow the province to sustain the resources while maximizing the value of output.

Pockets of high unemployment and underemployment continue to exist in New Brunswick. At the same time, there are labour shortages in key sectors such as information technology (IT), aquaculture, value-added wood products, metal fabrication and plastics. Left unattended these shortages will frustrate efforts to attract and develop new businesses specializing in these areas. The economic development challenge is to identify the labour shortage issues and address barriers to the efficient operation of labour markets.

New Brunswickers will continue to work together to develop appropriate strategies for responding to the difficult economic situation in the Acadian Peninsula. ACOA is committed to work with the Province of New Brunswick and its economic development partners to develop the necessary measures to maximize the impact of available resources and lead to a revitalization of the region's economy.



## **Newfoundland and Labrador**

### **Economic Context**

Newfoundland and Labrador now has the fastest growing economy of any Canadian province. Real GDP advanced by 6.7% in 1998 and the growth rate for 1999 is estimated at 5.4%. With continued expansion of the offshore oil and gas industry, new developments in mining and anticipated developments of Labrador hydro, it is reasonable to expect substantial growth over the next decade. The Terra Nova oil field is expected to begin pumping oil in 2000. A \$650 million investment project at the iron ore mine at Labrador City will contribute to growth over the medium-term. As well, the Voisey's Bay nickel mine, offshore energy and Labrador hydro are all seen as potential positive developments over the medium-term.

In 2000, real GDP is forecast to increase by 5.2%. Confidence in the economy's future prospects is reflected in the Province's recent decision to reduce personal income taxes over the next three years, from 69% of the federal rate to a low of 49% by 2003.

The picture is not entirely positive. The collapse of the groundfish stocks caused large numbers of young people to leave small communities. This out-migration created a profound demographic shift which is projected to continue as the population ages. The new shellfish-based fishery will also affect rural Newfoundland and Labrador. The harvesting component of the shellfish industry is more capital intensive, of much shorter



duration and adds less value in processing than the traditional groundfish industry. Many rural areas see tourism as an alternative to the fishery, yet tourism's typical wage scale and seasonal nature limits its ability to sustain some areas.

Two major economic trends will shape the province's economy. First, skilled and experienced workers will be drawn to areas associated with offshore petroleum, mining and hydro developments, notably Labrador and the Avalon Peninsula. Second, barring a strong rebound in groundfish stocks, many rural communities will likely continue to decline, due to the low birth rate and the loss of young people. A key challenge will be to focus on the potential within each region, so that opportunities are maximized in communities offering the best prospects for development.

### **Challenges for Newfoundland and Labrador**

While out-migration from rural areas appears to be abating, changing demographics and the trend to urbanization continue to affect many smaller communities. The challenge is to help communities adjust to new economic circumstances by concentrating on workable opportunities.

The recent expansion of the provincial economy has been largely resource-based. Historically Newfoundland and Labrador has not maximized its return on resource development, and there is now a strong desire within the province to reverse that trend. The challenge is to ensure that the province and the region receive a reasonable return from its resources, and the industrial benefits to diversify the economy. Offshore gas deposits, and the possibility of a pipeline to the province, offer promising opportunities.

The collapse of the groundfish stocks indicates the difficulty of managing fish stocks and highlights the need to ensure the sustainability of the shellfish stocks. Similarly, the wood fibre industry will be facing a resource shortage within the next 15-20 years. The challenge in these industries is to minimize waste and encourage value-added activity, while creating sustainability.

Newfoundland and Labrador is a major exporter of raw and semi-processed materials, however the province also has a manufacturing base. Diversifying the province's non-resource based manufacturing has long been an economic goal, but progress has been slow. In particular, provincial processors are adding little value to fish products. The challenge is to move to a diversified economy with a higher proportion of manufacturing and a larger number of firms participating.

The province is heavily dependent on air and water links for its industrial and domestic transportation. Ferry links have been criticized for under-capacity and poor service quality, and air service is expensive. Privatization is affecting the viability of several smaller airports. The condition of wharves and other transportation infrastructure is also

an issue. The challenge is to help the province meet its transportation needs in the most efficient way practical.

Newfoundland and Labrador traditionally has had a high start-up rate of small businesses, but a high exit rate has limited the economic benefits. Many small- and medium-sized enterprises demonstrate weak management skills and a lack of readiness to do business globally. To remedy this situation, Newfoundland and Labrador has pioneered entrepreneurship development on a broad front. The challenge is to build on this foundation, particularly by improving the management skills of owner-operators, and to encourage entrepreneurship generally.



## *Nova Scotia*

### **Economic Context**

Following a strong performance in the late 1990s, growth in the Nova Scotia economy is expected to ease over the next two years. The real GDP growth rate in 2000 is forecast by the Conference Board of Canada to be 2.0%, compared to 3.4% in 1999. This reduced rate of growth is largely due to a softening of activity in the province's energy sector, particularly as the Sable Offshore Energy Project (SOEP) moves from the intensive capital spending of the construction phase into its operational phase. The recent sale of \$600 million in exploration rights for more energy resources provides an optimistic underpinning for growth in the medium-term. Construction of the new pipeline laterals will continue the positive effect on the manufacturing sectors of the province. For every dollar of oil and gas construction expenditures on labour and materials, 74 cents in new household income is estimated to be generated in Nova Scotia. However, with the winding down of the development phase of the project and the beginning of the production phase, the economic spin-offs associated with the Sable project will be less dramatic. New housing construction, always a volatile area, is expected to decline in 2000, following a year of spectacular growth in residential construction associated in part with the Sable project.

The province's economic health is still quite sound as activity in many traditional sectors, such as forestry and manufacturing rebounds and the tourism industry continues to exhibit strong growth. Investment intentions are robust, especially in the manufacturing, transportation and communications industries. In transportation, cargo tonnage through the Port of Halifax is up 5% over last year, with container traffic up 9%. Tourism in Nova Scotia broke another record with an increase of 16% over last year, aided in part by the low value of the Canadian dollar. It employed 33,000 people in 1999 and generated \$1.27 billion in revenues. Not all traditional sectors have been so fortunate; mining

performance, for example, has been sporadic and the Phalen coal mine in Cape Breton has been closed earlier than expected.

Nova Scotia increasingly demonstrates the characteristics of a dual economy. In the relatively prosperous Halifax urban core, growth has been fuelled by business services and institutional activity, particularly centred around education, life sciences and the information and communications technology sector. Halifax's unemployment rates are on par with Toronto and Edmonton, while the rural areas face significantly higher unemployment and an economy that is not as diversified and vibrant as Halifax. This is particularly evident in Cape Breton where data from the 1996 Census shows that it continues to underperform in terms of labour force characteristics, income levels, and reliance on government transfer payments. In December 1999, the unemployment rate in Cape Breton was 18.2%. However, Cape Breton has demonstrated positive advances in the IT sector with initiatives such as Silicon Island in Sydney, as well as the new Technology Enterprise Centre at the University College of Cape Breton. It has also shared in the growth in tourism, building on its natural beauty and culture with initiatives such as Celtic Colours in 1998 and 1999. This growth should continue with the hosting of other events such as the East Coast Music Awards in 2000.

### **Challenges for Nova Scotia**

Construction and fabrication associated with the new natural gas distribution laterals and further oil exploration will be key engines of growth for the Nova Scotia economy. There is an opportunity to enhance the creation of sustainable jobs utilizing this new energy source. Another opportunity will be for entrepreneurs to seize the opportunities presented by Nova Scotia's burgeoning research and innovation institutions. The application of knowledge to existing and new businesses will be key to diversifying the economy and increasing export opportunities in the global marketplace.

The low value of the Canadian dollar continues to support a strong export demand for Nova Scotia goods and services. Nova Scotia's exports are up almost 6% from the same period last year. The United States imports a broad range of Nova Scotia products such as tires, newsprint, wood pulp, lumber, fish, railcars and this year will see natural gas added to the list. Nova Scotia businesses must continue to improve their productivity to maintain their long-term markets.

Tourism in Nova Scotia continues to benefit from the attractive exchange rate, with increasing traffic coming from the United States and Europe. The challenge is to ensure the quality, in terms of facilities, services, events and attractions, that today's tourists are demanding. This creates an opportunity to continue to expand the tourist season into the "shoulder months".

An ongoing economic challenge in Nova Scotia is how to ensure balanced economic growth and the integration of rural areas into the new economy. With the implementation of the Economic Development Component of the Canadian Fisheries Adjustment and Restructuring initiative (CFAR), funding assistance is available within designated coastal communities for projects to help diversify these regions.

Cape Breton Island continues to face significant challenges with the closure of the Phalen mine, the planned privatization of the Cape Breton Development Corporation's (Devco) operations, and the impending closure or sale of the Sydney steel mill. The decline of its long-standing cornerstone industries (coal, steel, and fish) has reinforced the need for the diversification and development of its economy. In November 1999 the governments of Canada and Nova Scotia announced a public consultation process with input from a wide cross-section of community stakeholders to review economic options and opportunities for Cape Breton in regard to an \$80 million federal/provincial adjustment fund. The challenge will be to channel these funds towards advancing those opportunities which offer the most potential over the long-term.



## **Prince Edward Island**

### **Economic Context**

The Prince Edward Island economic outlook is characterized by slow, steady growth. The Prince Edward Island economy is not expected to perform as well as the rest of Atlantic Canada; rather to continue on its steady pace, with a 2.2% growth rate predicted for next year.

Output is forecasted to increase by 1.5% in the goods-producing industries and 2.5% in the service-producing industries. While there are no large-scale capital investment projects on the immediate horizon, the manufacturing and export sectors are expanding and P.E.I. is outpacing the rest of Canada in export growth as it lessens its dependency on interprovincial trade. P.E.I.'s fourth largest export is now machinery and engines, primarily for the aerospace sector.

The Island's labour income growth is well above the Canadian average and is second only to Alberta. It is likely that this reflects a sectoral shift; employment growth in resource sectors is down while manufacturing employment, which is generally higher paying, is up 21.2%.

Energy price controls should keep P.E.I. from experiencing the inflation rate growth expected in most other provinces, and infrastructure development will keep the provincial

economy moving in the near-term as school, highway and tourism-related construction continues.

### **Challenges for Prince Edward Island**

The Prince Edward Island economy is still largely dependent on the resource sectors of farming and fishing or more specifically, potatoes and lobster. While P.E.I. is succeeding in increasing the value-added component of these products prior to export, the primary resource industries are still characterized as providers of lower skilled and lower paying jobs. P.E.I.'s labour income growth is partially explained by the decrease in the number of these lower paying jobs. The challenge for P.E.I. is to not only create knowledge-based growth in these traditional industries, but also to balance the current needs of these sectors while encouraging the growth of high-knowledge sectors. While the IT industry holds huge potential for P.E.I., it is still in its infancy in terms of development.

ACOA will work in partnership with the provincial government to support strategic economic development, primarily through the federal-provincial agreement, the Regional Economic Development Agreement (REDA). A significant number of priorities have been identified for the current available funds. The challenge will be to prioritize and develop those projects offering the greatest opportunities and economic development benefits to diversify and grow the P.E.I. economy while leveraging investment.





**Table 2.1 - Agency Planned Spending**

<b>Agency Overview</b>				
	Forecast Spending 1999-2000*	<b>Planned Spending 2000-2001</b>	Planned Spending 2001-2002	Planned Spending 2002-2003
(\$ millions)				
<b>Total Main Estimates</b>	280.0	330.2	285.3	286.3
Adjustments**	28.4	24.0	25.0	25.0
<b>Net Planned Spending</b>	308.4*	354.2	310.3	311.3
<i>Less: Non-Respendable Revenue</i>	39.6	49.4	50.3	50.2
<i>Plus: Cost of Services Received Without Charge</i>	3.3	3.3	3.2	3.2
<b>Net Cost of Program</b>	272.1	308.1	263.2	264.3

Full Time Equivalents	430	430	430	430
-----------------------	-----	-----	-----	-----

\* Reflects best forecast of total net planned spending to the end of the fiscal year.

\*\* Adjustments are to accommodate approvals obtained since the Annual Reference Level Update (ARLU) exercise and to include Budget initiatives.

The government has allocated \$2.65 billion for strengthening provincial and municipal infrastructure and will be consulting with other orders of government in the coming months to reach consensus on a multi-year plan to improve municipal infrastructure in cities and rural communities across Canada and provincial highways. Agreements are expected to be signed by the end of the year.

## SECTION III - PLANS, RESULTS AND RESOURCES (BY BUSINESS LINE)

ACOA has one primary Business Line, *Development*. In addition, to facilitate reporting, a second Business Line has been established to capture the *Corporate Administration* costs.

### **Development Business Line:**

**A** *Table 3.1: Planned Spending and Full Time Equivalents (FTEs)*

	Development Business Line			
	Forecast Spending 1999-2000	Planned Spending 2000-2001	Planned Spending 2001-2002	Planned Spending 2002-2003
<b>\$ millions</b>	259.1*	294.7	249.8	250.9
<b>FTEs</b>	330	330	330	330

\* Reflects the best forecast of total net planned spending to the end of the fiscal year.

### **B** *Business Line Objective*

The objective of ACOA's Development business line is:

*To increase opportunity for economic development in Atlantic Canada and, more particularly, to enhance the growth of earned incomes and employment opportunities in that region.*

### **C** *Business Line Description*

This business line includes the Agency's program policy, planning and delivery functions directly related to the mandate of the organization. The Activity is divided into six sub-activities: Action/Business Development, Cooperation, Policy, Advocacy and Coordination, Special Programs, Pan-Atlantic Development and Program Administration. These sub-activities delineate the nature of the Agency's business.



**Table 3.2 - Development Business Line**  
**Key Results Commitments, Planned Results, Key Activities and Resources**

<b>To provide Canadians with:</b>	<b>Key Results Commitments</b>	<b>Strategic Priority</b>
Enhanced ACOA policy research and analysis capacity in support of creating greater economic opportunities in Atlantic Canada.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Develop a contemporary policy framework for economic development in the Atlantic region, and work to develop a consensus around this as a basis for coordinated action by key economic stakeholders.</li> <li>• Active pursuit and promotion of Atlantic Canada's interests in respect of national policies, programs, issues and procurement.</li> <li>• Coordination of economic development activities and functions in Atlantic Canada.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Policy, Advocacy and Coordination</li> </ul>
Business services supporting growth and competitiveness of Atlantic small- and medium-sized enterprises, leading to increased productivity, earned incomes and job creation.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Employment and new business start-ups as a result of Access to Capital for Atlantic SMEs.</li> </ul> <hr/> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Increased opportunities for people to learn the process of becoming an entrepreneur and starting a business through entrepreneurship education.</li> <li>• Participation in programs addressing the special entrepreneurship needs of groups such as Aboriginals and youth.</li> <li>• Enhanced SME owner/operator management skills.</li> </ul> <hr/> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Development and commercialization of new technologies; enhanced technology skills and growth of strategic sectors.</li> </ul> <hr/> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Increased profitability, investment and wages in the tourism sector.</li> <li>• More SMEs engaged in export activity (new exporters); more export-ready SMEs; existing exporters selling more and to a diversified set of markets.</li> <li>• Increase in foreign direct investment (FDI) in the Atlantic region.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Access to Capital and Information</li> </ul> <hr/> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Entrepreneurship and Skills Development</li> </ul> <hr/> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Innovation</li> </ul> <hr/> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Trade, Tourism and Investment</li> </ul>
Economic opportunities for rural Atlantic Canada through community economic development (CED).	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Support to rural communities in developing and implementing strategic and operational plans to create self-sustaining economically viable communities.</li> <li>• Expanded access to government business services (financing, counselling and information).</li> <li>• Increase the number of loans and resultant jobs created and maintained in rural areas as a result of SME counselling and financing services by Community Business Development Corporations (CBDCs).</li> <li>• Communities' self-development and alternative employment in areas affected by the closure of the Atlantic Groundfish fishery.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Community Economic Development</li> </ul>



**Table 3.2.1 - Policy, Advocacy and Coordination**

Key Results Commitments	Planned Results	Key Activities
<p>Develop a contemporary policy framework for economic development in the Atlantic region, and work to develop a consensus around this as a basis for coordinated action by key economic stakeholders.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• a sound basis for coordinated action by key economic stakeholders in Atlantic Canada</li> <li>• credible rationale for a regional economic development strategy</li> <li>• intelligence required to strategically seek out regional opportunities</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• develop a diagnostic of the Atlantic economy, which reflects the perspective of business, government and private sector stakeholders</li> <li>• develop an integrated policy research framework in support of Atlantic economic development, that promotes understanding of issues and consensus on action by means of research, analysis and other activities</li> <li>• undertake policy research with direct participation by stakeholders as a basis to form strategies, build consensus and cooperation, and advocate and defend regional requirements</li> <li>• undertake research and analysis on regional economic trends and performances, regional sector capabilities, emerging sectors and resource sector opportunities and SME requirements in the Atlantic region (e.g., rural and coastal development issues)</li> </ul>
<p>Active pursuit and promotion of Atlantic Canada's interests in respect of national policies, programs, issues and procurement.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• better alignment between national policies and programming and regional development circumstances</li> <li>• improved access to federal contracts for Atlantic firms to build the industrial capacity of the region</li> <li>• secure significant Industrial and Regional Benefits (IRBs) for Atlantic firms on major defence procurements</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• provide information and advice to federal policy makers, decision makers and other stakeholders on the capacity and circumstances of the Atlantic economy and firms</li> <li>• provide interpretations, advice, recommended positions and interventions to federal policy makers on proposed policies/programs/initiatives</li> <li>• assist the Canadian Space Agency (CSA) in realizing space objectives by working with Atlantic companies and CSA staff on space related contracts/projects</li> <li>• increase opportunities for business prospecting for regional companies by conducting prime contractor tours of regional facilities and information sessions on regional company capabilities</li> </ul>

**Table 3.2.1 - Policy, Advocacy and Coordination  
(continued)**

<b>Key Results Commitments</b>	<b>Planned Results</b>	<b>Key Activities</b>
<p>Coordination of economic development activities and functions in Atlantic Canada.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• policies and programs of federal departments that complement and supplement each other</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• provide briefings, exchange information and coordinate policy activities in the Atlantic region through forums, such as Federal Regional Councils, the federal-provincial Harmonization Committee and other interdepartmental and intergovernmental consultations, meetings and forums</li> </ul>

**Table 3.2.2 - Access to Capital and Information**

Key Results Commitments	Planned Results	Key Activities
<p>Employment and new business start-ups as a result of Access to Capital and Information for Atlantic SMEs.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• new employment</li> <li>• new business start-ups</li> <li>• new sales</li> <li>• increased productivity (value added per employee)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• invest through ACOA Business Development Program (BDP) in approximately 1000 Atlantic SMEs annually to help them create and maintain jobs for Atlantic Canadians</li> <li>• expand ACOA's Consulting Advisory Services (CAS) and place more emphasis on counselling/mentoring, skills development/productivity improvements, and specific initiatives under trade and innovation strategic priorities</li> <li>• examine and promote venture capital options such as the Canada Community Investment Plan (Mt. Pearl Pilot) and labour sponsored initiatives (NF)</li> </ul> <p><i>Note: Also see Community Economic Development, (page 42) - "Expanded access to government business services".</i></p>

**Table 3.2.3 - Entrepreneurship and Skills Development**

Key Results Commitments	Planned Results	Key Activities
Increased opportunities for people to learn the process of becoming an entrepreneur and starting a business through entrepreneurship education.	<ul style="list-style-type: none"> <li>the opportunity for the majority of school students to be exposed to entrepreneurship/enterprise curriculum</li> <li>increased "intent to start a business someday" among grade 12 students (by 2002-2003)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>develop a five-year Atlantic Canada Entrepreneurship Education Strategy for the primary and secondary levels</li> <li>in-service community college instructors and implementation of college student business plan competitions</li> <li>deliver entrepreneurship program to 300 university students (NS)</li> <li>support University Business Development Centres (NS)</li> <li>support Regional Economic Development in school initiative (NF)</li> </ul>
Participation in programs addressing the special entrepreneurship needs of groups such as Aboriginals and youth.	<ul style="list-style-type: none"> <li>enhanced awareness of entrepreneurship as a career option among young people (by 2002-2003)</li> <li>450 loans to young entrepreneurs over the period 2000-2001</li> <li>increased number of young adults starting businesses</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>implement a broad-based awareness initiative promoting youth entrepreneurship among the 15 to 29 year olds</li> <li>provide continued financial support for the Young Entrepreneurs ConneXion SEED Capital initiative</li> <li>host forum for Young Entrepreneurs to exchange information and share best practices</li> <li>support "I Want to be a Millionaire" entrepreneurship program for youth ages 8-16 (P.E.I.)</li> <li>support "Youth Ventures Program" encouraging entrepreneurship for summer employment (NF)</li> <li>support development of the "Open for Business" network and related youth activities (NS)</li> </ul>

**Table 3.2.3 - Entrepreneurship and Skills Development  
(continued)**

Key Results Commitments	Planned Results	Key Activities
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• through partnership, develop a youth entrepreneur program and mobile entrepreneurship development unit (NS)</li> <li>• through partnerships, identify and encourage projects aimed at stimulating economic development in Aboriginal communities (NB)</li> <li>• provide coordination and administration for the Joint Economic Development Initiative (JEDI) in Aboriginal economic development (NB)</li> <li>• establish an Aboriginal business information network via CBSCs</li> </ul>
Enhanced SME owner/operator management skills.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• increased usage of management training products</li> <li>• increased awareness of the benefits of good management practices</li> <li>• enhanced coordination of skills development activities across the region, in partnership with provincial governments, industry associations and others</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• promote the Management Training Database which provides information on training products and services and also includes a training needs, self-help diagnostic tool</li> <li>• conduct a Baseline Study to determine the state of management competencies found within SMEs in Atlantic Canada</li> <li>• support training/information sessions to enhance business/management skills among SMEs (P.E.I., NB)</li> <li>• promote electronic mediums for business skills training and commerce (NB, NS)</li> <li>• research the skills bias effect of knowledge-based growth (those with skills getting more training and jobs/barriers to medium and low-skilled opportunities) in Atlantic Canada</li> </ul>

**Table 3.2.3 - Entrepreneurship and Skills Development  
(continued)**

Key Results Commitments	Planned Results	Key Activities
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• support Newfoundland and Labrador Organization of Women Entrepreneurs (NF)</li> <li>• support business support networks such as Entrepreneurs with Disabilities (NS)</li> </ul>

**Table 3.2.4 - Innovation**

Key Results Commitments	Planned Results	Key Activities
Development and commercialization of new technologies; enhanced technology skills and growth of strategic sectors.	<ul style="list-style-type: none"> <li>new partnerships for technology development and commercialization (target: 20 per year-domestic/international research-private sector; research-research and private sector-private sector)</li> <li>new products and processes commercialized</li> <li>start-ups of technology-based SMEs</li> </ul>	<p>Strengthen Innovation Systems through activities which develop and enhance linkages between the key innovation players, address critical system and infrastructure gaps and increase awareness and information-sharing</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>support networking/linking programs such as planned SME/University Joint Forums (NB)</li> <li>work with universities in supporting models for Testing/Commercializing Research such as the Atlantic Veterinary College (P.E.I.)</li> <li>support Infrastructure Investment to strengthen the Atlantic Innovation Base through such initiatives as the Information Economy Initiative (IEI) (NS) and the Canada Foundation for Innovation (CFI)</li> <li>support R&amp;D Partnerships for Technology Development such as the Canadian Centre for Marine Communication (CCMC) (NF)</li> <li>support Strategic Technology Networks such as the Alliance of Technical Industries (NATI) (NF); Alliance for Marine Remote Sensing (NS); Knowledge Economy Partnership (KEP) (P.E.I.); and the NB Information Technology Alliance (NB)</li> <li>hold awareness-building/information sharing through seminars, newsletters and information sessions</li> <li>Support and develop Strategic Sectors through activities designed to strengthen emerging clusters in key sectors: (i.e., aquaculture, ocean industries, medical devices, biotechnology, information technology, electronic commerce)</li> </ul>



**Table 3.2.4 - Innovation  
(continued)**

Key Results Commitments	Planned Results	Key Activities
	<ul style="list-style-type: none"> <li>increased numbers of technically skilled people/increased SME technology management, technical and R&amp;D capacity</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Enhance Technology Skills through activities which develop technology skills and address critical SME technical and technology management constraints through the Technology Management Scholarship Program</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>increased sales of new products/services/ processes and SME adoption of state-of-the-art technologies</li> </ul>	<p>Build SME Innovation Capacity through improving SME access to risk-oriented innovation financing, support enabling technologies/technology diffusion and enhance the commercial success potential of innovation activities</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>review and explore possible refinements to financing under the Business Development Program's Innovation Element</li> </ul>

**Table 3.2.5 - Trade, Tourism and Investment**

Key Results Commitments	Planned Results	Key Activities
<p>More SMEs engaged in export activity (new exporters); more export-ready SMEs; existing exporters selling more and to a diversified set of markets.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>increased number of potential exporters committed to exporting and meeting basic export readiness/skill requirements - 50 per year</li> <li>increased number of new (first-time exporters) - 80 per year</li> </ul>	<p>Promote SME potential exporters' interest in exporting as a growth option; enhance potential and current exporters' information and knowledge on major trade issues and opportunities</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>promote awareness of exporting as a growth option including activities such as:                             <ul style="list-style-type: none"> <li>trade awareness sessions and trade information/mentoring for small communities</li> <li>trade promotion campaign</li> </ul> </li> <li>provide information on trade issues/markets to export-ready and existing exporters by activities such as conferences/seminars complemented by dissemination of trade research and sector/market information</li> <li>target posts and buyers abroad and International Financing Institutes (IFIs) to increase awareness of Atlantic export capabilities by a set of activities such as ACOA/DFAIT trade officers' personnel exchange, provision of assistance to incoming missions, and promoting sector expertise/identifying potential IFI projects for Atlantic firms</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>existing exporters equipped with necessary information and skills and targeting new export markets - 50 per year</li> <li>existing exporters successfully securing new export markets - 40 per year</li> </ul>	<p>Support skills development through activities which target potential, export-ready and existing exporters to provide training/information and counselling tailored to their needs; build trade trainer capability to be based on approaches such as:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>target potential exporters for training by maintaining current information on SMEs who are potential exporters</li> <li>provide customized trade training to new and existing exporters by identifying needs and tailoring training to skills requirements</li> </ul>

**Table 3.2.5 - Trade, Tourism and Investment  
(continued)**

Key Results Commitments	Planned Results	Key Activities
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• provide one-on-one counselling for export-ready firms to enhance the success potential of first-time export market entry</li> <li>• develop trade consultant/trade counsellor expertise by establishing alliances between Atlantic and national/international trade consultants and training the trainers in rural areas on how to train potential exporters</li> </ul> <p>Review and explore refinements to ACOA's financial instruments to reduce the risk associated with trade and improve international market planning/market development to include:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• the Business Development Program's (BDP) Trade Development and Marketing Element to be reviewed</li> <li>• utilize CAS to include business plan mentoring/technical advice for new exporters, thereby improving quality of business plans</li> <li>• support pan-Atlantic international business development activities under an extension to the International Business Development Agreement (IBDA)</li> </ul>

**Table 3.2.5 - Trade, Tourism and Investment  
(continued)**

<b>Key Results Commitments</b>	<b>Planned Results</b>	<b>Key Activities</b>
<p>Increased profitability, investment and wages in the tourism sector.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• products that grow in their quality, productivity and international appeal</li> <li>• products producing higher yields and returns on investment</li> <li>• emergence of longer annual periods of employment</li> <li>• conversion from traditional resource-based sectors toward tourism in communities demonstrating clear, sustainable competitive advantages</li> <li>• improved access to capital through greater acceptance and understanding of the value of tourism</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• develop criteria for identifying high productivity products</li> <li>• develop ACOA and (where possible) joint ACOA/Provincial policies accentuating investment in preferred products through initiatives such as the Atlantic Canada Tourism Partnership (ACTP)</li> <li>• work with provinces to renew commitment to the ACTP</li> <li>• coordinate federal resources to the support of the preferred products</li> <li>• support and promote quality initiatives (e.g., Canada Select accommodations grading, mystery shopping and exposure to best practices)</li> <li>• conduct Best Practices missions involving public and private sector and establish formal best practices curriculum for model tourism communities and market to identified sustainable tourism communities</li> <li>• develop criteria for identifying and ranking key attributes for sustainable tourism communities</li> <li>• identify and pursue additional sources of investment capital</li> <li>• promote high potential products with the private sector and the lending community</li> <li>• investigate establishment of sector specific fund</li> <li>• promote the tourism sector with target groups throughout Atlantic Canada</li> </ul>

**Table 3.2.5 - Trade, Tourism and Investment  
(continued)**

Key Results Commitments	Planned Results	Key Activities
	<ul style="list-style-type: none"> <li>increased tourism expenditures from outside Atlantic Canada</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Support marketing initiatives through:               <ul style="list-style-type: none"> <li>ACTP (U.S./UK, Japan and Germany)</li> <li>Tourism Atlantic (Resorts Atlantic, Atlantic Cruise, Lighthouses of Atlantic Canada)</li> <li>Integration with Canada Tourism Commission</li> <li>Regional Offices</li> <li>Enhanced technological connectivity initiatives</li> </ul> </li> </ul>
Increase in foreign direct investment (FDI) in the Atlantic region.	<ul style="list-style-type: none"> <li>corporate investment, intelligence and leads</li> <li>increased Pan-Atlantic investment initiatives</li> </ul>	<p>Strengthen Investment Partnerships through liaison and advocacy with Investment Partnerships Canada (IPC) and greater cooperation between the provinces and ACOA in investment promotion</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>act as liaison, advocate and mission participant with IPC</li> <li>Atlantic Canada coordinated investment approach/research promotion</li> </ul>
		<p>Develop and provide general information about the region as a prospective investment site and profile the region as part of investment missions</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>provide cooperative ACOA/provincial presence at missions, conferences, Agency events</li> <li>develop ACOA investment website to provide information for site selectors/corporate investors</li> <li>participate in short-term assignment of officers to selected Canadian embassies/consulates as part of trade/investment interchange</li> </ul>

**Table 3.2.5 - Trade, Tourism and Investment  
(continued)**

Key Results Commitments	Planned Results	Key Activities
		<p>Identify and analyse the key factors influencing investment by foreign corporations in Atlantic Canada and developing information/awareness materials</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• conduct a Foreign Investment Study to determine why foreign corporations have established/invested in region and key factors influencing attraction</li> <li>• analyze and promote non-cost investment attraction factors as well as rural investment facilitators</li> </ul>

**Table 3.2.6 - Community Economic Development**

Key Results Commitments	Planned Results	Key Activities
Support to rural communities in developing and implementing strategic and operational plans to create self-sustaining economically viable communities.	<ul style="list-style-type: none"> <li>increased usage of integrated community planning</li> <li>job creation and strategic infrastructure development</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>continue ongoing partnership with Regional Economic Development Agencies contingent upon receipt of integrated strategic and operating plans for communities</li> <li>invest in business support activities and projects through community-based economic development organizations</li> <li>identify and support key initiatives for the development and diversification of the economy of the Acadian Peninsula (NB)</li> </ul>
Expanded access to government business services (financing, counselling and information).	<ul style="list-style-type: none"> <li>increased number of government services/ programs accessible at the local level, particularly in rural areas and Aboriginal communities</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>undertake development of information networks with local Aboriginal communities and Regional Economic Development Agencies</li> <li>expand outreach efforts of Atlantic Canada Business Service Centres to improve access to business information</li> <li>provide direct service to SMEs and economic development leadership through network of ACOA district offices (NB)</li> <li>enhance the role of ACOA field offices throughout mainland Nova Scotia (NS)</li> </ul>



**Table 3.2.6 - Community Economic Development  
(continued)**

<b>Key Results Commitments</b>	<b>Planned Results</b>	<b>Key Activities</b>
<p>The number of loans and resultant jobs created and maintained in rural areas as a result of SME counselling and financing services by Community Business Development Corporations (CBDCs).</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• jobs created and maintained in rural areas</li> <li>• approximately 8,000 enquiries/information requests and counselling sessions during the 2000-2001 fiscal year</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• continue ongoing partnership with continued financial support to CBDCs</li> <li>• 1,250 loans provided to SMEs in 2000-2001 by CBDCs</li> <li>• facilitate the development of a loan management information system (NS)</li> </ul>
<p>Communities' self-development and alternate employment in areas affected by the closure of the Atlantic groundfish fishery. (Canadian Fisheries Adjustment and Restructuring initiative - CFAR)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• increased community leadership in areas related to economic development</li> <li>• sustainable SME and job creation in areas other than the traditional fish harvesting and processing occupations</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• develop strategic plans with/for regions/communities affected by the downsizing of the fishery</li> <li>• facilitate the transition of municipalities into economic development through workshops, training and financial information (NF)</li> <li>• establish Community Capital Funds through which communities play a role in decision making for commercial projects (NF)</li> <li>• consult with community leaders and stakeholders through three community advisory committees on an ongoing basis in project development, approval and delivery under the economic development component of CFAR (NS)</li> <li>• invest in strategic economic infrastructure, non-commercial activities, and a limited number of key capital infrastructure projects that are consistent with community strategic development plans and focus on diversifying the economy</li> <li>• provide access to capital for SMEs to create a significant diversification of the economy and to encourage innovation or competitiveness</li> </ul>

Table 3.2.7 (below) presents resources expected to be allocated to the activities and planned results presented in the preceding tables. These resources represent planned expenditures from all Agency programs (BDP, CAS, COOPERATION) and include Grants and Contributions as well as operating resources.

The resources identified in this table reflect only those expenditures related to the Key Results Commitments and Planned Results identified herein. These totals do not include all Agency expenditures.

**Table 3.2.7 - Development Business Line Resources by Strategic Priority**

Strategic Priorities	Resources (\$ millions)		
	2000-2001	2001-2002	2002-2003
Policy, Advocacy and Coordination	1.8	1.7	1.7
Access to Capital and Information <sup>1</sup>	93.2	94.2	94.2
Entrepreneurship and Skills Development <sup>2</sup>	12.3	12.1	11.6
Innovation <sup>2</sup>	29.2	33.0	37.1
Trade, Tourism and Investment <sup>2</sup>	28.7	23.8	16.4
Community Economic Development <sup>1,2</sup>	75.6	55.9	33.8
<b>TOTAL:</b>	<b>240.8</b>	<b>220.7</b>	<b>194.8</b>

1. The Atlantic Canada Business Service Centres (CBSCs) are key vehicles for addressing the objectives of each of these priorities. Associated resources for the CBSCs are reported as part of the Community Economic Development priority.
2. Each of these priorities includes activities financed through direct assistance to business (i.e., ACOA's BDP or CAS programs). Resources associated with these activities are reported under the Access to Capital and Information priority.

## **Corporate Administration Business Line:**



**Table 3.3: Planned Spending and Full Time Equivalents (FTEs)**

Corporate Administration Business Line				
	Forecast Spending 1999-2000	Planned Spending 2000-2001	Planned Spending 2001-2002	Planned Spending 2002-2003
<b>\$ millions</b>	13.4*	13.4	13.4	13.4
<b>FTEs</b>	100	100	100	100

\* Reflects the best forecast of total net planned spending to the end of the fiscal year.



### ***Business Line Objective***

The objective of ACOA's Corporate Administration business line is:

*To ensure that ACOA's resources are efficiently and effectively managed and that administrative systems and services are in place to support management decision making, accountability and operational control.*



### ***Business Line Description***

This business line includes: the executive offices of the Minister and the President; personnel, financial, systems and other administrative support services provided at Head Office and in regional offices; internal audit activities; legal services; and the Head Office communications activities not related to specific programs.

**D** **Table 3.4 - Corporate Administration Business Line**  
**Key Results Commitments, Planned Results, Key Activities and Resources**

Key Result Commitment	Planned Result	Key Activities
To ensure that ACOA's resources are efficiently and effectively managed and that administrative systems and services are in place to support management decision making, accountability and operational control.	<ul style="list-style-type: none"> <li>improved information on the effectiveness of ACOA programs and services</li> <li>assurance of accuracy and timeliness of financial information and analysis</li> <li>by March 31, 2001, ensure that the Agency is compliant with the Financial Information Strategy (FIS)</li> <li>increased public and stakeholders understanding of what ACOA does, why its work is necessary and what results are delivered; and increased awareness of government programs and services available to business</li> <li>increase the quality of corporate information</li> <li>increase the availability of corporate information</li> <li>address workplace-related priorities identified at ACOA in the employee survey</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>conduct review studies, evaluations and audits of ACOA programming and services</li> <li>provide monthly financial statements and recoverables report with supporting analysis</li> <li>implement a user-based comprehensive financial reporting system, supported by applicable analytical tools</li> <li>raise awareness and support of the Government of Canada's agenda—"building a higher quality of life for Canadians"</li> <li>increase awareness of how ACOA is helping build a higher quality of life for Atlantic Canadians</li> <li>increase awareness of the business services and products provided by ACOA</li> <li>create a series of program modules to facilitate the collection of corporate data</li> <li>training for non-technical staff in retrieving information relevant to their work environment</li> <li>actively support senior management's on-going efforts and activities related to the survey follow-up</li> <li>identify and manage with fairness and transparency the HR implications to the completed Universal Classification System (UCS) conversion in order to further enhance the Agency's image as a workplace of choice</li> </ul>
<b>Resources (\$ millions)</b>		<b>2000-2001</b> <b>2001-2002</b> <b>2002-2003</b>
Key Activities for Corporate Administration Business Line		6.8      6.7      6.7

## SECTION IV - HORIZONTAL INITIATIVES (PLANNED RESULTS)

### **A** *ACOA's Sustainable Development Strategy (SDS)*

During the planning period, ACOA intends to build upon the successes of the Agency's first Sustainable Development Strategy, using the knowledge and experience gained, to establish and implement more focussed goals in its second strategy. In achieving its sustainable development goals, ACOA's main priorities are to complete its Environmental Management System (EMS) and to establish the second strategy in consultation with staff, stakeholders and experts in the field of sustainable development.

Following are the key results and related activities for the period 2000/01-2002/03:

<b>ACOA's Sustainable Development Strategy</b>	
<b>Key Results</b>	<b>Key Activities</b>
<p>Continued progress towards ACOA's current goals in sustainable development:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Set an example in the environmental management of ACOA's operations</li> <li>• Promote sustainable communities and businesses in Atlantic Canada</li> <li>• Advance the environmental industry sector in Atlantic Canada</li> </ul>	Complete the Agency's Environmental Management System (EMS)
	Communicate and promote EMS to all ACOA staff
	Assess results according to EMS plan and take corrective actions as required
Establish a sustainable development strategy for the period 2001-2003	Assess results and accomplishments of first sustainable development strategy
	Consult with staff and stakeholders to develop future directions
	Implement the sustainable development strategy for the period 2001-2003



## ***ACOA's Support to the Federal Government's Rural Policy***

The federal government has acknowledged that community development is a bottom-up process and that rural Canadians are best placed to design their own development strategies. To give effect to the priority on rural renewal, the federal government, in December 1998, approved a Federal Rural Policy and established priority areas for federal action as identified by rural Canadians. Atlantic Canadians were involved in the process of the Rural Dialogue that helped shape the priority areas to address the rural needs. The initiative is led by the minister of Agriculture and Agri-Food Canada.

In the Atlantic provinces, ACOA has taken the lead and will continue to chair the four Canadian Rural Partnership (CRP) rural teams in the region. These teams are made up of representatives of federal and provincial departments and have the mandate to help rural communities take full advantage of economic development opportunities.

Based on ACOA's strategic priorities, including Community Economic Development, the Agency provides support to respond to challenges facing Atlantic rural and Aboriginal communities. The key activities and planned results identified in this document demonstrate how the Agency is making a substantial contribution to address rural needs as identified by participants in the Rural Dialogue exercise. For example, ACOA is the principal funder and continues to support the Community Business Development Corporations (CBDC) network. The CBDCs provide universal coverage of their lending and business counselling services to all rural Atlantic Canadians.

The Business Development Program (BDP), which is ACOA's main tool for assistance to SMEs, is a key element in the provision of capital to rural businesses and communities. Approximately 65% of BDP assistance is directed towards businesses or economic development organizations located in rural areas.

ACOA will continue to work collaboratively on the rural file within its mandate and will continue to identify new partnerships with the private sector, communities and provincial and federal governments to stimulate economic development opportunities for rural communities.

## SECTION V - FINANCIAL INFORMATION

**Table 5.1: Summary of Transfer Payments**

<b>(\$ millions)</b>	<b>Forecast Spending 1999-2000</b>	<b>Planned Spending 2000-2001</b>	<b>Planned Spending 2001-2002</b>	<b>Planned Spending 2002-2003</b>
<b>Grants</b>				
Development	4.7	5.0	2.0	2.0
<b>Contributions</b>				
Development	246.6	293.6	254.0	256.5
<b>Total</b>	<b>251.3</b>	<b>298.6</b>	<b>256.0</b>	<b>258.5</b>

**Table 5.2: Source of Non-Respendable Revenue**

### Non-respendable Revenue

<b>(\$ millions)</b>	<b>Forecast Revenue 1999-2000</b>	<b>Planned Revenue 2000-2001</b>	<b>Planned Revenue 2001-2002</b>	<b>Planned Revenue 2002-2003</b>
Return on investment	0.7	0.6	0.5	0.4
Refunds of previous year's expenditures	32.7	41.6	41.6	41.6
Service fees	6.0	7.0	8.0	8.0
Miscellaneous non-tax revenues	0.2	0.2	0.2	0.2
<b>Total Non-respendable Revenue</b>	<b>39.6</b>	<b>49.4</b>	<b>50.3</b>	<b>50.2</b>



**Table 5.3: Net Cost of Program for the Estimate Year**

<b>(\$ millions)</b>	<b>Total</b>
Net Planned Spending	<b>354.2</b>
<i>Plus: Services Received without Charge</i>	
Accommodation provided by Public Works and Government Services Canada (PWGSC)	<b>1.8</b>
Contributions covering employers' share of employees' insurance premiums and expenditures paid by TBS	<b>1.5</b>
	<b>357.5</b>
Less: Non-respendable Revenue	<b>49.4</b>
2000-2001 Net cost of Program	<b>308.1</b>

## SECTION VI - OTHER INFORMATION



### *ACOA Website*

<http://www.acoa-apec.ca.gc.ca>



### *Publications*

The following publications contain additional information on ACOA programs:

#### **Program Brochures**

- Business Development Program (BDP)
- BDP Information Sheets
  - Business start-ups, expansions and modernizations
  - Developing Your Innovative Ideas
  - Improving Your Competitiveness
  - Non-Commercial Projects
- Canada/Atlantic Provinces COOPERATION Agreement on International Business Development
- Trade - Atlantic Canada: Opportunities
- Profit from R&D Partnerships with Israel
- ACOA and Community Business Development Corporations

#### **Other Publications**

- Corporate Profile - Building a Stronger Economy Together
- ACOA Annual Reports (1989-90, 1990-91, 1991-92)
- Five-Year Report to Parliament (1988-1993, 1993-1998)
- Performance Report to Parliament (ending March 1999)

- Opportunities for Sustainable Development - Encouraging Environmental Efficiency and Innovation (December 1997)
- The Implementation of an Entrepreneurship Development Strategy in Canada - The Case of the Atlantic Region (Organization for Economic Cooperation and Development/ACOA)
- The State of Small Business and Entrepreneurship in Atlantic Canada (1996 & 1998)
- From Ideas to Business Opportunities
- Summary Report of the Characteristics and Needs of Young Entrepreneurs and Young Persons Wanting to Become Entrepreneurs in Atlantic Canada
- Profiles of Young Atlantic Canadians Who Dared to Try
- The Dream Catchers - Profiles of Entrepreneurial Opportunity and Success
- Opportunity Trails: An Atlantic-Wide Connection
- Young Entrepreneurs - Starting Your Own Business Info Guide
- Review of Assumptions and Process of ACOA Job Creation and Unemployment Rate Estimates (PricewaterhouseCoopers - September 1998)

#### **Policy Research Studies and Reports**

- Atlantic Canada: Facing the Challenge of Change (A Study of the Atlantic Economy)
- Overview of ACOA Approach and Support to SMEs since 1993
- Atlantic Canada and the 50 States: A Development Comparison (NAPG - June 1996)
- Atlantic Canada and the World: A Development Comparison (NAPG - June 1996)
- Atlantic Canada Human Development Index Study (Informetrica - March 1996)
- A Comparison of 1996 Business Costs in Atlantic Canada and the United States (KPMG - April 1996)

- Opportunities for Biotechnology-Based Business in Atlantic Canada (January 1997)
- Methods used by Leading Nations to Engender Best Management Practices (ATT)
- Atlantic Canada and the Future: Trends, Challenges and Opportunities (September 1997)
- The Atlantic Canada Advantage - A comparison of Business Costs in Atlantic Canada, Europe and the United States (KPMG - October 1997)
- Partnership in Community Economic Development: The Example of Greater Moncton (Mandale and Chiasson - March 1998)
- Comparative Perspectives on Regional Development (March 1998)
- Productivity: Key to Economic Success (March 1998)
- Natural Gas Utilization Study: Offshore Newfoundland (1998)
- Skills Development in the Knowledge Based Economy: Conference Summary Report (ACOA - June 1999)
- Skills Needs in the Resource-Based Sectors in Atlantic Canada, Final Report, prepared for the Conference on Skills Development in the Knowledge Based Economy (InnovaQuest, Charles Davis; Les Hulett; for the Atlantic Canada Opportunities Agency - 1999)
- The Wood Industry in Atlantic Canada: A Focus on Value-Added, Nov. 1998 (ACOA - 1998)
- Prospects for Growing Knowledge-Based Industrial Clusters in Atlantic Canada - Part One: Concepts, Analysis, and Recommendations; Part Two: Six Cluster Profiles (1997 - Nordicity Group Ltd)

These publications are available upon request from:

Communications Branch

ACOA Head Office

Blue Cross Centre

644 Main Street

P.O. Box 6051

Moncton, New Brunswick

E1C 9J8

1-800-561-7862 (Toll-Free)

(506) 851-2271 (General)

(506) 851-7403 (Fax)



## *List of Offices*

### **a. Atlantic Canada Opportunities Agency**

ACOA Head Office

P.O. Box 6051

644 Main Street

Moncton, New Brunswick

E1C 9J8

(506) 851-2271 (General)

(506) 851-7403 (Fax)

ACOA New Brunswick

P.O. Box 578

570 Queen Street, 3<sup>rd</sup> Floor

Fredericton, New Brunswick

E3B 5A6

(506) 452-3184 (General)

(506) 452-3285 (Fax)

ACOA Newfoundland and Labrador

John Cabot Building, 11<sup>th</sup> Floor

P.O. Box 1060, Station "C"

10 Barter's Hill

St. John's, Newfoundland

A1C 5M5

(709) 772-2751 (General)

(709) 772-2712 (Fax)

ACOA Nova Scotia

Suite 600, 1801 Hollis Street

P.O. Box 2284, Station "M"

Halifax, Nova Scotia

B3J 3C8

(902) 426-6743 (General)

(902) 426-2054 (Fax)

ACOA Prince Edward Island and Tourism  
P.O. Box 40  
100 Sydney Street  
Room 325, 3rd Floor  
Charlottetown, Prince Edward Island  
C1A 7K2

(902) 566-7492 (General)  
(902) 566-7098 (Fax)

ACOA Ottawa  
P.O. Box 1667, Station "B"  
60 Queen Street, 4th Floor  
Ottawa, Ontario  
K1P 5R5

(613) 954-2422 (General)  
(613) 954-0429 (Fax)

**b. Enterprise Cape Breton Corporation**

Enterprise Cape Breton Corporation  
P.O. Box 1750  
4th Floor, Commerce Tower  
15 Dorchester Street  
Sydney, Nova Scotia  
B1P 6T7

(902) 564-3600 (General)  
(902) 564-3825 (Fax)





## TOPICAL INDEX

### -A-

Aboriginal 3, 28, 32, 33, 42, 48  
Access to Capital 3, 8, 9, 28, 31, 39, 43, 44  
Adjustment 14, 16, 24, 43  
Atlantic Canada Tourism Partnership (ACTP) 12, 39

### -B-

Business Development Program (BDP) 9, 11, 13, 31, 36, 38, 48, 51  
Business Line 6, 27, 28, 44, 45, 46

### -C-

Canada Business Service Centre (CBSC) 13, 42, 44  
Cape Breton 5, 7, 23, 24, 55  
Canadian Fisheries Adjustment and Restructuring (CFAR) 24, 43  
Community Business Development Corporations (CBDC) 13, 14, 28, 43, 48, 51  
Community Economic Development (CED) 8, 9, 12, 28, 31, 42-44, 48, 53  
Consulting Advisory Services (CAS) 13, 31  
COOPERATION 14, 27, 44, 51  
Corporate Administration 6, 27, 45, 46

### -D-

Development 6, 27, 28, 49

### -E-

ECBC 5, 7  
Economy 1, 3, 7-9, 14-25, 29, 35, 42, 43, 51, 52, 53  
Entrepreneur (ship) 1-3, 7-10, 13, 14, 22, 23, 28, 32-34, 44, 52

### -F-

Federal-Provincial 14, 18, 25, 30  
Financial Information 43, 46, 49

### -G-

Gross Domestic Product (GDP) 17, 19, 20, 22

**-H-**

Horizontal Initiatives 47

**-I-**

Industry Portfolio 1

Information Technology (IT) 17, 19, 20, 23, 25, 35

Innovation 1, 2, 8, 10, 11, 16, 18, 23, 28, 31, 35, 36, 43, 44, 52

Investment 1, 3, 8-12, 14, 16, 17, 20, 22, 24, 25, 28, 31, 35, 37-41, 44, 49

Industrial and Regional Benefits (IRBs) 29

**-J-**

Job Creation 9, 18, 28, 42, 43, 52

Joint Economic Development Initiative (JEDI) 33

**-K-**

Key Results Commitments 7, 28-44, 46

Knowledge-Based Economy 1, 18

**-M-**

Management 9, 10, 12, 16, 22, 28, 33, 36, 43, 45-47, 53

Mandate 5, 7, 8, 14, 27, 48

Mission 5, 12, 40

**-N-**

New Brunswick 5, 14, 19, 54

Newfoundland and Labrador 17, 20-22, 34, 54

Nova Scotia 22-24, 42, 54, 55

**-O-**

Objective 7, 27, 45

Official Languages Act 16

Organizational Structure 5, 6

**-P-**

Policy 1, 5-8, 10, 11, 14, 27-30, 44, 48, 52

Prince Edward Island 14, 17, 24, 25, 55

Procurement 7, 8, 28, 29

Publications 51

**-R-**

Research 1-3, 7, 8, 10, 12, 18, 23, 28, 29, 33, 35, 37, 40, 52

Regional Development 14, 29, 53

Regional Economic Development Agreement (REDA) 25

Rural 1, 3, 12-14, 16, 18-21, 23, 24, 28, 29, 38, 41-43, 48

**-S-**

Skills Development 1, 8, 9-11, 28, 31-34, 37, 44, 53

Strategic Priorities 7-9, 13, 31, 44, 48

Sustainable Development Strategy (SDS) 47

**-T-**

Tourism 1, 8, 10-12, 17-19, 21-23, 25, 28, 37-41, 44, 55

Trade 1, 3, 8-11, 16, 24, 28, 31, 37-41, 44, 51

**-W-**

Website 40, 51

**-Y-**

Youth 3, 10, 12, 28, 32, 33



# **Agence de promotion économique du Canada atlantique**

**Budget des dépenses  
2000-2001**

Partie III – Rapport sur les plans et les priorités

**Canada**

## Les documents budgétaires

Chaque année, le gouvernement établit son Budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement. Le Budget des dépenses qui est déposé à la Chambre des communes par la présidente du Conseil du Trésor, comporte trois parties :

**Partie I – Le Plan de dépenses du gouvernement** présente un aperçu des dépenses fédérales et résume les rapports entre les principaux éléments du Budget principal des dépenses et le Plan de dépenses (qui figure dans le budget).

**Partie II – Le Budget principal des dépenses** étaye directement la *Loi de crédits*. Le Budget principal des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en applications ses plans de dépenses. Les Parties I et II du Budget des dépenses sont déposées simultanément le 1er mars ou avant.

**Partie III – Le Plan de dépenses du ministère** est divisé en deux documents :

- 1) **Les rapports sur les plans et les priorités (RPP)** sont des plans de dépenses établis par chaque ministère et organisme (à l'exception des sociétés d'État). Ces rapports présentent des renseignements plus détaillés au niveau des secteurs d'activité et portent également sur les objectifs, les initiatives et les résultats prévus; il y est fait également mention des besoins connexes en ressources pour une période de trois ans. Les RPP contiennent également des données sur les besoins en ressources humaines, les grands projets d'immobilisations, les subventions et contributions, et les coûts nets des programmes. Ils sont déposés au Parlement par la présidente du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Ces documents doivent être déposés au plus tard le 31 mars, pour renvoi aux comités qui font ensuite rapport à la Chambre des communes conformément au paragraphe 81(4) du Règlement.
- 2) **Les rapports ministériels sur le rendement (RMR)** rendent compte des réalisations de chaque ministère et organisme en fonction des attentes prévues en matière de rendement qui sont indiquées dans leur RPP. Ces rapports sur le rendement, qui portent sur la dernière année financière achevée, sont déposés au Parlement en automne par la présidente du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables pour les ministères et des organismes désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

Le Budget des dépenses, de même que le budget du ministre des Finances, sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

© Sa Majesté la Reine du Canada, représentée par  
le ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux, 2000

En vente au Canada chez votre libraire local ou par la  
poste auprès des Éditions du gouvernement du Canada (TPSGC)  
Ottawa (Canada) K1A 0S9

Téléphone : 1-800-635-7943  
Site Internet : <http://publications.tpsgc.gc.ca>

No. de catalogue BT31-2/2001-III-81

ISBN 0-660-61203-8

# **Agence de promotion économique du Canada atlantique**



## **Budget des dépenses 2000-2001**

**Partie III - Rapport sur les plans et les priorités**

  
Ministre de l'Industrie





# TABLE DES MATIÈRES

<b>Partie I - Messages .....</b>	<b>1</b>
Message du Ministre pour le Portefeuille .....	1
Message du secrétaire d'État .....	3
<b>Partie II - Vue d'ensemble de l'Agence .....</b>	<b>5</b>
A. Mandat, rôles et responsabilités .....	5
1. Mandat et mission .....	5
2. Structure hiérarchique .....	5
B. Objectif de l'Agence .....	7
1. Orientations stratégiques .....	7
2. Programmes et Services .....	14
C. Facteurs externes influant sur l'Agence .....	15
1. Cadre de développement économique .....	15
2. Examen et perspective économiques pour le Canada atlantique .....	18
3. Perspectives économiques par province .....	20
Nouveau-Brunswick .....	20
Terre-Neuve et Labrador .....	21
Nouvelle-Écosse .....	24
Île-du-Prince-Édouard .....	26
D. Dépenses prévues de l'Agence .....	28
<b>Partie III - Plans, résultats et ressources (par secteur d'activité) .....</b>	<b>29</b>
<b>Secteur d'activité Développement : .....</b>	<b>29</b>
A. Dépenses prévues et équivalents temps plein (ETP) .....	29
B. Objectif du secteur d'activité .....	29
C. Description du secteur d'activité .....	29
D. Secteur d'activité Développement - Principaux engagements pour l'atteinte des résultats, résultats prévus, activités clés et ressources ....	30
<b>Secteur d'activité Administration générale : .....</b>	<b>49</b>
A. Dépenses prévues et équivalents temps plein (ETP) .....	49
B. Objectif du secteur d'activité .....	49
C. Description du secteur d'activité .....	49
D. Secteur d'activité Administration générale - Principaux engagements pour l'atteinte des résultats, résultats prévus, activités clés et ressources ....	50
<b>Partie IV - Mesures horizontales (Résultats prévus) .....</b>	<b>51</b>
A. Stratégie de développement durable (SDD) de l'APECA .....	51
B. Appui de l'APECA à la politique de développement rural du gouvernement fédéral .....	52

<b>Partie V - Renseignements financiers .....</b>	<b>53</b>
Sommaire des paiements de transfert .....	53
Source de recettes disponibles et non disponibles .....	53
Coût net des programmes pour l'exercice .....	54
<b>Partie VI - Renseignements supplémentaires .....</b>	<b>55</b>
A. Site Web de l'APECA .....	55
B. Publications .....	55
C. Liste des bureaux .....	58

## **Index par sujet**

### **LISTE DES FIGURES ET TABLEAUX**

Figure 1 - Organigramme .....	6
Figure 2 - Cadre de développement économique régional .....	16
Tableau 2.1 - Dépenses prévues de l'Agence .....	28
Tableau 3.1 - Dépenses prévues et équivalents temps plein (ETP) Secteur d'activité Développement .....	29
Tableau 3.2 - Secteur d'activité Développement - Principaux engagements pour l'atteinte des résultats, résultats prévus, activités clés et ressources .....	30
Tableau 3.2.1 - Politiques, défense des intérêts et coordination .....	31
Tableau 3.2.2 - Accès aux capitaux et à l'information .....	33
Tableau 3.2.3 - Entrepreneurship et perfectionnement des compétences .....	34
Tableau 3.2.4 - Innovation .....	37
Tableau 3.2.5 - Commerce, tourisme et investissements .....	39
Tableau 3.2.6 - Développement économique des collectivités .....	45
Tableau 3.2.7 - Ressources du secteur d'activité Développement, selon la priorité stratégique .....	48
Tableau 3.3 - Dépenses prévues et équivalents temps plein (ETP) Secteur d'activité Administration générale .....	49
Tableau 3.4 - Secteur d'activité Administration générale - Principaux engagements pour l'atteinte des résultats, résultats prévus, activités clés et ressources .....	50
Tableau 5.1 - Sommaire des paiements de transfert .....	53
Tableau 5.2 - Source de recettes disponibles et non disponibles .....	53
Tableau 5.3 - Coût net des programmes pour l'exercice .....	54

## SIGLES OU ABRÉVIATIONS UTILISÉS DANS LE RAPPORT

<b>ASC :</b>	Agence spatiale canadienne
<b>CCCM :</b>	Centre canadien des communications maritimes
<b>CLDE :</b>	Corporations locales de développement économique
<b>CSEC :</b>	Centre de services aux entreprises du Canada
<b>DEC :</b>	Développement économique des collectivités
<b>ECPCE :</b>	Entente de COOPÉRATION sur la promotion du commerce extérieur
<b>EDER :</b>	Entente de développement économique régional
<b>ETP :</b>	Équivalent temps plein
<b>FCI :</b>	Fondation canadienne pour l'innovation
<b>ICDE :</b>	Initiative conjointe de développement économique
<b>IED :</b>	Investissements étrangers directs
<b>IFI :</b>	Instituts financiers internationaux
<b>IIE :</b>	Initiative d'information en économie
<b>MAECI :</b>	Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international
<b>NGC :</b>	Norme générale de classification
<b>PARPC :</b>	Programme d'adaptation et de restructuration des pêches canadiennes
<b>PDE :</b>	Programme de développement des entreprises
<b>PEIS :</b>	Projet énergétique de l'île de Sable
<b>PES :</b>	Partenariat dans l'économie du savoir
<b>PIB :</b>	Produit intérieur brut
<b>PIC :</b>	Partenariats Investissements Canada
<b>PME :</b>	Petites et moyennes entreprises
<b>PRC :</b>	Partenariat rural canadien
<b>PSC :</b>	Programme de services-conseils
<b>PTCA :</b>	Partenariat du tourisme du Canada atlantique
<b>RIR :</b>	Retombées industrielles et régionales
<b>SDCB :</b>	Société de développement du Cap-Breton
<b>SDD :</b>	Stratégie de développement durable
<b>SECB :</b>	Société d'expansion du Cap-Breton
<b>SGE :</b>	Système de gestion environnementale
<b>SIF :</b>	Stratégie d'information financière
<b>TI :</b>	Technologie de l'information
<b>TPSGC :</b>	Travaux publics et Services gouvernementaux Canada



## PARTIE I - MESSAGES

### Message du Ministre pour le Portefeuille

Dans l'économie mondiale, l'innovation est un facteur déterminant pour la croissance économique à long terme, l'accroissement de la productivité et, en définitive, la qualité de vie de la population. Préparer les Canadiennes et les Canadiens à entrer dans le monde de l'économie du savoir demeurera l'une des grandes priorités du gouvernement au cours des années à venir. Les organismes membres de mon portefeuille cherchent à stimuler l'essor économique du Canada et à aider la population à profiter des avantages qu'offre l'économie mondiale du savoir. Ils en ont jeté les bases grâce aux investissements soutenus qu'ils ont faits dans le savoir et l'innovation.

#### *Les membres du Portefeuille de l'Industrie*

Agence de promotion économique du Canada atlantique  
Agence spatiale canadienne  
Banque de développement du Canada\*  
Commission du droit d'auteur Canada  
Conseil canadien des normes\*  
Conseil de recherches en sciences humaines du Canada  
Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada  
Conseil national de recherches Canada  
Développement économique Canada pour les régions du Québec  
Diversification de l'économie de l'Ouest Canada  
Industrie Canada  
Statistique Canada  
Tribunal de la concurrence

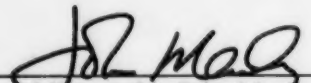
*\* N'est pas tenu de soumettre un rapport sur les plans et les priorités*

L'initiative Un Canada branché, qui a pour but de faire du Canada le pays le plus branché du monde, est, tant sur le plan économique que social, un élément essentiel de la croissance fondée sur le savoir. Les applications de pointe qui en découlent favoriseront la création d'emplois, l'essor économique et la croissance de la productivité. Un Canada branché permettra aussi au gouvernement de joindre tous les citoyens et de leur offrir des services améliorés, en plus de resserrer ses liens avec la population canadienne.

C'est avec plaisir que je présente le Rapport sur les plans et les priorités au nom de l'Agence de promotion économique du Canada atlantique (APECA), qui renseigne la population canadienne sur les activités, les priorités et les ressources prévues pour les trois prochaines années. Le rapport montre de quelle façon l'APECA contribue à l'édification d'une économie dynamique au Canada. En plus d'administrer les ententes fédérales-provinciales de relance économique pour le compte du gouvernement fédéral, l'APECA investit de façon stratégique dans la recherche et l'analyse de politiques, dans le commerce, le tourisme et l'investissement, et dans l'innovation, ainsi que dans l'entrepreneuriat et le perfectionnement des compétences. Elle aide les petites

collectivités rurales à se créer un avenir meilleur et offre une gamme complète de services financiers et d'information aux entrepreneurs de la région de l'Atlantique.

L'avenir nous oblige à définir l'excellence selon des normes mondiales. Durant la prochaine décennie, l'innovation, les sciences, la recherche-développement et la connectivité modifieront profondément le monde. Pour maintenir et améliorer leur qualité de vie, les Canadiens et les Canadiennes devront se démarquer sur la scène mondiale, être plus compétents, plus productifs, plus novateurs et être plus audacieux en affaires, ce qu'ils sauront certainement devenir.

  
L'honorable John Manley

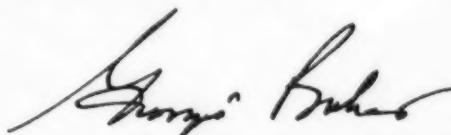
## Message du secrétaire d'État

Dans le discours du Trône ouvrant la deuxième session de la trente-sixième législature (octobre 1999), le gouvernement du Canada a résolu de renforcer le pays en « rehaussant la qualité de vie des Canadiens. » Pour l'Agence de promotion économique du Canada atlantique (APECA), cela signifie un engagement renouvelé à l'égard du renforcement des collectivités et de la création d'une économie plus dynamique au Canada atlantique.

Le présent rapport concrétise ces engagements en établissant des objectifs clairs et en indiquant les activités clés qu'entreprendra l'APECA au cours du prochain exercice. Il montre que l'Agence investit de manière stratégique - dans les gens et dans les entreprises du Canada atlantique. Il énonce également les résultats attendus de ces investissements, notamment un nombre accru de nouvelles entreprises et d'entreprises prêtes à exporter, une augmentation de l'investissement étranger direct, un accès facilité aux capitaux et à l'information et l'élaboration et la commercialisation de nouvelles technologies.

L'économie du Canada atlantique a cru, ces dernières années, mais il reste encore beaucoup de défis économiques à relever, notamment l'exode des habitants, l'absence de possibilités dans les régions rurales et un retard généralisé dans la productivité régionale. L'APECA admet qu'elle ne peut régler ces problèmes seule. Nous continuerons de travailler avec les autres ordres de gouvernement, l'entreprise privée, les groupes de recherche et les établissements d'enseignement supérieur et le secteur du bénévolat afin de cerner les problèmes et les possibilités de l'économie du Canada atlantique. Nous continuerons de répondre aux besoins régionaux du Canada atlantique en aidant à coordonner les programmes exécutés dans la région par d'autres ministères fédéraux. Nous continuerons aussi de défendre vivement les intérêts du Canada atlantique, dans le cadre de l'élaboration de politiques et de programmes nationaux.

L'amélioration de la qualité de vie des Canadiens de la région de l'Atlantique est directement liée à la création d'une économie plus novatrice et plus productive, et partant plus compétitive, caractérisée par un plus grand esprit d'entreprise. Or, ces objectifs ne pourront être atteints que par une collaboration accrue dans cet environnement mondial de plus en plus interconnecté. Le présent rapport constitue mon engagement à réaliser ces objectifs.



L'honorable George Baker, C.P., député  
Secrétaire d'État  
Agence de promotion économique  
du Canada atlantique





## PARTIE II - VUE D'ENSEMBLE DE L'AGENCE



### **Mandat, rôles et responsabilités**

#### **1. Mandat et mission**

Le mandat de l'Agence découle de la partie I de la *Loi organique de 1987 sur le Canada atlantique, L.R.C., ch. G-5.7*, connue sous le nom de *Loi sur l'Agence de promotion économique du Canada atlantique*. La *Loi* confère à l'APECA un vaste mandat portant sur le développement économique de la région de l'Atlantique.

#### **Mandat de l'APECA**



*Favoriser les possibilités de développement économique du Canada atlantique et, plus particulièrement, la croissance des revenus et les créations d'emplois dans cette région.*

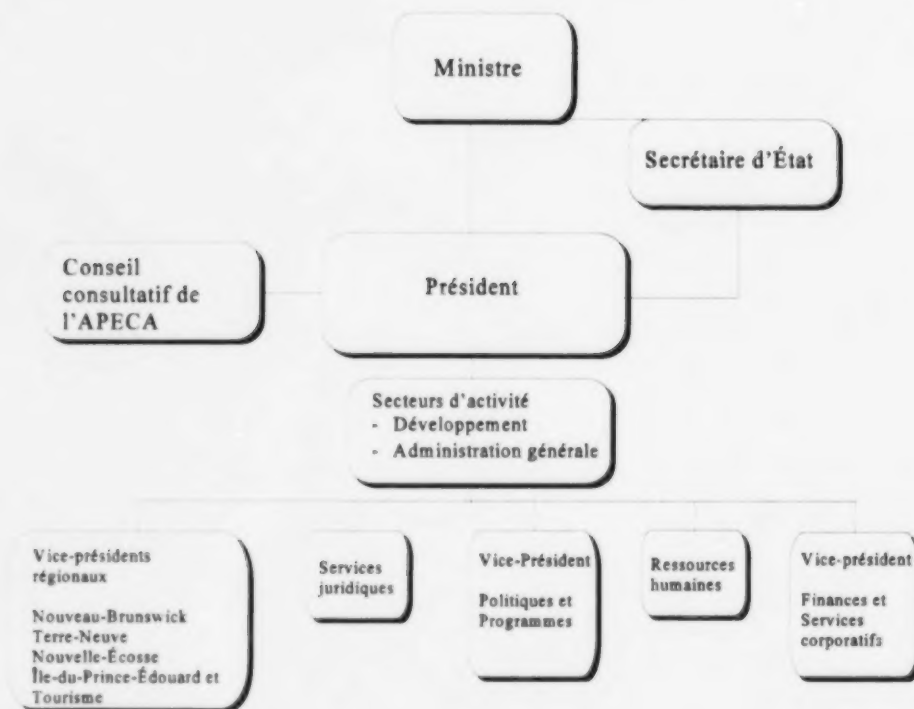
Pour remplir son mandat, l'APECA favorise, dans une association avec la population du Canada atlantique, le développement économique à long terme de la région.

#### **2. Structure hiérarchique**

Le Siège social de l'APECA est situé à Moncton, au Nouveau-Brunswick. Ses composantes sont les suivantes : cabinet du président, Politiques et Programmes, Finances et Services corporatifs, Services juridiques et Ressources humaines. L'organigramme et les ressources affectées aux secteurs de responsabilité sont présentés à la Figure 1, p. 6.

L'exécution des programmes de l'APECA incombe aux vice-présidents régionaux, qui ont leur bureau dans la capitale de chacune des provinces de l'Atlantique. À Sydney, en Nouvelle-Écosse, le vice-président de la Société d'expansion du Cap-Breton (SECB) veille à l'exécution des programmes de l'APECA au Cap-Breton. Chaque vice-président détient les pouvoirs ministériels délégués nécessaires à l'approbation des projets et propositions relevant de son secteur de responsabilité.

**Figure 1 : Organigramme**



<b>Ressources par secteur de responsabilité pour 2000-2001 (en millions de dollars)</b>						
Secteur d'activité	Régions	Politiques et Programmes	Ressources humaines	Finances et Services corporatifs	Divers*	Total
Développement						
330 ETP	266,2	24,5	0,4	3,4	0,2	294,7
Administration générale						
100 ETP	3,1	0,2	0,9	7,9	1,3	13,4
Total des dépenses prévues	269,3	24,7	1,3	11,3	1,5	308,1
430 ETP						

\* Divers : Services juridiques, président, secrétaire d'État, ministre, Conseil consultatif

Par l'entremise de son bureau d'Ottawa, l'APECA veille à la défense des intérêts des Canadiens de la région de l'Atlantique dans l'élaboration de politiques et programmes d'envergure nationale; elle veille également à la défense des intérêts des entrepreneurs de la région, en ce qui concerne les marchés publics fédéraux.

La *Loi sur l'APECA* prévoit la mise sur pied d'un Conseil consultatif de l'APECA. Le Conseil est composé du président de l'APECA et d'au plus sept autres membres qui représentent tous les secteurs de la région de l'Atlantique.

Le président de l'APECA est également président et premier dirigeant de la SECB. Cette dernière est une société d'État créée par voie législative dans le but de promouvoir le financement et le développement de l'industrie dans l'île du Cap-Breton, de contribuer à la création d'emplois dans des industries autres que celle de l'industrie houillère et d'élargir l'assise économique de l'Île. Même si la SECB et l'APECA entretiennent d'étroites relations de travail et si de nombreux programmes de l'APECA sont offerts au Cap-Breton par l'intermédiaire de la SECB, cette dernière est une entité tout à fait distincte. Elle présente son propre rapport au Parlement, par l'intermédiaire du ministre et du secrétaire d'État, et elle n'est en conséquence pas incluse dans le présent document.

## **B** *Objectif de l'Agence*

Afin de réaliser son mandat, l'APECA poursuit l'objectif suivant :

*Appuyer et soutenir les nouvelles possibilités de développement économique au Canada atlantique, en mettant l'accent sur les petites et moyennes entreprises, en élaborant et mettant en œuvre des politiques, des programmes et des projets, et en défendant les intérêts du Canada atlantique lors de l'élaboration et de la mise en œuvre de politiques, de programmes et de projets nationaux en matière d'économie.*

L'APECA s'emploie à accroître la compétitivité et la productivité des PME de la région. Selon Statistique Canada, au Canada atlantique, plus de 95 % des nouvelles entreprises sont de taille petite ou moyenne et comptent moins de 100 employés.

### **1. Orientations stratégiques**

Afin de réaliser son mandat et ses objectifs, l'APECA s'est fixé une série de priorités stratégiques. Comme on peut le voir dans les tableaux des principaux engagements pour l'atteinte des résultats, à la Partie III (D) du présent rapport (aux pages 30-47), les activités et les résultats de développement de l'APECA sont conformes à ces priorités stratégiques, qui les guident.

### **Priorités stratégiques de l'APECA**

- Politiques, défense des intérêts et coordination
- Accès aux capitaux et à l'information
- Entrepreneurship et perfectionnement des compétences
- Innovation
- Commerce, tourisme et investissements
- Développement économique des collectivités

#### ***Politiques, défense des intérêts et coordination***

L'APECA est chargée par la loi et son mandat de défendre les intérêts, les priorités et les préoccupations du Canada atlantique dans le cadre de l'élaboration des politiques, de la conception des programmes et de la sélection des projets du gouvernement fédéral.

L'Agence défend les intérêts du Canada atlantique par le truchement d'alliances et de partenariats stratégiques, grâce à un réseau de bureaux régionaux et locaux et à son bureau central d'Ottawa. Ainsi, les conseils fédéraux régionaux, composés de hauts fonctionnaires fédéraux de chacune des provinces de l'Atlantique, constituent une excellente tribune de coordination et de promotion des mesures fédérales au Canada atlantique.

L'appui et les avis stratégiques du cabinet au ministre et au secrétaire d'État sont concrétisés grâce à la collecte et à la diffusion d'informations locales, régionales, provinciales et nationales portant sur des sujets précis, grâce aux partenariats régionaux et aux réseaux d'entreprises et d'intervenants qui peuvent influencer sur les grandes revues des politiques fédérales et les stratégies économiques et grâce à une approche coordonnée d'infléchissement des décisions en matière d'approvisionnement et de dépenses.

Le programme de stratégies et de recherches de l'Agence est fondé sur une expérience régionale englobante et la participation des intervenants et des partenaires du développement économique ainsi que sur les constatations et les connaissances émanant d'un nombre croissant de recherches et de consultations. Un plan de recherche tourné vers l'avenir traduit et appuie les nouvelles questions économiques locales, régionales et provinciales; les possibilités et les défis structurels dans l'économie du Canada atlantique; les considérations sectorielles; les principales politiques fédérales et les priorités stratégiques et les mesures des programmes de l'APECA. L'APECA réalise des recherches lancées à l'interne, des recherches

réalisées par des partenaires de l'extérieur ou en association avec eux, de même que des tables rondes et des colloques.

### ***Accès aux capitaux et à l'information***

Les petites et moyennes entreprises sont le moteur de la croissance économique au Canada atlantique. Le soutien offert pour le lancement et l'expansion de PME est essentiel à la création d'emplois et à l'augmentation des revenus gagnés dans la région.

La difficulté d'accès aux capitaux est l'un des principaux obstacles au démarrage et à l'expansion de PME au Canada atlantique. L'élimination de ces obstacles, de concert avec ses partenaires publics et privés, est l'une des priorités stratégiques de l'APECA. L'Agence aspire à aider à combler les failles financières les plus graves, notamment le financement dans les domaines des nouvelles technologies, des logiciels, des prototypes, de la formation du personnel, du développement du commerce et des mesures d'amélioration de la qualité. Souvent, ces investissements ne répondent pas aux exigences des prêteurs commerciaux, en matière de risque (garantie), et ne conviennent pas aux exigences des investisseurs en capital de risque, en matière de taille.

L'APECA facilite l'accès aux capitaux notamment en consentant des prêts sans intérêts et sans exiger de garantie, par le truchement du Programme de développement des entreprises (PDE); souvent en encourageant les prêteurs traditionnels à participer au financement des PME. L'APECA encourage également la création de fonds d'investissement comme ACF Capital Atlantique Inc., le fonds catalyseur pour les collectivités et PEI Capital Inc., pour engendrer des capitaux.

L'APECA veut offrir un réseau d'information commerciale axée sur les clients grâce aux centres de services aux entreprises du Canada (CSEC) et à d'autres organisations vouées à aider les entreprises. (Voir la rubrique Développement économique des collectivités (DEC), à la page 13.)

### ***Entrepreneurship et perfectionnement des compétences***

En investissant dans le développement d'entrepreneurs existants et éventuels, l'APECA fait en sorte que les entreprises nouvelles ou agrandies continuent de générer de nouveaux emplois. L'amélioration des compétences en gestion dans les PME favorise la survie des entreprises, leur croissance et leur productivité.

L'APECA est le principal promoteur du développement de l'esprit d'entreprise au Canada atlantique. La stratégie actuelle de l'APECA en matière d'entrepreneurship est

reconnue à l'échelon national et sur la scène internationale comme un modèle qui fonctionne. Selon ce modèle, la question du développement est abordée de manière très large. Par ailleurs, l'Agence a jeté les bases d'une stratégie de développement de gestion commerciale et appuie des activités comme le développement des infrastructures, la formation, les programmes de réorientation, l'assurance de la qualité et l'amélioration de la productivité.

L'APECA s'efforce de créer un environnement dans lequel l'entrepreneurship est perçu largement comme une possibilité de carrière et où l'apprentissage continu fait partie de la culture d'entreprise au Canada atlantique. La stratégie d'entrepreneurship et de perfectionnement des compétences de l'Agence repose sur quatre grands principes :

- Formation entrepreneuriale
- Perfectionnement des compétences en gestion
- Jeunes entrepreneurs
- Recherches et promotion des compétences

### ***Innovation***

Par le truchement de ses activités en matière d'innovation, l'APECA cherche à accroître la capacité d'innovation de la région de l'Atlantique par la création et la commercialisation de nouvelles technologies, l'amélioration des capacités technologiques et la croissance des secteurs stratégiques.

Dans le but de renforcer la capacité novatrice et technologique de la région de l'Atlantique, l'APECA se concentre sur cinq thèmes : création de nouvelles sociétés technologiques; compétences technologiques; secteurs stratégiques; diffusion de la technologie, et développement et commercialisation de technologies.

Les principaux objectifs sont notamment :

- un appui aux projets mettant en cause la mise au point de produits ou de procédés nouveaux, l'adoption et la commercialisation de technologies dans les PME et l'appui aux installations de recherche qui fournissent des services aux PME;
- un appui aux liaisons et aux alliances nationales et internationales vouées à l'élaboration et à la commercialisation de technologies, y compris les partenariats entre des établissements de recherche et l'entreprise privée et les associations entre PME; et



- la mise en œuvre de mesures visant l'innovation et les technologies, en association avec d'autres intervenants clés.

### ***Commerce, tourisme et investissements***

L'APECA cherche à améliorer les compétences en commerce et exportation au Canada atlantique et à améliorer le rendement de la région de l'Atlantique, en matière d'exportation, en haussant les compétences et la capacité des PME de lancer et d'élargir des activités d'exportation. Pour ce faire, l'Agence réalise une série de mesures de perfectionnement et de soutien dans quatre domaines stratégiques clés : sensibilisation, perfectionnement des compétences, financement, et politiques, défense des intérêts et coordination.

Les activités de sensibilisation sont destinées à stimuler l'intérêt des PME pour l'exportation, à augmenter la production d'information pour les exportateurs actuels et éventuels et à élargir les connaissances sur les questions et les possibilités commerciales, ainsi qu'à sensibiliser nos missions à l'étranger aux capacités d'exportation du Canada atlantique. Pour ce faire, l'Agence organise des activités comme des séances d'orientation et de formation en commerce et des conférences commerciales, élabore des profils de secteurs et d'entreprises et accueille des délégations en visite de missions choisies à l'étranger.

Le perfectionnement des compétences est fondé sur trois démarches apparentées : identification et ciblage des exportateurs éventuels dans chaque province et formation adaptée des exportateurs actuels et potentiels; fourniture de conseils poussés aux entreprises prêtes à exporter; et établissement de services-conseils en commerce dans la région.

Pour fournir son soutien financier, l'Agence offre de l'aide dans le cadre du Programme de développement des entreprises (PDE) pour le développement de marchés internationaux, les travaux d'agrandissement et de modernisation axés sur les exportations, la création de nouveaux produits et les missions et foires commerciales. De l'aide aux projets de développement commercial est également offerte grâce à l'Entente Canada - provinces de l'Atlantique sur la promotion du commerce extérieur.

Les efforts en matière de politiques, de défense des intérêts et de coordination prennent la forme de participation aux missions d'Équipe Canada et aux réseaux commerciaux régionaux. Des forums dirigés par l'APECA comme le comité de la région de l'Atlantique pour la coordination du commerce multilatéral et le Groupe Investissement Atlantique renforcent le rôle joué par l'Agence en matière de défense des intérêts et de coordination, dans le but d'influer sur les politiques commerciales nationales et régionales.

L'APECA travaille de concert avec les provinces de l'Atlantique et les intervenants clés de l'industrie afin de faire la promotion du Canada atlantique en tant que destination touristique de choix. L'Agence s'efforce de tirer parti de l'énorme potentiel touristique de la région et de le développer en abordant le développement touristique de manière stratégique.

La stratégie touristique de l'APECA se fonde sur une vision destinée à développer une industrie caractérisée par des expériences de voyage durables, de calibre international et à caractère authentique. La stratégie vise une prolongation de la saison touristique, un accroissement de la productivité et la création de possibilités d'emplois de qualité pour les Canadiens de la région de l'Atlantique.

L'APECA travaille en partenariat avec l'industrie touristique et les gouvernements des provinces de l'Atlantique dans le but de :

- maintenir la tendance positive à l'expansion multi-saisonnière, par le développement de produits et l'innovation;
- appuyer les produits et les activités qui répondent à la demande des clients en matière de qualité;
- appuyer les produits qui génèrent une rentabilité accrue, et qui procurent ainsi un meilleur rendement sur l'investissement et améliorent le climat d'investissement;
- appuyer les activités de marketing touristique par le truchement d'activités comme le Partenariat touristique du Canada atlantique (PTCA), où les provinces de l'Atlantique et l'industrie du tourisme unissent leurs efforts pour promouvoir la région.

La stratégie d'investissement de l'APECA est fondée sur l'établissement de la région comme lieu privilégié pour les investissements étrangers directs (IED).

L'APECA réalise cette stratégie par le truchement de recherches sur l'investissement, des efforts de sensibilisation et de gestion de l'information et des alliances en investissement. Le volet de recherche en investissement est destiné à réaliser et à financer des études dans des domaines comme l'identification des facteurs limitant et facilitant les IED, l'analyse sectorielle en profondeur des motifs d'attraction des IED et les critères de sélection des lieux.

La sensibilisation et la gestion de l'information mettent l'accent sur la prestation d'informations générales sur les investissements et présentent la région comme un site d'investissement potentiel, par le truchement de missions d'investissement, de promotions dans les médias, de communications avec les missions canadiennes à

l'étranger et de la production de profils de secteurs d'investissement. L'APECA crée également des banques de données pour suivre les investissements étrangers au Canada atlantique.

Par les partenariats en investissement, l'APECA assume un rôle de liaison, de défense des intérêts et de coordination avec Partenaires pour l'investissement au Canada, en ce qui concerne les IED dans notre région, et fait la promotion de l'investissement coopératif et d'activités de recherche avec les provinces.

### ***Développement économique des collectivités***

L'APECA tient à son rôle dans le développement économique des collectivités (DEC) au Canada atlantique. Nombre de collectivités ont fait la preuve de leur esprit d'initiative et de leur vision. La mission de l'Agence, en matière de DEC, consiste à aider les collectivités à développer leur capacité d'élaborer des plans stratégiques et à réaliser leur vision pour engendrer une activité économique autonome et durable.

L'APECA collabore avec les collectivités du Canada atlantique et les aide à se responsabiliser et à prendre en charge leur propre développement économique. L'Agence travaille avec des partenaires régionaux et locaux à l'édification de la capacité des collectivités de planifier et de réaliser des possibilités viables et durables de développement économique, y compris pour les jeunes de la région. Grâce à ces efforts, l'Agence appuie les collectivités rurales viables pour les aider à profiter pleinement des possibilités de développement économique.

L'APECA collabore avec les corporations locales de développement économique (CLDE), en soutenant les services consultatifs et financiers que les CLDE fournissent aux PME des localités rurales. L'APECA joue un rôle actif de coordonnateur fédéral et régional et de défenseur du DEC. Localement, l'APECA cherche à renforcer le processus de planification stratégique et opérationnel avec les organismes de développement économique régional et à promouvoir l'emploi de bénévoles locaux à titre de champions du DEC dans leurs localités respectives.

Les objectifs de l'APECA, en matière de DEC, consistent à :

- renforcer la coordination et la coopération entre les partenaires en DEC de l'Atlantique;
- accroître la disponibilité de capitaux pour les entreprises dans les collectivités rurales;
- créer des emplois durables dans ces collectivités;

- renforcer le processus de planification stratégique communautaire; et
- encourager les collectivités à se responsabiliser et à s'approprier l'initiative des activités de DEC.

## **2. Programmes et Services**

À l'appui de ses priorités stratégiques, l'APECA aide ses clients par le biais des programmes et services décrits ci-dessous.

### ***Programme de développement des entreprises (PDE) :***

- Aide aux PME pour la mise sur pied, l'agrandissement ou la modernisation
- Prêts sans intérêts accordés sans exiger de garantie

### ***Programme de services-conseils (PSC) :***

- Prestation de services aux clients d'affaires afin d'assurer un accès immédiat à des compétences en consultation, pour la poursuite d'occasions d'affaires ou la résolution de problèmes

### ***Centres de services aux entreprises du Canada (CSEC) :***

- Prestation de services d'affaires et fourniture de produits d'information aux PME et aux aspirants entrepreneurs
- Service 1-800, communications par Internet, par télécopieur et en personne

### ***Programme Développement des collectivités :***

- En assurant l'exécution du Programme Développement des collectivités pour le compte du gouvernement fédéral, l'APECA soutient les corporations locales de développement économique (CLDE), des entités autonomes et sans but lucratif chargées d'aider les entrepreneurs des régions rurales à obtenir l'information, les conseils et les capitaux nécessaires pour réussir.

### ***Programme de COOPÉRATION :***

- Ententes fédérales-provinciales à frais partagés et de portée générale
- Investissements stratégiques au profit d'une industrie, d'un secteur, d'une collectivité ou d'une province

### **Mesures d'adaptation :**

- Aide aux collectivités pour la création de nouvelles possibilités d'emploi, en conséquence de l'effondrement de la pêche du poisson de fond de l'Atlantique
- Activités d'adaptation à la fermeture des bases, destinées à diversifier l'économie et à créer de nouvelles possibilités d'emploi
- Programmes de remise en valeur des régions de Borden et de Cape Tormentine, création de nouvelles possibilités d'emploi pendant la période de transition du traversier au pont entre le Nouveau-Brunswick et l'Île-du-Prince-Édouard



### **Facteurs externes influant sur l'Agence**

#### **1. Cadre de développement économique**

Mandat de l'APECA : *Favoriser les possibilités de développement économique du Canada atlantique et, plus particulièrement, la croissance des revenus et les créations d'emplois dans cette région.* Cela signifie que la région doit foncer dans la nouvelle économie telle qu'on l'entend aujourd'hui et telle qu'elle évoluera.

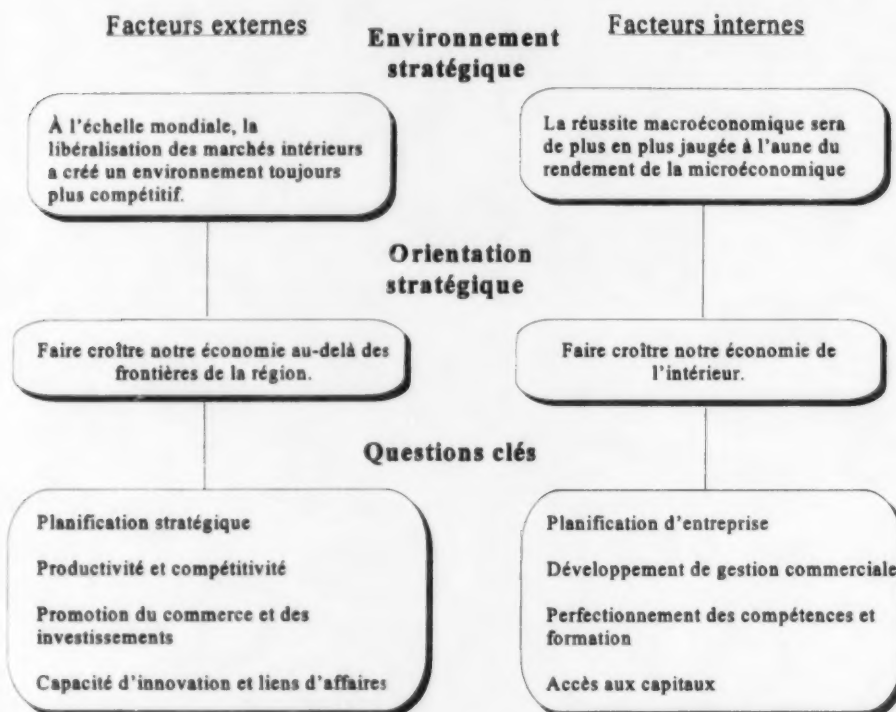
Pour évaluer le rendement passé de la région et son potentiel d'avenir et pour tenir compte de l'environnement stratégique, il faut prendre en compte deux facteurs clés : le marché mondial de plus en plus concurrentiel et la nécessité d'accroître la productivité des entreprises individuelles.

Compte tenu de ces facteurs, la stratégie de développement économique régional de l'APECA doit être équilibrée. (Voir la Figure 2 ci-après.) Pour maximiser la croissance de la région en termes de revenus et d'emplois, il convient de pousser l'économie au-delà de ses frontières. Deuxièmement, la stratégie de l'APECA consiste à faire croître l'économie de l'intérieur en développant le potentiel propre des entreprises dans la région.

« La mondialisation rend les villes, les régions et les pays plus vulnérables aux soubresauts extérieurs et aux réorganisations des économies. Pourtant, toutes les villes et les régions disposent de ressources qui peuvent être employées pour stimuler le développement économique local, dans la mesure où ces ressources sont employées dans le cadre d'une stratégie soutenue de développement régional privilégiant les objectifs à long terme. »

Learning cities: the new recipe in regional development, Kurt Larsen, *L'Observateur de l'OCDE*, 1er août 1999

**Figure 2 - Cadre de développement économique régional**



Pour faire croître l'économie régionale au-delà de ses frontières, la compétitivité et la productivité sont indispensables. Là où la concurrence est forte, le rendement économique est habituellement plus élevé. Les industries où les nouveaux participants sont très productifs et innovateurs sont traditionnellement les plus productives, de sorte que les entreprises existantes sont condamnées à s'améliorer ou à périr. La libéralisation des marchés intérieurs a multiplié les possibilités d'interactions concurrentielles. Cela, en retour, peut faire en sorte que les ressources (capitaux et main-d'œuvre) passent à des activités plus productives. L'amélioration de la productivité industrielle de la région est une condition importante à sa réussite économique durable.

En faisant croître l'économie de la région au-delà de ses frontières, la planification stratégique doit guider la stratégie économique en mettant l'accent sur les possibilités des secteurs de croissance de la région et des secteurs des ressources, ces derniers étant traditionnellement l'épine dorsale de l'économie du Canada atlantique. Les stratégies de promotion du commerce et de l'investissement sont des entreprises cruciales pour accéder aux marchés extérieurs existants et en trouver de nouveaux. Il est tout aussi important de renforcer la capacité d'innovation de la région. L'innovation est la clé de la mise au point



de nouveaux produits et de l'accroissement de la compétitivité. Il convient de souligner que l'innovation est davantage que la conception technique; elle englobe tous les aspects du commerce, du marketing et des ventes, à la gestion des ressources humaines.

Pour faire croître l'économie régionale de l'intérieur, il faut pousser au maximum le potentiel des entreprises, grâce aux pratiques exemplaires de gestion. Les décisions commerciales doivent être guidées par des plans et des stratégies. Il faudra insister davantage sur le perfectionnement des compétences pour permettre aux entreprises de la région de soutenir la concurrence. Il faudrait offrir du capital en misant sur certains secteurs prioritaires stratégiques.

La stratégie de développement économique régional fonctionne mieux lorsqu'elle est épaulée par des mesures spéciales axées sur l'adaptation et l'infrastructure stratégique. Les mesures d'adaptation permettent une transition dans l'économie, ce qui atténue les incidences négatives du changement. L'infrastructure stratégique peut améliorer les atouts de la région, ce qui contribue à hausser sa productivité et sa compétitivité.

Pour habilitier la stratégie de développement économique régional, il faut adopter une démarche large. Il faut former des partenariats et coordonner les efforts. Le Partenariat rural canadien (PRC) est un groupement de plusieurs ministères fédéraux et mandats, voué à la création d'un réseau coordonné de soutien aux collectivités rurales. L'APECA continuera de jouer son rôle de coordonnateur des interventions intergouvernementales, dans les régions rurales du Canada atlantique.

L'APECA cherche également à accroître la vitalité et à soutenir le développement économique de la minorité francophone du Canada atlantique et à favoriser la pleine reconnaissance et l'emploi du français et de l'anglais dans la société canadienne, comme le veut l'article 41 de la partie VII de la *Loi sur les langues officielles*. Le plan d'action de l'Agence sera révisé en 2000. On s'appuiera sur les progrès réalisés en matière de collaboration avec les collectivités francophones, dans le cadre de leurs efforts d'épanouissement économique.



## **2. Examen et perspective économiques pour le Canada atlantique**

L'économie du Canada atlantique a continué de donner des signes d'amélioration en 1999, la croissance économique étant portée par les travaux et projets dans les domaines du pétrole et du gaz. Également, la région a profité d'une forte croissance économique dans le reste du Canada et aux États-Unis. L'on prévoit que l'économie de la région aura crû de 3,9 % en 1999, soit un peu plus que la croissance nationale, évaluée à 3,6 %.

La croissance économique en 1999 a été stimulée par la production pétrolière en mer, sur le champ Hibernia, la construction de routes et les travaux liés à l'exploitation du gaz naturel dans le secteur de l'île de Sable. On prévoit que la production du secteur manufacturier aura augmenté de 6 %, grâce à la croissance dans les secteurs de la fabrication, de la construction et du pétrole. Une solide activité économique dans les secteurs du transport, des communications et du tourisme devrait fournir une hausse de 3,2 % dans les industries des services.

En 1999, l'emploi au Canada atlantique a augmenté de 3,4 % (34 000 emplois), un gain supérieur à la hausse nationale de 2,7 %. En 1999, le taux de chômage de la région a été de 11,7 %, comparativement à 12,9 % en 1998.

La population du Canada atlantique a augmenté de 3 083 personnes, soit de 0,1 %, entre juillet 1998 et juillet 1999; pendant la même période, la population nationale a crû de 0,9 %. Les trois provinces Maritimes ont enregistré des hausses de population : 791 à l'Île-du-Prince-Édouard; 2 048 au Nouveau-Brunswick et 4 651 en Nouvelle-Écosse. La population de Terre-Neuve et du Labrador a diminué de 4 407.

L'on prévoit que l'activité économique dans la région devrait diminuer légèrement en 2000, principalement en raison d'un ralentissement de l'investissement. De plus, il est prévu que la croissance économique au Canada et aux États-Unis faiblira quelque peu. Les taux d'intérêt ont été haussés dans les deux pays, dans le but de tenir les poussées inflationnistes en échec. On s'attend que le PIB réel de la région augmente de 2,9 %, un peu moins que la hausse nationale prévue de 3,1 %. De même, la croissance de l'emploi dans la région devrait se maintenir sous la moyenne nationale (1,2 % contre 1,7 %).

Les ressources naturelles demeurent l'assise de l'économie régionale. Les industries du secteur primaire et les activités secondaires qui en découlent engendrent d'importantes retombées dans l'ensemble de l'économie. La découverte de nouveaux gisements miniers, l'accroissement du tourisme, la valorisation des produits alimentaires et ligneux, la mise en valeur des ressources énergétiques extracôtières et l'aquaculture illustrent l'emploi continu des ressources naturelles de la région.

La région cherche également à se diversifier dans l'industries du savoir, laquelle contribue de plus en plus à l'économie de la région. La technologie de l'information, les industries environnementales, la biotechnologie et les industries océaniques représentent autant de grandes possibilités de croissance économique.

### **Attentes du public**

Le chômage demeure le principal sujet de préoccupation au Canada atlantique.

Les Canadiens de la région de l'Atlantique ne s'entendent pas sur la meilleur façon d'utiliser les surplus fédéraux. Les soins de santé figurent au sommet de la liste, suivis par l'éducation et la création d'emplois. Les femmes préconisent davantage un réinvestissement dans la santé, et cet appui augmente avec l'âge. Les femmes appuient également davantage l'investissement dans l'éducation, alors que les répondants plus jeunes du Canada atlantique préconisent un investissement du gouvernement dans la création d'emplois.

### **Contexte fédéral-provincial**

Les quatre gouvernements des provinces de l'Atlantique et leur population modeste et éparse nécessitent une coordination accrue des efforts dans la région. L'APECA continuera de tabler sur ses associations de longue date avec les gouvernements des quatre provinces de l'Atlantique dans le but d'identifier les priorités communes en matière de développement économique et d'y donner suite. Parmi les priorités économiques, mentionnons : l'établissement d'un secteur florissant des PME axé sur la technologie; la mise en valeur des possibilités commerciales fondées sur les technologies; la préparation à l'économie du savoir et le développement rural et local.

### **Obstacles**

Depuis le début des années 1990, la région de l'Atlantique s'adapte à de nouvelles pressions mondiales et à de nouvelles réalités financières internes. Une restructuration profonde a été effectuée dans le domaine de la pêche, de même que dans les secteurs minier et forestier. L'économie de l'Atlantique a profité d'une bonne croissance, ces dernières années, mais il demeure plusieurs obstacles majeurs à surmonter. La région souffre d'une faible croissance de la population causée principalement par une émigration constante. L'absence de possibilités, surtout dans les régions rurales, pousse les gens à quitter la région. Les efforts de développement doivent viser à juguler cet exode de personnes, surtout des jeunes instruits.

Pour que l'économie croisse, il faut améliorer la productivité. La productivité globale de la main-d'œuvre au Canada atlantique atteignait 85 % de la productivité nationale, en 1998; en 1984, elle s'établissait à 91 %. La productivité de la main-d'œuvre dans le

secteur manufacturier est passée de 79 % de la valeur nationale, en 1984, à 75 %, en 1998. Certains facteurs contribueraient à la faible productivité de l'économie de l'Atlantique, comparativement à l'économie nationale. Les dépenses en recherche et développement, l'innovation, la participation aux exportations, l'adoption de technologies, le niveau d'instruction et la formation des travailleurs sont tous inférieurs aux valeurs nationales. Il est essentiel de prendre des mesures afin d'améliorer ces valeurs microéconomiques fondamentales, si l'on veut améliorer la productivité de la région à ces différents égards.

### **3. Perspectives économiques par province**



#### **Nouveau-Brunswick**

##### **Contexte économique**

Au Nouveau-Brunswick, on a enregistré une croissance du PIB réel de 3,9 % en 1999. Cette croissance a été suscitée par de grands travaux de construction comme la Route transcanadienne (600 millions de dollars), le gazoduc (650 millions de dollars) et l'agrandissement de la raffinerie d'Irving (750 millions de dollars). Dans la province, on a enregistré une importante baisse du chômage, une augmentation du nombre d'emplois et une hausse du revenu personnel. Le secteur des centres d'appels a connu une croissance et une expansion continues tout au long de l'année.

Dans la province, la croissance économique ralentira en 2000 et le PIB réel croîtra de 2,5 %. L'économie profitera d'une expansion constante dans les secteurs de la fabrication, des transports et des communications.

Les régions rurales de la province continuent de se heurter à de nombreuses difficultés. L'économie du Nord du Nouveau-Brunswick repose généralement sur le rendement économique des secteurs des ressources. Or, la modestie des prix des matières premières a affaibli les secteurs forestier et minier, et l'industrie de la pêche ne donne aucun signe de rétablissement depuis plusieurs années. La péninsule acadienne est particulièrement éprouvée.

Outre les secteurs de la construction et des ressources, le potentiel de croissance de la province, en matière de développement économique à long terme, semble reposer sur plusieurs domaines comme le pétrole et le gaz, la biopharmacie, la technologie de l'information et le tourisme.

## **Défis que doit relever le Nouveau-Brunswick**

L'économie du Nouveau-Brunswick est sensible aux grands travaux de construction. Au cours des prochaines années, le Nouveau-Brunswick devra trouver la capacité de soutenir la croissance économique aux niveaux actuels, quand seront achevés les grands travaux d'investissement.

L'arrivée du gaz naturel dans la province offre des possibilités liées à son rendement élevé, en tant que source d'énergie. Le défi consistera à faire en sorte que les entreprises du Nouveau-Brunswick exploitent pleinement cette nouvelle forme d'énergie et sachent saisir les retombées qu'elle offrira.

Les entreprises de la province doivent aussi tirer parti des possibilités de valorisation qui s'offrent dans tous les secteurs liés aux ressources, dont l'aquaculture. En ce qui concerne les secteurs des ressources de la province, qui revêtent une importance primordiale, la création de possibilités de valorisation permettra à la province de maintenir ses ressources tout en maximisant la valeur des productions.

Il demeure des zones de chômage et de sous-emploi élevés au Nouveau-Brunswick. Parallèlement, on manque de main-d'œuvre dans des secteurs cruciaux comme la technologie de l'information (TI), l'aquaculture, les produits du bois à valeur ajoutée, la fabrication métallique et les plastiques. Si l'on n'y voit pas, ces pénuries freineront les efforts visant à attirer et à développer de nouvelles entreprises spécialisées dans ces domaines. Le défi au plan du développement économique consiste donc à identifier les pénuries et à baliser les marchés de la main-d'œuvre afin qu'ils fonctionnent efficacement.

Les gens du Nouveau-Brunswick continueront de travailler ensemble afin d'élaborer des stratégies appropriées pour répondre à la difficile situation économique qui règne dans la péninsule acadienne. L'APECA s'engage à travailler avec la province du Nouveau-Brunswick et ses partenaires en développement économique à l'élaboration des mesures nécessaires, afin de tirer le maximum des ressources disponibles et de revitaliser l'économie de la région.



## **Terre-Neuve et Labrador**

### **Contexte économique**

La province de Terre-Neuve et du Labrador connaît actuellement la plus forte croissance économique au Canada. Son PIB réel a progressé de 6,7 % en 1998, et le taux de croissance pour 1999 est évalué à 5,4 %. Grâce à une expansion continue de l'industrie du

pétrole et du gaz en mer, les travaux et projets dans le domaine minier et les projets attendus en matière hydroélectrique au Labrador, il est raisonnable de prévoir une croissance soutenue au cours de la prochaine décennie. Le champ pétrolifère de Terra Nova devrait commencer à produire dès 2000. Des investissements de 650 millions de dollars dans la mine de fer de Labrador City contribueront à maintenir la croissance à moyen terme. Enfin, la mine de nickel de Voisey's Bay, les champs pétrolifères et gazifères en mer et l'hydroélectricité au Labrador sont autant de signes encourageants, à moyen terme.

En 2000, on prévoit que le PIB réel augmentera de 5,2 %. La confiance dans les perspectives d'avenir de l'économie se traduit dans la décision prise récemment par le gouvernement provincial de réduire les impôts sur le revenu personnel, au cours des trois prochaines années, de 69 % du taux d'imposition fédéral à 49 % de ce taux, en 2003.

Mais le tableau n'est pas entièrement rose. L'effondrement des stocks de poisson de fond a poussé de très nombreux jeunes gens à quitter les petites localités. Cette émigration a causé un profond changement démographique qui devrait se poursuivre avec le vieillissement de la population. La nouvelle pêche des mollusques et crustacés fera également sentir ses effets sur les régions rurales de Terre-Neuve et du Labrador. L'exploitation de cette ressource est plus capitalistique et la saison est beaucoup plus brève; de plus, la transformation des produits ajoute beaucoup moins de valeur que la transformation du poisson de fond. Bien des régions rurales voient dans le tourisme un remplacement à la pêche; or, le tourisme se caractérise par de faibles salaires et un caractère saisonnier qui limitent sa capacité de soutenir certaines localités.

Deux grandes tendances façonneront l'économie de la province. Premièrement, les travailleurs spécialisés et expérimentés seront attirés dans des régions liées au pétrole extracôtier, aux travaux miniers ou hydroélectriques, notamment le Labrador et la presqu'île d'Avalon. Deuxièmement, à moins d'un rétablissement massif des stocks de poisson de fond, beaucoup de collectivités rurales continueront probablement de périliter, en raison du faible taux de natalité et de l'exode des jeunes. Il faudra donc concentrer les efforts sur le potentiel de chaque région, de manière à maximiser les occasions dans les collectivités offrant les meilleures perspectives de développement.

### **Défis que doit relever Terre-Neuve et le Labrador**

L'exode des régions rurales semble s'atténuer, mais une démographie en changement et l'urbanisation continuent de nuire à nombre de petites localités. Le défi consiste à aider ces collectivités à s'adapter aux nouvelles réalités économiques, en prêtant attention aux occasions exploitables.

L'expansion récente de l'économie de la province est largement fondée sur les ressources naturelles. Traditionnellement, la province n'a pas tiré le maximum de l'exploitation de



ses ressources, un état de faits que l'on souhaite vivement inverser. Le défi consiste à faire en sorte que la province et la région reçoivent un rendement raisonnable pour leurs ressources et touchent des retombées industrielles pour la diversification de leur économie. Les gisements gaziers en mer et l'éventuelle construction d'un pipeline dans la province offrent des possibilités intéressantes.

L'effondrement des stocks de poisson de fond illustre bien la difficulté de gérer des populations de poisson et met en évidence la nécessité d'assurer la pérennité des stocks de mollusques et crustacés. De même, l'industrie de la fibre de bois sera confrontée à une pénurie de matière première d'ici 15 à 20 ans. Le défi, dans ces secteurs, consiste à réduire le gaspillage au minimum et à encourager la valorisation, tout en assurant la pérennité.

La province de Terre-Neuve et du Labrador est un important exportateur de matières premières brutes et semi-transformées, mais elle dispose également d'une base manufacturière. La diversification de la branche manufacturière non axée sur les ressources naturelles est depuis longtemps un objectif économique vers lequel on s'approche fort lentement. Il convient de souligner que les transformateurs de la province ajoutent peu de valeur aux produits de la pêche. Il s'agit donc de passer à une économie diversifiée comportant une part accrue de fabrication et un nombre plus grand d'entreprises.

Une grande part du transport industriel et intérieur se fait par eau et par air. On se plaint de la sous-capacité et de la piètre qualité des services des traversiers et de la cherté du transport aérien. La privatisation nuit à la rentabilité de plusieurs petits aéroports. L'état des quais et d'autres infrastructures de transport pose également problème. Le défi consiste à aider la province à répondre à ses besoins en transport de la manière la plus efficace et la plus pratique.

Traditionnellement, on enregistre à Terre-Neuve et au Labrador un taux élevé de lancement de petites entreprises; cependant, un taux également élevé de fermeture d'entreprises limite les retombées économiques. Beaucoup de petites et moyennes entreprises trahissent de piètres compétences en gestion et l'incapacité de faire des affaires à l'échelle planétaire. Afin de remédier à cette situation, le gouvernement de la province fait une large promotion de l'entrepreneurship, un chapitre auquel elle fait figure de pionnier. Le défi consiste à tabler sur cette mesure, notamment en haussant les compétences en gestion des propriétaires exploitants, et à encourager l'entrepreneurship, de manière générale.



## *Nouvelle-Écosse*

### **Contexte économique**

Après une solide performance à la fin des années 1990, il est prévu que la croissance de l'économie néo-écossaise ralentira au cours des deux prochaines années. Le Conference Board du Canada prévoit que le taux de croissance du PIB réel s'établira en 2000 à 2 %, comparativement à 3,4 % en 1999. Ce fléchissement est largement attribuable à un ralentissement de l'activité dans le secteur énergétique, notamment au fait que le projet énergétique de l'île de Sable passera de la phase de la construction, qui a engendré des dépenses majeures, à la phase de l'exploitation. La vente récente de droits d'exploration énergétique, à hauteur de 600 millions de dollars, laisse entrevoir des possibilités de croissance à moyen terme. La construction des embranchements sur le nouveau gazoduc maintiendra les retombées favorables pour les entreprises manufacturières de la province. Pour chaque dollar dépensé dans la construction d'installations pétrolières ou gazières, sur la main-d'œuvre et les matériaux, on estime que 0,74 \$ sont générés en revenu de ménage, dans la province. Or, avec l'achèvement de l'étape de l'implantation et le début de la phase de la production, les retombées économiques du projet de l'île de Sable seront moins frappantes. Les constructions d'habitation neuves, un secteur très sensible à la conjoncture économique, devraient diminuer en 2000, après une année de croissance spectaculaire dans la construction résidentielle, attribuable en partie au projet de l'île de Sable.

La santé économique de la province est encore bonne puisque l'activité dans bien des secteurs traditionnels comme l'exploitation forestière et le secteur manufacturier reprennent de la vigueur et que l'industrie touristique continue de croître vigoureusement. Les intentions d'investissements sont fermes, surtout dans les secteurs de la fabrication, des transports et des communications. Dans le domaine des transports, le tonnage transitant par le port d'Halifax a augmenté de 5 % par rapport à l'an dernier, et le trafic conteneurs est en hausse de 9 %. L'industrie touristique de la province a fracassé un autre record en 1999, avec une hausse de 16 % par rapport à l'année précédente, aidée notamment par la faible valeur du dollar canadien. Le tourisme a employé 33 000 personnes en 1999 et a généré des revenus de 1,27 milliard de dollars. Mais tous les secteurs traditionnels n'ont pas eu la même chance; ainsi, l'industrie minière a connu une année en dents de scie et la mine de charbon Phalen, au Cap-Breton, a été fermée plus tôt que prévu.

De plus en plus, la Nouvelle-Écosse présente les particularités d'une double économie. Dans la zone urbaine et relativement prospère d'Halifax, la croissance est alimentée par les services aux entreprises et l'activité institutionnelle, tournant principalement autour de l'éducation, des sciences de la vie et des technologies des communications et de l'information. Les taux de chômage notés à Halifax se comparent aux taux enregistrés à



Toronto et à Edmonton, mais les régions rurales connaissent un chômage beaucoup plus élevé et ont une économie moins diversifiée et moins dynamique qu'à Halifax. Cette réalité est particulièrement visible au Cap-Breton qui, selon des données du recensement de 1996, continue de présenter des valeurs inférieures aux chapitres des caractéristiques de la main-d'œuvre, des revenus et de la dépendance aux paiements de transferts des gouvernements. En décembre 1999, le taux de chômage au Cap-Breton était de 18,2 %. En revanche, le Cap-Breton manifeste des progrès encourageants dans le secteur de la TI, grâce à des mesures comme Silicon Island, à Sydney, et le nouveau Technology Enterprise Centre, au University College of Cape Breton. La région a également bénéficié de la croissance dans le domaine touristique, tirant profit de ses beautés naturelles et de sa culture, notamment avec des activités comme Celtic Colours, en 1998 et en 1999. Cette croissance devrait se maintenir avec l'accueil d'autres événements comme les East Coast Music Awards, en l'an 2000.

### **Défis que doit relever la Nouvelle-Écosse**

Les travaux de construction et de fabrication liés aux nouveaux embranchements de distribution du gaz naturel et la poursuite de l'exploration pétrolière seront les principaux moteurs de la croissance économique en Nouvelle-Écosse. On devrait saisir l'occasion de soutenir la création d'emplois durables axés sur la nouvelle source d'énergie. On pourra également encourager les entrepreneurs à saisir les possibilités qu'offrent les nouveaux établissements de recherche et d'innovation de la Nouvelle-Écosse. L'application du savoir à des entreprises existantes ou nouvelles sera cruciale pour la diversification de l'économie et l'accroissement des possibilités d'exportation sur le marché mondial.

La faible valeur du dollar canadien continue de soutenir une forte demande de biens et services néo-écossais à l'exportation. Les exportations de la province ont augmenté de près de 6% par rapport à la même période l'année dernière. Les États-Unis importent un large éventail de produits de la Nouvelle-Écosse, notamment des pneus, du papier journal, de la pâte de bois, du bois d'œuvre, du poisson, des wagons de chemin de fer et cette année, le gaz naturel viendra s'ajouter à la liste. Les entreprises néo-écossaises devront continuer d'améliorer leur productivité et conserver leurs marchés à long terme.

Le tourisme en Nouvelle-Écosse continue de profiter du taux de change avantageux; le nombre de visiteurs des États-Unis et d'Europe est en hausse. Le défi consiste à garantir que la qualité des installations, des services, des manifestations et des attractions est à la hauteur des attentes des touristes d'aujourd'hui. Cela donne l'occasion de continuer d'étendre la haute saison touristique jusque dans la saison intermédiaire.

La Nouvelle-Écosse doit continuer de chercher à ~~garantir~~ garantir une croissance économique équilibrée et l'intégration des régions rurales dans la nouvelle économie. Avec la mise en œuvre du volet développement économique du Programme d'adaptation et de

restructuration des pêches canadiennes (PARPC), des fonds sont disponibles, dans certaines collectivités côtières, pour la réalisation de projets de diversification.

L'île du Cap-Breton a encore des défis majeurs à relever, vu notamment la fermeture de la mine Phalen, la privatisation prévue de la Société de développement du Cap-Breton (SDCB) et la fermeture ou la vente imminente de l'aciérie de Sydney. L'érosion des piliers industriels traditionnels (charbon, acier et pêche) de la région rend encore plus criant le besoin de diversification et de développement de son économie. En novembre 1999, les gouvernements du Canada et de la Nouvelle-Écosse ont annoncé la consultation d'une large tranche des intervenants communautaires, afin de déterminer les options et les possibilités économiques pour le Cap-Breton, compte tenu d'un fonds fédéral/provincial d'adaptation de 80 millions de dollars. Le défi consistera à employer cet argent de manière à saisir les possibilités les plus prometteuses à long terme.



## Île-du-Prince-Édouard

### Contexte économique

Le paysage économique de l'Île-du-Prince-Édouard se caractérise par une croissance lente et soutenue. On ne prévoit pas que le rendement de cette économie égalera le rendement du reste du Canada atlantique; l'économie insulaire conservera son rythme de croissance qui devrait s'établir à 2,2 %, en 2000.

La production devrait augmenter de 1,5 %, dans le secteur secondaire, et de 2,5 % dans le secteur tertiaire. Aucun grand projet d'investissement à grande échelle n'est prévu pour le moment mais les secteurs de la fabrication et des exportations connaissent une expansion et la province dépasse le reste du Canada pour ce qui est de la croissance de ses exportations, de sorte qu'elle dépend moins du commerce interprovincial. Les machines et les moteurs, surtout du domaine aérospatial, viennent maintenant au quatrième rang des exportations de la province.

La croissance des revenus du travail de la province dépasse de beaucoup la moyenne nationale et ne le cède qu'à l'Alberta. Cela traduirait un recentrage sectoriel; la croissance de l'emploi diminue dans le secteur primaire mais a augmenté de 21,2 % dans le secteur secondaire, généralement plus rémunérateur.

Les mesures de limitation des prix de l'énergie devraient mettre la province à l'abri de l'inflation prévue dans la plupart des autres provinces et le développement des infrastructures continuera d'alimenter l'économie provinciale, à court terme, car les travaux de construction d'écoles, de routes et d'infrastructures touristiques se poursuivent.

## **Défis que doit relever l'Île-du-Prince-Édouard**

L'économie de l'Île-du-Prince-Édouard repose encore largement sur les ressources naturelles, l'agriculture et la pêche et, plus précisément, la pomme de terre et le homard. Les entreprises de la province réussissent à valoriser ces produits avant de les exporter, mais les industries primaires se caractérisent toujours par des emplois peu spécialisés et faiblement rémunérés. La croissance des revenus de travail de la province s'explique en partie par la diminution du nombre de ces emplois moins bien rémunérés. Le défi consiste donc à créer une croissance fondée sur le savoir dans ces secteurs traditionnels et aussi à équilibrer les besoins actuels de ces secteurs tout en encourageant la croissance des secteurs fortement axés sur le savoir. Le secteur de la TI est fort prometteur pour la province; toutefois, il en est à ses premiers balbutiements.

L'APECA travaillera en partenariat avec le gouvernement provincial pour soutenir le développement économique stratégique, surtout par l'entremise de l'entente fédérale-provinciale actuelle, l'entente de développement économique régional (EDER). Un grand nombre de priorités ont été identifiées pour l'emploi des fonds disponibles. La difficulté consistera à établir des priorités et à développer les projets les plus prometteurs, qui offrent le plus de retombées économiques et qui sont le plus susceptibles de diversifier l'économie de l'Île tout en attirant les investissements.



**Tableau 2.1 - Dépenses prévues de l'Agence**

<b>Aperçu de l'Agence</b>				
(en millions de dollars)	Prévisions de dépenses 1999-2000*	Dépenses prévues 2000-2001	Dépenses prévues 2001-2002	Dépenses prévues 2002-2003
<b>Total du Budget principal des dépenses</b>	280,0	330,2	285,3	286,3
Ajustements**	28,4	24,0	25,0	25,0
Dépenses nettes prévues	308,4*	354,2	310,3	311,3
<i>Moins : Recettes non disponibles</i>	39,6	49,4	50,3	50,2
<i>Plus : Coût des services obtenus gratuitement</i>	3,3	3,3	3,2	3,2
<b>Coût net du programme</b>	272,1	308,1	263,2	264,3
Équivalents temps plein	430	430	430	430

\* Représentent les meilleures estimations des dépenses nettes prévues jusqu'à la fin de l'exercice.

\*\* Les ajustements tiennent compte des approbations obtenues depuis la mise à jour annuelle des niveaux de référence et des mesures budgétaires.

Le gouvernement a alloué 2,65 milliards de dollars au titre d'initiatives visant à renforcer l'infrastructure provinciale et municipale et au cours des prochains mois, il entend consulter d'autres paliers de gouvernement afin d'arriver à un consensus sur l'élaboration d'un plan pluriannuel visant à améliorer l'infrastructure municipale dans les villes et les collectivités rurales à l'échelle du Canada. Les autoroutes provinciales sont également visées par ce plan. On s'attend à ce que des ententes soient signées d'ici la fin de l'exercice.

## PARTIE III - PLANS, RÉSULTATS ET RESSOURCES (PAR SECTEUR D'ACTIVITÉ)

L'APECA a un secteur d'activité principal, le *Développement*. En plus, pour faciliter l'établissement de ses rapports, elle a mis sur pied un second secteur d'activité afin de saisir ses coûts d'*Administration générale*.

### **Secteur d'activité Développement :**

**A**

**Tableau 3.1 : Dépenses prévues et équivalents temps plein (ETP)**

Secteur d'activité Développement				
	Prévisions de dépenses 1999-2000	Dépenses prévues 2000-2001	Dépenses prévues 2001-2002	Dépenses prévues 2002-2003
en millions de dollars	259,1*	294,7	249,8	250,9
<b>ETP</b>	330	330	330	330

\* Reflète les meilleures estimations des dépenses nettes prévues jusqu'à la fin de l'exercice.

**B**

### **Objectif du secteur d'activité**

L'objectif du secteur d'activité Développement de l'APECA consiste à :

*« Favoriser les possibilités de développement économique du Canada atlantique et, plus particulièrement, la croissance des revenus et les créations d'emplois dans cette région. »*

**C**

### **Description du secteur d'activité**

Ce secteur d'activité comporte les éléments d'orientation, de planification et d'exécution des programmes de l'Agence qui sont liés directement au mandat de l'organisme. Il se divise en six sous-activités, soit Action/Développement des entreprises, Coopération, Politiques, Défense des intérêts et Coordination, Programmes spéciaux, Développement panatlantique et Administration des programmes. Ces sous-activités reflètent clairement la nature des activités de l'Agence.



**Tableau 3.2 - Secteur d'activité Développement**  
**Principaux engagements pour l'atteinte des résultats, résultats prévus, activités clés et ressources**

Pour fournir aux Canadiens :	Principaux engagements pour l'atteinte des résultats	Priorités stratégiques
Doter l'APECA de meilleurs moyens de recherche et d'analyse en matière de politiques pour appuyer la création de plus de possibilités économiques au Canada atlantique.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Élaboration d'un cadre stratégique contemporain pour le développement économique dans la région de l'Atlantique et d'un consensus autour de ce cadre afin qu'il serve de fondement à une action coordonnée des principaux intervenants économiques.</li><li>• Poursuite et promotion actives des intérêts du Canada atlantique en ce qui concerne les politiques, les programmes, les enjeux et les marchés d'approvisionnement au niveau national.</li><li>• Coordination des activités et des fonctions de développement économique au Canada atlantique.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Politiques, défense des intérêts et coordination</li></ul>
Des services aux entreprises appuyant la croissance et la compétitivité des PME de l'Atlantique et menant à un accroissement de la productivité, des revenus gagnés et du nombre d'emplois créés.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Création d'emplois et démarrages de nouvelles entreprises grâce à l'accès aux capitaux pour les PME de l'Atlantique.</li><li>• Accroissement des possibilités pour les gens de faire l'apprentissage du processus consistant à devenir un entrepreneur et à lancer une entreprise par l'éducation à l'entrepreneurship.</li><li>• Participation à des programmes répondant aux besoins spéciaux en matière d'entrepreneurship de groupes comme les Autochtones et les jeunes.</li><li>• Amélioration des compétences en gestion des propriétaires/exploitants de PME.</li><li>• Mise au point et commercialisation de nouvelles technologies; amélioration des compétences en technologie et croissance des secteurs stratégiques.</li><li>• Accroissement de la rentabilité, des investissements et des salaires dans le secteur du tourisme.</li><li>• Augmentation du nombre de PME engagées dans une activité d'exportation (nouveaux exportateurs); accroissement du nombre de PME prêtes à exporter; accroissement des ventes des exportateurs actuels et sur un ensemble diversifié de marchés.</li><li>• Accroissement des investissements étrangers directs (IED) dans la région de l'Atlantique.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Accès aux capitaux et à l'information</li><li>• Entrepreneurship et perfectionnement des compétences</li><li>• Innovation</li><li>• Commerce, tourisme et investissements</li></ul>
Des possibilités économiques pour les régions rurales du Canada atlantique grâce au développement économique des collectivités (DEC).	<ul style="list-style-type: none"><li>• Appui aux collectivités rurales au niveau de l'élaboration et de la mise en œuvre de plans stratégiques et opérationnels destinés à créer des collectivités autosuffisantes, économiquement viables.</li><li>• Élargissement de l'accès aux services gouvernementaux aux entreprises (financement, counselling et information).</li><li>• Augmentation du nombre de prêts et d'emplois en découlant créés et préservés dans les régions rurales grâce aux services de counselling et de financement fournis aux PME par les corporations locales de développement économique (CLDE).</li><li>• Autodéveloppement des collectivités et création d'emplois de rechange dans les régions touchées par la fermeture de la pêche du poisson de fond de l'Atlantique.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Développement économique des collectivités</li></ul>



**Tableau 3.2.1 - Politiques, défense des intérêts et coordination**

Principaux engagements pour l'atteinte des résultats	Résultats prévus	Activités clés
<p>Élaboration d'un cadre stratégique pour le développement économique dans la région de l'Atlantique et d'un consensus autour de ce cadre afin qu'il serve de fondement à une action coordonnée des principaux intervenants économiques.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• un solide fondement pour l'action coordonnée des principaux intervenants économiques au Canada atlantique</li> <li>• une justification crédible d'une stratégie de développement économique régional</li> <li>• les renseignements requis pour effectuer une recherche stratégique sur les possibilités de la région</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• établir un diagnostic de l'économie de l'Atlantique, qui reflète la perspective des intervenants des secteurs public et privé</li> <li>• élaborer un cadre intégré de recherche sur les politiques pour appuyer le développement économique de l'Atlantique, qui favorise la compréhension des enjeux et un consensus au sujet de l'action à mener au moyen de recherches, d'analyses et d'autres activités</li> <li>• réaliser des recherches sur les politiques auxquelles participeront directement les intervenants afin qu'elles servent de fondement pour formuler des stratégies, dégager un consensus, développer la coopération et défendre les intérêts et faire accepter les besoins de la région</li> <li>• effectuer des recherches et des analyses sur les tendances et les performances économiques, les capacités des secteurs, les possibilités des secteurs naissants et du secteur des ressources et les besoins des PME dans la région de l'Atlantique (les questions de développement touchant les régions rurales et côtières notamment)</li> </ul>
<p>Poursuite et promotion actives des intérêts du Canada atlantique en ce qui concerne les politiques, les programmes, les enjeux et les marchés d'approvisionnement au niveau national.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• une plus grande harmonisation entre les politiques et les programmes nationaux et les conditions de développement régional</li> <li>• une amélioration de l'accès aux contrats fédéraux pour les entreprises de l'Atlantique afin de développer la capacité industrielle de la région</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• fournir aux responsables de l'élaboration des politiques du gouvernement fédéral, aux décideurs et aux autres intervenants de l'information et des avis/conseils sur la capacité et la situation de l'économie et des entreprises de l'Atlantique</li> <li>• fournir aux responsables de l'élaboration des politiques du gouvernement fédéral des interprétations, des avis/conseils, ainsi que de l'information sur des positions recommandées et des interventions relativement à des politiques, à des programmes et à des mesures proposés</li> </ul>



**Tableau 3.2.1 - Politiques, défense des intérêts et coordination  
(suite)**

Principaux engagements pour l'atteinte des résultats	Résultats prévus	Activités clés
	<ul style="list-style-type: none"> <li>l'obtention d'importantes retombées industrielles et régionales (RIR) pour les entreprises de l'Atlantique dans le cadre des grands marchés d'approvisionnement en matériel de défense</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>aider l'Agence spatiale canadienne (ASC) à réaliser ses objectifs en collaborant avec des sociétés de l'Atlantique et avec le personnel de l'ASC à des marchés/projets reliés à l'espace</li> <li>accroître les possibilités de prospection commerciale pour les sociétés de la région en faisant visiter des installations régionales par des entrepreneurs principaux et en animant des séances d'information sur les capacités des entreprises du Canada atlantique</li> </ul>
Coordination des activités et des fonctions de développement économique au Canada atlantique.	<ul style="list-style-type: none"> <li>des politiques et des programmes des ministères fédéraux qui se complètent et qui s'étayent mutuellement</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>présenter des exposés, échanger de l'information et coordonner des activités stratégiques dans la région de l'Atlantique au moyen de forums, comme les conseils régionaux fédéraux, le Comité fédéral-provincial d'harmonisation et d'autres consultations, réunions et forums interministériels et intergouvernementaux</li> </ul>

**Tableau 3.2.2 - Accès aux capitaux et à l'information**

Principaux engagements pour l'atteinte des résultats	Résultats prévus	Activités clés
<p>Création d'emplois et démarrage d'entreprises grâce à l'accès aux capitaux et à l'information pour les PME de l'Atlantique.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• de nouveaux emplois</li> <li>• de nouvelles entreprises</li> <li>• de nouvelles ventes</li> <li>• un accroissement de la productivité (de la valeur ajoutée par employé)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• investir chaque année au moyen du Programme de développement des entreprises (PDE) de l'APECA dans environ 1 000 PME de l'Atlantique afin de les aider à créer et à préserver des emplois pour les Canadiens de la région</li> <li>• élargir les Services consultatifs (SC) de l'APECA et mettre davantage l'accent sur le counselling/l'encadrement, le perfectionnement des compétences/les améliorations à la productivité, ainsi que des mesures bien précises aux termes des priorités stratégiques Commerce et Innovation</li> <li>• examiner et promouvoir des options en matière d'investissement de capital de risque comme le Plan d'investissement communautaire du Canada (le projet pilote de Mount Pearl) et des mesures parrainées par des travailleurs (T.-N.)</li> </ul> <p><i>Nota : Voir également Développement économique des collectivités; (page 45) - « Élargissement de l'accès aux services gouvernementaux aux entreprises ».</i></p>

**Tableau 3.2.3 - Entrepreneurship et perfectionnement des compétences**

Principaux engagements pour l'atteinte des résultats	Résultats prévus	Activités clés
Accroissement des possibilités pour les gens de faire l'apprentissage du processus consistant à devenir un entrepreneur et à lancer une entreprise par l'éducation à l'entrepreneurship.	<ul style="list-style-type: none"> <li>la possibilité pour la majorité des élèves des écoles primaires et secondaires de suivre un programme d'études sur l'entrepreneurship/les entreprises</li> <li>l'accroissement chez les élèves de 12<sup>e</sup> année de « l'intention de lancer un jour une entreprise » (d'ici à 2002-2003)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>élaborer une stratégie quinquennale d'éducation à l'entrepreneurship au Canada atlantique pour les niveaux primaire et secondaire</li> <li>faire appel à des instructeurs de collèges communautaires et mettre en œuvre des concours de plans d'entreprise pour les étudiants de niveau collégial</li> <li>offrir un programme d'entrepreneurship à 300 étudiants de niveau universitaire (N.-É.)</li> <li>appuyer les Centres universitaires d'aide aux entreprises (N.-É.)</li> <li>appuyer dans les écoles l'initiative Développement économique régional (T.-N.)</li> </ul>
Participation à des programmes répondant aux besoins spéciaux en matière d'entrepreneurship de groupes comme les Autochtones et les jeunes.	<ul style="list-style-type: none"> <li>une plus grande sensibilisation des jeunes à l'entrepreneurship comme choix de carrière (d'ici à 2002-2003)</li> <li>l'octroi de 450 prêts à de jeunes entrepreneurs en 2000-2001</li> <li>un accroissement du nombre de jeunes adultes qui lancent une entreprise</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>mettre en œuvre un vaste programme de sensibilisation faisant la promotion de l'entrepreneurship chez les 15 à 29 ans</li> <li>fournir un appui financier continu pour le Programme de capital d'appoint ConneXion Jeunes entrepreneurs</li> <li>animer un forum pour les jeunes entrepreneurs afin de leur permettre d'échanger de l'information et de discuter de pratiques exemplaires</li> <li>appuyer le programme d'entrepreneurship « Je veux devenir millionnaire » pour les jeunes de 8 à 16 ans (I.-P.-É.)</li> </ul>

**Tableau 3.2.3 - Entrepreneurship et perfectionnement des compétences  
(suite)**

Principaux engagements pour l'atteinte des résultats	Résultats prévus	Activités clés
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• appuyer « Capital d'entreprise pour les jeunes », qui encourage l'entrepreneurs aux fins de la création d'emplois d'été (T.-N.)</li> <li>• appuyer le réseau « Open for Business » et les activités connexes destinées aux jeunes (N.-É.)</li> <li>• à l'aide de partenariats, élaborer un programme pour jeunes entrepreneurs et créer une unité mobile de développement de l'entrepreneurs (N.-É.)</li> <li>• à l'aide de partenariats, définir et favoriser des projets visant à stimuler le développement économique dans les communautés autochtones (N.-B.)</li> <li>• assurer la coordination et l'administration de l'Initiative conjointe de développement économique (ICDE) dans le cadre du développement économique des communautés autochtones (N.-B.)</li> <li>• établir un réseau d'information pour les entreprises autochtones par l'entremise des Centres de services aux entreprises du Canada (CSEC)</li> </ul>

**Tableau 3.2.3 - Entrepreneurship et perfectionnement des compétences  
(suite)**

Principaux engagements pour l'atteinte des résultats	Résultats prévus	Activités clés
Amélioration des compétences en gestion des propriétaires/exploitants de PME.	<ul style="list-style-type: none"> <li>un accroissement de l'utilisation des produits de formation en gestion</li> <li>une plus grande sensibilisation aux avantages de bonnes pratiques de gestion</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>promouvoir la Base de données sur la formation en gestion, qui fournit des renseignements sur des produits et des services de formation et qui inclut également un outil permettant de diagnostiquer personnellement ses besoins de formation</li> <li>mener une étude de base pour déterminer la situation en matière de compétences en gestion qu'on observe à l'intérieur des PME au Canada atlantique</li> <li>appuyer des séances de formation/d'information pour améliorer les compétences en affaires/gestion dans les PME (I.-P.-É. et N.-B.)</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>une amélioration de la coordination des activités de perfectionnement des compétences dans toute la région, en partenariat avec les gouvernements provinciaux, les associations industrielles et d'autres</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>promouvoir les supports électroniques pour l'acquisition de compétences en affaires (N.-B., N.-É.)</li> <li>étudier l'effet de distorsion des compétences sur la croissance reposant sur les connaissances (les gens possédant des compétences découlant d'une formation plus poussée et obtenant plus d'emplois/rencontrant plus d'obstacles par rapport aux possibilités des gens moyennement et faiblement qualifiés) au Canada atlantique</li> <li>appuyer la Newfoundland and Labrador Organization of Women Entrepreneurs (T.-N.)</li> <li>appuyer les réseaux de soutien des entreprises comme Entrepreneurs with Disabilities (N.-É.)</li> </ul>

### Tableau 3.2.4 - Innovation

Principaux engagements pour l'atteinte des résultats	Résultats prévus	Activités clés
Mise au point et commercialisation de nouvelles technologies; amélioration des compétences en technologie et croissance des secteurs stratégiques.	<ul style="list-style-type: none"> <li>de nouveaux partenariats pour la mise au point et la commercialisation de technologies (objectif : 20 partenariats nationaux/internationaux par année entre des établissements de recherche et le secteur privé; entre plusieurs établissements de recherche et entre plusieurs entreprises privées)</li> <li>la commercialisation de nouveaux produits et procédés</li> <li>le démarrage de PME reposant sur la technologie</li> </ul>	<p>Renforcer les systèmes d'innovation au moyen d'activités destinées à développer et à améliorer les liens entre les principaux innovateurs, combler les lacunes critiques sur le plan des systèmes et des infrastructures et accroître la sensibilisation et l'échange d'information</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>appuyer les programmes d'établissement de réseaux/liens comme les forums conjoints PME/universités qui sont prévus (N.-B.)</li> <li>collaborer avec des universités comme l'Atlantic Veterinary College (I.-P.-É.) pour appuyer des modèles de mise à l'essai/en marché des résultats de recherches</li> <li>appuyer les investissements dans les infrastructures pour renforcer la capacité d'innovation de la région de l'Atlantique au moyen de mesures comme l'Initiative d'information en économie (IIE) (N.-É.) et la Fondation canadienne pour l'innovation (FCI)</li> <li>appuyer des partenariats de recherche et de développement aux fins du développement technologique comme le Centre canadien des communications marines (CCCM) (T.-N.)</li> <li>appuyer des réseaux technologiques stratégiques comme l'Alliance des industries techniques (AIT) (T.-N.), l'Alliance for Marine Remote Sensing (N.-É.), le Partenariat dans l'économie du savoir (PES) (I.-P.-É.) et l'Alliance pour la technologie de l'information du Nouveau-Brunswick (N.-B.)</li> <li>soutenir le développement de la sensibilisation/l'échange d'information au moyen de séminaires, de bulletins et de séances d'information</li> </ul>

**Tableau 3.2.4 - Innovation  
(suite)**

Principaux engagements pour l'atteinte des résultats	Résultats prévus	Activités clés
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• augmentation du nombre de PME et de liens entre elles dans les secteurs clés</li> <li>• accroissement du nombre de gens techniquement qualifiés/accroissement de la capacité de gestion des technologies, technique et de recherche et de développement des PME</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Appuyer et développer les secteurs stratégiques au moyen d'activités conçues pour renforcer les grappes naissantes dans les secteurs clés, comme l'aquaculture, les industries océaniques, les appareils médicaux, la biotechnologie, la technologie de l'information, le commerce électronique, etc.</li> <li>• Améliorer les compétences technologiques au moyen d'activités destinées à développer ces dernières et s'attaquer aux contraintes critiques en matière de gestion technique et technologique des PME grâce au Programme de bourses d'études en gestion de la technologie</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• accroissement des ventes de nouveaux produits, services et procédés et adoption par les PME de technologies dernier cri</li> </ul>	<p>Développer la capacité d'innovation des PME en améliorant l'accès pour ces dernières au financement d'innovations risquées, appuyer la diffusion des technologies habilitantes/de la technologie et améliorer les possibilités de succès sur le plan commercial d'activités d'innovation</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• examiner les possibilités d'amélioration du financement aux termes du volet Innovation du Programme de développement des entreprises (PDE)</li> </ul>



**Tableau 3.2.5 - Commerce, tourisme et investissements**

Principaux engagements pour l'atteinte des résultats	Résultats prévus	Activités clés
<p>Augmentation du nombre de PME engagées dans une activité d'exportation (nouveaux exportateurs);</p> <p>accroissement du nombre de PME prêtes à exporter; accroissement des ventes des exportateurs actuels et diversification des marchés.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• un accroissement du nombre d'exportateurs potentiels qui s'engagent à exporter et qui respectent les exigences élémentaires à cet égard (capacité immédiate d'exporter/aptitudes à l'exportation - 50 par année</li> <li>• une augmentation du nombre de nouveaux exportateurs - 80 par année</li> </ul>	<p>Encourager les exportateurs potentiels parmi les PME à exporter pour pouvoir se développer; accroître l'information et les connaissances dont disposent les exportateurs potentiels et actuels sur les principales questions et possibilités commerciales</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• faire mieux connaître les possibilités de développement qu'offre l'exportation, notamment au moyen d'activités comme les suivantes : <ul style="list-style-type: none"> <li>- des séances de sensibilisation aux échanges commerciaux et des séances d'information/d'encadrement à ce sujet pour les petites collectivités</li> <li>- une campagne de promotion des échanges commerciaux</li> </ul> </li> <li>• fournir aux PME prêtes à exporter et aux exportateurs actuels de l'information sur les échanges commerciaux/marchés grâce à des activités comme des conférences et des séminaires complétées par la diffusion de résultats de recherches commerciales et de données sur des secteurs/marchés</li> <li>• cibler des missions et des acheteurs à l'étranger et des institutions financières internationales (IFI) pour faire connaître davantage les capacités d'exportation du Canada atlantique grâce à un ensemble d'activités comme l'échange de personnel des bureaux commerciaux de l'APECA/du MAECI, la fourniture d'aide à des missions étrangères et la promotion de connaissances et de compétences spécialisées de secteurs/l'identification de projets possibles d'IFI pour les entreprises de la région</li> </ul>

**Tableau 3.2.5 - Commerce, tourisme et investissements  
(suite)**

Principaux engagements pour l'atteinte des résultats	Résultats prévus	Activités clés
	<ul style="list-style-type: none"> <li>la fourniture aux exportateurs actuels de l'information et des compétences nécessaires et le ciblage de nouveaux marchés d'exportation - 50 par année</li> <li>la pénétration avec succès par les exportateurs actuels de nouveaux marchés d'exportation - 40 par année</li> </ul>	<p>Favoriser le perfectionnement des compétences grâce à des activités qui ont pour cible les exportateurs potentiels, les PME prêtes à exporter et les exportateurs actuels pour fournir une formation/de l'information et des conseils adaptés à leurs besoins; développer les capacités des formateurs en commerce, par exemple :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>cibler des exportateurs potentiels pour la formation et, à cette fin, tenir à jour de l'information sur les PME qui sont des exportateurs potentiels</li> <li>offrir une formation en commerce adaptée aux nouveaux exportateurs et aux exportateurs actuels et, à cette fin, identifier les besoins et personnaliser la formation en fonction des compétences exigées</li> <li>prévoir des services de counselling individuel pour les entreprises prêtes à exporter afin d'accroître leurs possibilités de pénétrer avec succès un marché d'exportation</li> <li>développer les connaissances et les compétences spécialisées des consultants/conseillers commerciaux en établissant des alliances entre des consultants/conseillers commerciaux de l'Atlantique et des consultants/conseillers commerciaux au niveau national/international et en enseignant aux formateurs des régions rurales comment former des exportateurs potentiels</li> </ul>

**Tableau 3.2.5 - Commerce, tourisme et investissements  
(suite)**

Principaux engagements pour l'atteinte des résultats	Résultats prévus	Activités clés
		<p>Chercher à améliorer les instruments financiers actuels de l'APECA pour réduire les risques liés aux échanges commerciaux et améliorer la planification/le développement des marchés internationaux pour inclure :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• revoir le volet Expansion du commerce et commercialisation du Programme de développement des entreprises (PDE)</li> <li>• utiliser les SC pour inclure un encadrement/des avis techniques à l'intention des nouveaux exportateurs et ainsi améliorer la qualité des plans d'affaires</li> <li>• appuyer des activités de développement du commerce extérieur qui visent toute la région de l'Atlantique grâce au prolongement de l'Entente sur la promotion du commerce extérieur (EPCE)</li> </ul>
Accroissement de la rentabilité, des investissements et des salaires dans le secteur du tourisme	<ul style="list-style-type: none"> <li>• des produits d'une qualité et d'un rendement supérieurs, et plus attirants à l'échelle internationale</li> <li>• des produits rapportant davantage et donnant un meilleur rendement d'investissement</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• définir des critères d'identification de produits au rendement élevé</li> <li>• élaborer pour l'APECA des politiques et (lorsque c'est possible) des politiques conjointes de l'APECA et des provinces mettant davantage l'accent sur les investissements dans les produits préférés comme dans le cadre de mesures comme le Partenariat du tourisme du Canada atlantique (PTCA)</li> </ul>

**Tableau 3.2.5 - Commerce, tourisme et investissements  
(suite)**

Principaux engagements pour l'atteinte des résultats	Résultats prévus	Activités clés
	<ul style="list-style-type: none"> <li>des périodes annuelles d'emploi plus longues</li> <li>la conversion au tourisme des secteurs traditionnels fondés sur les ressources dans les collectivités démontrant des avantages concurrentiels évidents et durables</li> <li>un accroissement de l'accès aux capitaux en faisant davantage accepter et comprendre la valeur du tourisme</li> <li>une augmentation des dépenses des touristes de l'extérieur du Canada atlantique</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>amener les provinces à renouveler leur engagement à l'égard du PTCA</li> <li>coordonner les ressources du gouvernement fédéral pour appuyer les produits préférés</li> <li>appuyer et promouvoir des activités liées à la qualité (comme le système de classement des établissements d'hébergement Canada Select, l'évaluation mystère et la sensibilisation aux pratiques exemplaires)</li> <li>mener des missions liées aux pratiques exemplaires englobant les secteurs public et privé, et établir un programme officiel d'études sur les pratiques exemplaires pour les localités et les marchés touristiques modèles et le promouvoir auprès des collectivités où le tourisme est durable qui ont été identifiées</li> <li>définir des critères d'identification et de classement des attributs clés des collectivités où le tourisme est durable</li> <li>déterminer et rechercher des sources additionnelles de capitaux de placement</li> <li>promouvoir des produits à haute valeur potentielle auprès du secteur privé et des prêteurs</li> <li>étudier la possibilité d'établir un fonds pour le secteur</li> <li>promouvoir le secteur du tourisme auprès de groupes cibles dans tout le Canada atlantique</li> </ul>

**Tableau 3.2.5 - Commerce, tourisme et investissements  
(suite)**

Principaux engagements pour l'atteinte des résultats	Résultats prévus	Activités clés
Accroissement des investissements étrangers directs (IED) dans la région de l'Atlantique.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• des investissements, des renseignements et des pistes pour les sociétés</li> <li>• un accroissement des mesures d'investissement visant toute la région de l'Atlantique</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Appuyer des mesures de promotion grâce :               <ul style="list-style-type: none"> <li>- au Partenariat du tourisme du Canada atlantique (PTCA) (États-Unis/Royaume-Uni, Japon et Allemagne)</li> <li>- à Tourisme Atlantique (Centres de villégiature de l'Atlantique, Croisières de l'Atlantique et Phares du Canada atlantique)</li> <li>- à une intégration à l'action de la Commission canadienne du tourisme</li> <li>- aux bureaux régionaux</li> <li>- aux initiatives d'amélioration de la connectivité technologique</li> </ul> </li> </ul>
		<p>Renforcer les partenariats pour l'investissement par la liaison et la défense des intérêts avec Partenariats Investissements Canada (PIC) et une plus grande coopération entre les provinces et l'APECA au niveau de la promotion des investissements :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• liaison, défense des intérêts et participation à des missions avec PIC</li> <li>• coordination de la promotion des recherches/de l'approche en matière d'investissements au Canada atlantique</li> </ul>

**Tableau 3.2.5 - Commerce, tourisme et investissements  
(suite)**

Principaux engagements pour l'atteinte des résultats	Résultats prévus	Activités clés
		<p>Élaborer et fournir des renseignements généraux sur la région en tant que lieu d'investissement possible et présenter le profil de la région dans le cadre de missions d'investissement :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• assurer la présence, et la collaboration, de l'APECA et des provinces à l'intérieur de missions et à des conférences, ainsi qu'à des activités organisées par l'Agence</li> <li>• mettre au point un site Web de l'APECA sur les investissements pour fournir de l'information à ceux qui cherchent des lieux où investir/aux investisseurs corporatifs</li> <li>• participer à l'affectation à court terme d'agents auprès d'ambassades/de consulats canadiens dans le cadre d'échanges à des fins commerciales/d'investissement</li> </ul> <p>Identifier et analyser les facteurs clés qui influencent les investissements des sociétés étrangères au Canada atlantique et élaborer des documents d'information/de sensibilisation</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• mener une étude sur les investissements étrangers pour déterminer les raisons pour lesquelles des sociétés étrangères se sont établies/ont investi dans la région et les facteurs clés qui contribuent à les y attirer</li> <li>• analyser et faire valoir les facteurs autres que les facteurs coûts qui attirent les investisseurs et ceux qui facilitent les investissements en région rurale</li> </ul>

**Tableau 3.2.6 - Développement économique des collectivités**

Principaux engagements pour l'atteinte des résultats	Résultats prévus	Activités clés
Appui aux collectivités rurales pour l'élaboration et la mise en œuvre de plans stratégiques et opérationnels destinés à créer des collectivités autosuffisantes, économiquement viables.	<ul style="list-style-type: none"> <li>un accroissement de l'utilisation de la planification communautaire intégrée</li> <li>la création d'emplois et le développement des infrastructures stratégiques</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>poursuivre les partenariats en cours avec les organismes de développement économique régional, sous réserve de la réception de plans stratégiques et opérationnels intégrés pour les collectivités</li> <li>investir dans des activités et des projets d'appui aux entreprises par l'entremise d'organismes de développement économique des collectivités</li> <li>cerner et appuyer des mesures clés pour le développement et la diversification de l'économie de la péninsule acadienne (N.-B.)</li> </ul>
Élargissement de l'accès aux services gouvernementaux aux entreprises (financement, counselling et information).	<ul style="list-style-type: none"> <li>une augmentation du nombre de services/programmes gouvernementaux accessibles au niveau local, surtout dans les régions rurales et les communautés autochtones</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>développer des réseaux d'information avec les communautés autochtones locales et les organismes de développement économique régional</li> <li>étoffer les efforts d'extension des services des centres de services aux entreprises du Canada en Atlantique pour améliorer l'accès à l'information commerciale</li> <li>assurer directement des services aux PME et du leadership en matière de développement économique grâce au réseau des bureaux de district de l'APECA (N.-B.)</li> <li>accroître le rôle des bureaux locaux de l'APECA dans la partie continentale de la Nouvelle-Écosse (N.-É.)</li> </ul>



**Tableau 3.2.6 - Développement économique des collectivités (suite)**

Principaux engagements pour l'atteinte des résultats	Résultats prévus	Activités clés
<p>Augmentation du nombre de prêts et d'emplois en découlant qui sont créés et préservés dans les régions rurales grâce aux services de counselling et de financement fournis aux PME par les corporations locales de développement économique (CLDE).</p> <p>Développement autonome des collectivités et création d'emplois de rechange dans les régions touchées par la fermeture de la pêche du poisson de fond de l'Atlantique. (Programme d'adaptation et restructuration des pêches canadiennes - PARPC)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• emplois créés et préservés dans les régions rurales</li> <li>• la réception d'environ 8 000 demandes de renseignements/d'information et séances de counselling durant l'année financière 2000-2001</li> <li>• un accroissement du leadership communautaire dans les secteurs reliés au développement économique</li> <li>• des PME viables et la création d'emplois dans des secteurs autres que les secteurs traditionnels liés à la pêche et à la transformation du poisson</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• poursuivre les partenariats en cours et maintenir l'aide financière accordée aux CLDE</li> <li>• l'octroi de 1 250 prêts à des PME en 2000-2001 par les CLDE</li> <li>• aider à la mise au point d'un système d'information sur la gestion des prêts (N.-É.)</li> <li>• élaborer des plans stratégiques avec/pour les régions/collectivités touchées par la réduction de la pêche</li> <li>• faciliter la transition des municipalités au développement économique à l'aide d'ateliers, de cours/programmes de formation, et d'information financière (T.-N.)</li> <li>• établir des fonds communautaires d'investissement pour permettre aux collectivités de jouer un rôle à l'intérieur du processus décisionnel relié à des projets commerciaux (T.-N.)</li> <li>• consulter en permanence des leaders et des intervenants communautaires par l'entremise de trois comités consultatifs au sujet de la mise sur pied, de l'approbation, et de la réalisation de projets aux termes de la composante de développement économique du PARPC (N.-É.)</li> <li>• investir dans des infrastructures économiques stratégiques, des activités autres que commerciales et un nombre limité de projets d'infrastructures clés conformes aux plans communautaires de développement stratégique et qui visent la diversification de l'économie</li> </ul>

**Tableau 3.2.6 - Développement économique des collectivités  
(suite)**

Principaux engagements pour l'atteinte des résultats	Résultats prévus	Activités clés
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• assurer aux PME l'accès aux capitaux pour diversifier de façon importante l'économie et pour encourager l'innovation et favoriser la compétitivité</li> </ul>

Le tableau 3.2.7 (ci-dessous) présente les ressources qui devraient être affectées aux activités énumérées dans les tableaux précédents. Ces ressources représentent les dépenses prévues pour tous les programmes de l'Agence (PDE, SC et COOPÉRATION) et incluent les subventions et les contributions, de même que les ressources de fonctionnement.

Les ressources indiquées dans le tableau ne reflètent que les dépenses liées aux Principaux engagements pour l'atteinte des résultats et aux résultats prévus définis aux présentes. Ces totaux n'incluent pas toutes les dépenses de l'Agence.

**Tableau 3.2.7 - Ressources du secteur d'activité Développement, selon les priorités stratégiques**

Priorités stratégiques	Ressources (en millions de dollars)		
	2000-2001	2001-2002	2002-2003
Politiques, défense des intérêts et coordination	1.8	1.7	1.7
Accès aux capitaux et à l'information <sup>1</sup>	93.2	94.2	94.2
Entrepreneurship et perfectionnement des compétences <sup>2</sup>	12.3	12.1	11.6
Innovation <sup>2</sup>	29.2	33.0	37.1
Commerce, tourisme et investissements <sup>2</sup>	28.7	23.8	16.4
Développement économique des collectivités <sup>1,2</sup>	75.6	55.9	33.8
TOTAL :	240.8	220.7	194.8

1. Les centres de services aux entreprise du Canada (CSE) de la région atlantique sont les principaux outils pour s'attaquer aux objectifs de chacune de ces priorités. Les ressources connexes destinées aux CSEC sont déclarées sous la priorité Développement économique des collectivités.
2. Chacune de ces priorités inclut des activités financées au moyen d'une aide directe aux entreprises (grâce aux programmes PDE ou SC de l'APECA). Les ressources liées à ces activités sont déclarées sous la priorité Accès aux capitaux et à l'information.

## **Secteur d'activité Administration générale :**



**Tableau 3.3 : Dépenses prévues et équivalents temps plein (ETP)**

Secteur d'activité Administration générale				
	Prévisions des dépenses 1999-2000	Dépenses prévues 2000-2001	Dépenses prévues 2001-2002	Dépenses prévues 2002-2003
<b>en millions de dollars</b>	13,4*	13,4	13,4	13,4
<b>ETP</b>	100	100	100	100

\* Reflète les meilleures estimations des dépenses nettes prévues jusqu'à la fin de l'exercice.



### **Objectif du secteur d'activité**

L'objectif du secteur d'activité Administration générale de l'APECA est le suivant:

*Veiller à la gestion efficace et efficiente des ressources de l'APECA et à la mise en place des systèmes et services administratifs permettant d'appuyer la prise de décisions par la direction, la reddition de comptes et le contrôle opérationnel.*



### **Description du secteur d'activité**

Ce secteur d'activité comprend le cabinet du Ministre et le bureau du Président; les services du personnel, des finances et des systèmes et les autres services de soutien administratif dispensés au Siège social et dans les bureaux régionaux; les activités de vérification interne; les services juridiques; les activités de communication du Siège social qui ne sont pas rattachées à des programmes particuliers.



**Tableau 3.4 - Secteur d'activité Administration générale**  
**Principaux engagements pour l'atteinte des résultats, résultats prévus, activités clés et ressources**

Principaux engagements pour l'atteinte des résultats	Résultats prévus	Activités clés		
Veiller à la gestion efficace et efficiente des ressources de l'APECA et à la mise en place des systèmes et services administratifs permettant d'appuyer la prise de décisions par la direction, la reddition de comptes et le contrôle opérationnel.	<ul style="list-style-type: none"><li>• une amélioration de l'information sur l'efficacité des programmes et des services de l'APECA</li><li>• l'assurance qu'on fournira avec exactitude et en temps opportun de l'information et des analyses financières</li><li>• d'ici au 31 mars 2001, l'assurance que l'Agence se conformera à la Stratégie d'information financière (SIF)</li><li>• pour le public et les intervenants, une meilleure compréhension de ce que fait l'APECA, des raisons pour lesquelles son travail est nécessaire et des résultats atteints et une plus grande connaissance des programmes et des services gouvernementaux offerts aux entreprises</li><li>• un accroissement de la qualité de l'information générale</li><li>• une plus grande disponibilité de l'information générale</li><li>• la réalisation des priorités liées au milieu de travail à l'APECA définies dans le sondage d'opinion réalisé auprès des employés.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• mener des études, des évaluations et des vérifications des programmes et des services de l'APECA</li><li>• fournir mensuellement des états financiers et un rapport des sommes recouvrables, ainsi qu'un rapport d'analyse à l'appui</li><li>• mettre en œuvre un système complet de rapports financiers axé sur les usagers et s'appuyant sur les outils d'analyse pertinents</li><li>• faire davantage connaître et appuyer le programme du Gouvernement du Canada destiné à développer une meilleure qualité de vie pour les Canadiens</li><li>• faire mieux connaître la façon dont l'APECA contribue actuellement à améliorer la qualité de vie des Canadiens de la région</li><li>• faire davantage connaître les services et les produits que l'APECA offre aux entreprises</li><li>• créer une série de modules de programme pour faciliter la collecte de données générales</li><li>• former le personnel non technique à la récupération d'information se rapportant à son milieu de travail</li><li>• appuyer activement les activités et les efforts permanents de la haute direction pour donner suite au sondage</li><li>• définir et gérer avec équité et transparence les conséquences pour les ressources humaines de la conversion à la Norme générale de classification (NGC) afin d'améliorer l'image de l'Agence comme milieu de travail préféré</li></ul>		
<b>Ressources (en millions de dollars)</b>		<b>2000-2001</b>	<b>2001-2002</b>	<b>2002-2003</b>
Activités clés pour le secteur d'activité Administration générale		6,8	6,7	6,7

## PARTIE IV - MESURES HORIZONTALES (RÉSULTATS PRÉVUS)

### **A** *Stratégie de développement durable (SDD) de l'APECA*

Durant la période de planification, l'APECA entend s'appuyer sur les succès de sa première Stratégie de développement durable pour établir et mettre en œuvre, à l'aide des connaissances et de l'expérience acquises, des objectifs plus précis pour sa deuxième stratégie. Pour lui permettre de réaliser ses objectifs en matière de développement durable, l'APECA a comme principales priorités de compléter son Système de gestion environnementale (SGE) et d'établir sa deuxième stratégie de concert avec son personnel, les intervenants et les experts du domaine du développement durable.

Voici les principaux résultats et les activités clés se rattachant à la Stratégie de développement durable pour la période 2000-2001 à 2002-2003 :

Stratégie de développement durable de l'APECA	
Principaux résultats	Activités clés
Poursuite des progrès menant à la réalisation des objectifs actuels de l'APECA en matière de développement durable : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Montrer l'exemple dans la gestion environnementale des opérations à l'APECA</li> <li>• Promouvoir les collectivités et les entreprises viables au Canada atlantique</li> <li>• Faire progresser le secteur des industries de l'environnement au Canada atlantique</li> </ul>	Compléter le Système de gestion environnementale (SGE) de l'Agence
	Communiquer le SGE à tout le personnel de l'APECA et en faire la promotion auprès de l'ensemble des employés
	Évaluer les résultats selon le plan du SGE et adopter des mesures correctrices au besoin
Établir une stratégie de développement durable pour la période 2001 à 2003	Évaluer les résultats et les réalisations de la première stratégie de développement durable
	Consulter le personnel et les intervenants pour mettre au point de futures orientations
	Mettre en œuvre la Stratégie de développement durable pour la période 2001 à 2003





## ***Appui de l'APECA à la politique de développement rural du gouvernement fédéral***

Le gouvernement fédéral reconnaît que le développement des collectivités est un processus ascendant et que les Canadiens des régions rurales sont les mieux placés pour concevoir leurs propres stratégies de développement. Afin de concrétiser la priorité accordée au renouveau des régions rurales, le gouvernement fédéral a approuvé en décembre 1998 une politique de développement à leur intention et des axes prioritaires d'intervention fédérale qui avaient été identifiés par les Canadiens de ces régions. Les Canadiens des provinces de l'Atlantique ont participé au processus du Dialogue rural qui a contribué à façonner les axes prioritaires d'intervention destinés à répondre aux besoins des régions rurales. La mesure est dirigée par le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire.

Dans les provinces de l'Atlantique, l'APECA assume la direction et continuera à assumer la présidence des quatre équipes du Partenariat rural canadien (PRC). Ces équipes, qui sont composées de représentants de ministères fédéraux et provinciaux, ont pour mandat d'aider les collectivités rurales à tirer pleinement profit des possibilités de développement économique.

En se fondant sur ces priorités stratégiques, y compris sur le développement économique des collectivités, l'Agence contribue à relever les défis auxquels sont confrontées les collectivités rurales et les communautés autochtones de l'Atlantique. Les activités clés et les résultats prévus définis dans le présent document montrent comment l'Agence contribue énormément à l'heure actuelle à répondre aux besoins des régions rurales définis par les participants au processus du Dialogue rural. L'APECA, par exemple, est le principal bailleur de fonds du réseau des corporations locales de développement économique (CLDE) et continue à l'appuyer. Les CLDE fournissent des services de prêts et de counselling aux entreprises à tous les Canadiens des régions rurales de l'Atlantique.

Le Programme de développement des entreprises (PDE), qui est le principal outil de l'APECA pour aider les PME, constitue un élément clé de la fourniture de capitaux aux entreprises et aux collectivités des régions rurales. L'aide fournie grâce au PDE est orientée dans une proportion d'environ 65 % vers des entreprises ou vers des organismes de développement économique situés en milieu rural.

L'APECA continuera à collaborer au dossier des régions rurales dans le cadre de son mandat et à définir de nouveaux partenariats avec le secteur privé, les collectivités et les gouvernements fédéral et provinciaux pour stimuler les possibilités de développement économique au profit des collectivités de ces régions.



## PARTIE V - RENSEIGNEMENTS FINANCIERS

**Tableau 5.1 : Sommaire des paiements de transfert**

(en millions de dollars)	Prévisions des dépenses 1999-2000	<b>Dépenses prévues 2000-2001</b>	Dépenses prévues 2001-2002	Dépenses prévues 2002-2003
<b>Subventions</b>				
Développement	4,7	5,0	2,0	2,0
<b>Contributions</b>				
Développement	246,6	293,6	254,0	256,5
<b>Total</b>	251,3	298,6	256,0	258,5

**Tableau 5.2 : Source de recettes non disponibles**

### Recettes non disponibles

(en millions de dollars)	Prévisions des dépenses 1999-2000	<b>Dépenses prévues 2000-2001</b>	Dépenses prévues 2001-2002	Dépenses prévues 2002-2003
Rendement des investissements	0,7	<b>0,6</b>	0,5	0,4
Recouvrements de dépenses d'exercices antérieurs	32,7	<b>41,6</b>	41,6	41,6
Frais de service	6,0	<b>7,0</b>	8,0	8,0
Recettes non fiscales diverses	0,2	<b>0,2</b>	0,2	0,2
<b>Total des recettes disponibles et non disponibles</b>	39,6	<b>49,4</b>	50,3	50,2

**Tableau 5.3 : Coût net des programmes pour l'exercice**

<b>(en millions de dollars)</b>	<b>Total</b>
Dépenses nettes prévues	<b>354,2</b>
<i>Plus : Services reçus gratuitement</i>	
Locaux fournis par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC)	<b>1,8</b>
Contributions comprenant la part des employeurs de leurs cotisations d'assurance et les coûts payés par le SCT	<b>15,0</b>
	<b>357,5</b>
Moins : Recettes non disponibles	<b>49,4</b>
Coût net des programmes pour 2000-2001	<b>308,1</b>

## **PARTIE VI - RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES**



### ***Site Web de l'APECA***

<http://www.acoa-apec.ca>



### ***Publications***

Les publications suivantes contiennent des renseignements supplémentaires sur les programmes de l'APECA :

#### **Brochures sur les programmes :**

- Programme de développement des entreprises (PDE)
- Feuilles d'information sur le Programme de développement des entreprises :
  - Le financement de la mise sur pied, de l'agrandissement et de la modernisation d'entreprises
  - Le développement d'idées novatrices
  - L'amélioration de la compétitivité
  - Les projets non commerciaux
- Entente de COOPÉRATION Canada - provinces de l'Atlantique sur la promotion du commerce extérieur
- Le commerce - La région de l'Atlantique : perspectives
- Profitez des Partenariats de R-D avec Israël
- L'APECA et les corporations locales de développement des entreprises

## **Autres publications :**

- Profil de l'agence: Ensemble pour une économie plus forte
- Rapports annuels de l'APECA (1989-1990, 1990-1991, 1991-1992)
- Rapport quinquennal présenté au Parlement (1988-1993, 1993-1998)
- Rapport sur le rendement au Parlement (période se terminant le 31 mars 1999)
- Perspectives de développement durable - Promouvoir l'efficacité environnementale et l'innovation (décembre 1997)
- Mise en œuvre d'une Stratégie de promotion de l'entrepreneuriat au Canada - Le cas de la région de l'Atlantique (Organisation de coopération et de développement économiques/APECA)
- État de la petite entreprise et de l'entrepreneuriat dans la région de l'Atlantique (1996 et 1998)
- Créer une entreprise : passer de l'idée à l'action
- Sommaire de l'étude des caractéristiques et besoins des jeunes entrepreneurs et des jeunes désireux de devenir entrepreneurs au Canada atlantique
- Profils de jeunes Canadiens et Canadiennes de la région de l'Atlantique qui ont osé essayer.
- Réaliser ses rêves – Possibilités de réussites en entrepreneuriat
- L'enseignement entrepreneurial - la filière atlantique
- Guide-info – Lancer sa propre entreprise pour les jeunes entrepreneurs
- Examen des hypothèses et de la méthode utilisées par l'APECA pour évaluer les créations d'emplois et les répercussions sur le chômage, Rapport définitif (PricewaterhouseCoopers, Septembre 1998)

## **Études et rapports de recherche stratégique :**

- Le Canada atlantique : Rendez-vous avec le changement (Une étude de l'économie de l'Atlantique)
- Aperçu de l'approche adoptée par l'APECA à l'égard des PME et du soutien dont elles bénéficient depuis 1993
- Le Canada atlantique et les 50 États : Comparaison de leur développement (NAPG - juin 1996)
- Le Canada atlantique et le monde : Comparaison de leur développement (NAPG - juin 1996)
- Étude de la région de l'Atlantique à partir de l'indice du développement humain (Informetrica - mars 1996)
- Rapport de projet : Une comparaison des coûts d'affaires 1996 dans la région atlantique du Canada et aux États-Unis (KPMG - avril 1996)
- Perspectives d'avenir pour les entreprises fondées sur la biotechnologie au Canada atlantique (janvier 1997)
- Méthodes employées par les nations à l'avant-garde pour instituer des pratiques exemplaires de gestion dans les petites et moyennes entreprises, et leur utilité dans la région de l'Atlantique (ATI)
- La région de l'Atlantique dans l'avenir : tendances, défis et possibilités (septembre 1997)
- L'Avantage concurrentiel du Canada Atlantique - Une comparaison des coûts des entreprises au Canada atlantique, en Europe et aux États-Unis (KPMG, octobre 1997)
- Les partenariats et le développement économique communautaire : l'exemple du Grand Moncton (Mandale et Chiasson, mars 1998)
- Perspectives comparatives du développement régional (mars 1998)
- La productivité : secret de la réussite économique (mars 1998)
- Étude sur l'utilisation du gaz naturel : Régions extracôtières de Terre-Neuve - 1998

- Le développement des compétences dans une économie axée sur le savoir : Rapport sommaire de la conférence (APECA - juin 1999)
- Besoins en compétences dans le secteur primaire de la région de l'Atlantique, Rapport final, préparé pour la conférence sur le « Développement des compétences dans une économie axée sur le savoir » (InnovaQuest, Charles Davis; Les Hulett; pour l'Agence de promotion économique du Canada atlantique - 1999)
- L'industrie du bois dans le Canada atlantique : Pleins feux sur la valeur ajoutée (APECA - 1998)
- Perspectives de croissance des grappes industrielles basées sur la connaissance au Canada atlantique - Rapport Final Première Partie : Concepts, Analyses et Recommandations; Deuxième Partie : Six Profils de Grappes (1997 - Nordicity Group Ltd)

Pour obtenir ces publications, s'adresser à :

Direction des communications  
Siège social de l'APECA  
Centre Croix Bleue  
644, rue Main  
C.P. 6051  
Moncton (Nouveau-Brunswick)  
E1C 9J8

1-800-561-7862 (sans frais)  
(506) 851-2271 (téléphone)  
(506) 851-7403 (télécopieur)



### *Liste des bureaux*

#### a. Agence de promotion économique du Canada atlantique

Siège social de l'APECA  
C. P. 6051  
644, rue Main  
Moncton (Nouveau-Brunswick)  
E1C 9J8

(506) 851-2271 (téléphone)  
(506) 851-7403 (télécopieur)

APECA, Nouveau-Brunswick  
C. P. 578  
570, rue Queen, 3<sup>e</sup> étage  
Fredericton (Nouveau-Brunswick)  
E3B 5A6

(506) 452-3184 (téléphone)  
(506) 452-3285 (télécopieur)

APECA, Terre-Neuve et Labrador  
Immeuble John-Cabot, 11<sup>e</sup> étage  
C. P. 1060, succursale C  
10, rue Barter's Hill  
St. John's (Terre-Neuve)  
A1C 5M5

(709) 772-2751 (téléphone)  
(709) 772-2712 (télécopieur)

APECA, Nouvelle-Écosse  
Bureau 600, 1801, rue Hollis  
C. P. 2284, succursale M  
Halifax (Nouvelle-Écosse)  
B3J 3C8

(902) 426-6743 (téléphone)  
(902) 426-2054 (télécopieur)

APECA, Île-du-Prince-Édouard et Tourisme  
C. P. 40  
100, rue Sydney  
Pièce 325, 3<sup>e</sup> étage  
Charlottetown (Î.-P.-É.)  
C1A 7K2

(902) 566-7492 (téléphone)  
(902) 566-7098 (télécopieur)

APECA, Ottawa  
C. P. 1667, succursale B  
60, rue Queen, 4<sup>e</sup> étage  
Ottawa (Ontario)  
K1P 5R5

(613) 954-2422 (téléphone)  
(613) 954-0429 (télécopieur)

**b. Société d'expansion du Cap-Breton**

Société d'expansion du Cap-Breton  
C. P. 1750  
4<sup>e</sup> étage, Commerce Tower  
15, rue Dorchester  
Sydney (Nouvelle-Écosse)  
B1P 6T7

(902) 564-3600 (téléphone)  
(902) 564-3825 (télécopieur)





## INDEX PAR SUJET

### -A-

Accès aux capitaux 8, 9, 30, 33, 42, 47, 48  
Adaptation 14  
Administration générale 6, 29, 49, 50  
Approvisionnement 8, 30, 31, 32  
Autochtones 3, 30, 34, 35, 45, 52

### -C-

Cap-Breton 5, 7, 24-26, 59  
Centres de services aux entreprises du Canada (CSEC) 9, 14, 35, 45, 48  
Commerce 1, 8, 9, 11, 16, 17, 26, 30, 33, 38, 44, 48, 55  
COOPÉRATION 14, 48, 55  
Corporations locale de développement 13, 14, 30, 46, 52, 55  
Création d'emploi(s) 1, 7, 9, 19, 25, 30, 33, 35, 45, 46

### -D-

Développement 6-9, 11, 13-16, 26, 29, 30, 45-48, 51-53, 55-58  
Développement économique 5, 7-9, 13-17, 19-21, 25, 27, 29, 30-35, 45-48, 52, 56, 57  
Développement régional 15, 31, 57

### -E-

Économie 1, 3, 7, 8, 15-27, 31, 37, 45-47, 56-58  
Économie du savoir 1, 19, 37  
Entente de développement économique régionale 27  
Entrepreneur (Entrepreneurship) 1, 2, 7-10, 14, 23, 25, 30, 32, 34-36, 48, 56

### -F-

Fédéral-provincial 19, 32

### -G-

Gestion 9, 10, 12, 17, 23, 30, 36, 38, 46, 49-51, 57

**-I-**

Île-du-Prince-Édouard 15, 18, 26, 27, 59

Initiative conjointe de développement 35

Innovation 1, 2, 8, 10, 12, 16, 17, 20, 25, 30, 33, 37, 38, 47, 48, 56

Investissements 1, 3, 8, 9, 11-14, 16, 19, 21, 22, 24, 26, 27, 30, 33, 37, 39, 40-44, 48, 53

**-J-**

Jeunes 10, 13, 19, 22, 30, 34, 35, 56

**-L-**

Loi sur les langues officielles 17

**-M-**

Mandat 5, 7, 8, 15, 17, 29, 52

Mesures horizontales 51

Mission 5, 13

**-N-**

Nouveau-Brunswick 15, 18, 20, 21, 37, 58, 59

Nouvelle-Écosse 18, 24-26, 59

**-O-**

Objectif 7, 10, 13, 23, 29, 37, 49

**-P-**

Partenariat du tourisme du Canada 41, 43

Perfectionnement des compétences 1, 8-11, 17, 30, 33-36, 40, 48

Politiques 1, 3, 5-8, 11, 29, 30-32, 41, 48

Portefeuille de l'Industrie 1

Principaux engagements pour l'atteinte 7, 30-48, 50

Priorités stratégiques 7-9, 14, 30, 33, 48, 52

Produit intérieur brut (PIB) 18, 20-22, 24

Programme de développement des entreprises (PDE) 9, 11, 14, 33, 38, 41, 52, 55

Programme d'adaptation et de restructuration 25

Publications 55, 56, 58

**-R-**

Recherche(s) 1-3, 8, 10, 12, 13, 18, 20, 25, 30, 31, 37-39, 42, 43, 57  
Renseignements financiers 53  
Retombées industrielles et régionales (RIR) 32  
Rural 2, 3, 13, 14, 17, 19, 20, 22, 25, 30, 31, 40, 44-46, 52

**-S-**

SECB 5, 7  
Secteur d'activité 6, 29, 30, 48, 49, 50  
Services consultatifs (SC) 13, 33  
Site Web 44, 55  
Stratégie de développement durable (SDD) 51  
Structure hiérarchique 5

**-T-**

Technologie de l'information (TI) 19-21, 37, 38  
Terre-Neuve et Labrador 18, 21, 22, 23, 59  
Tourisme 1, 8, 11, 12, 18, 20, 22, 24, 25, 30, 39-44, 48, 59